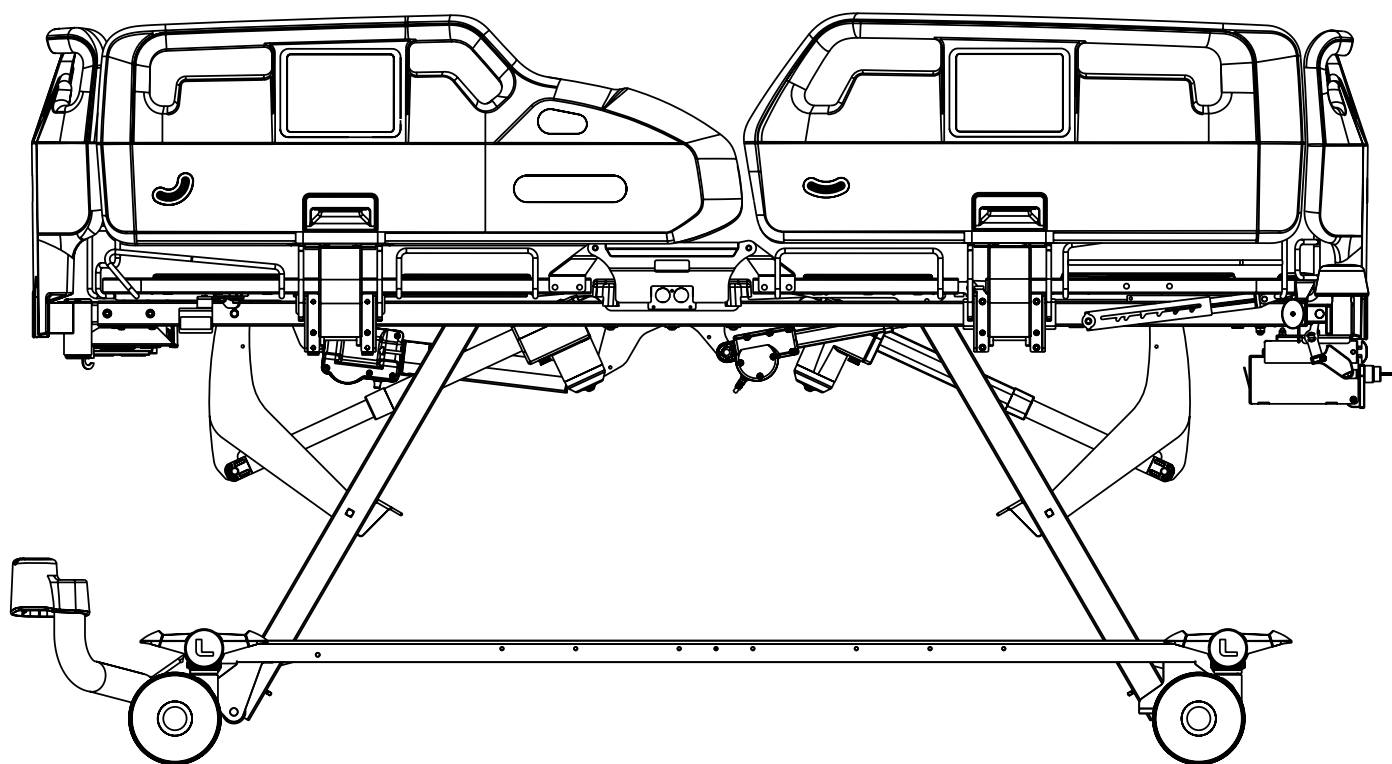


Istruzioni per l'uso e descrizione tecnica



Essenza 300 Junior⁺®

Letto medicale per degenza acuta e
lungodegenza



D9U00EZ3J-0104

Versione: 00

Data di pubblicazione: 2026-08

Produttore:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Reparto assistenza: service@linetgroup.com

Rappresentante autorizzato in Gran Bretagna:

LINET UK Ltd
11 Brunel Way
Segensworth East
Fareham
Hampshire
PO15 5TX
Regno Unito

Rappresentante autorizzato in Svizzera:

Bigla Care AG
Bernstrasse 3
CH-3421 Lyssach
Svizzera

Rappresentante autorizzato in Malesia:

Interscience Sdn. Bhd.
2, Jalan Sg. Kayu Ara 32/38
Berjaya Industrial Park
40460 Shah Alam
Selangor, Malesia

Rappresentante autorizzato in Perù:

Drogería Emergo Peru S.R.L.
Calle Las Orquídeas Nro. 585, Int. 1301
San Isidro, Lima
Direttore tecnico Renato Delgado Rivera
RUC: 205 52 75 65 35
Perù

Rappresentante autorizzato nelle Filippine:

Biomedica Healthcare Inc.
Unit 2103 City land 10, Tower 1
Ayala Corner, Dela Costa Street
Makati City, Metro Manila
Filippine

Rappresentante autorizzato in Australia:

LINET Australia
1/30 Strada Heathcote
Moorebank NSW 2170
Australia

Essenza 300 Junior⁺

Letto medicale per degenza acuta e lungodegenza

Autore: L I N E T, s.r.o.
Link correlati: www.linet.com

D9U00EZ3J-0104

Versione: 00
Data di pubblicazione: 2026-08

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Traduzione © L I N E T, s.r.o., 2026
Tutti i diritti riservati.

Tutti i marchi e i brand sono di proprietà dei rispettivi titolari. Il produttore si riserva il diritto di modificare il contenuto delle istruzioni per l'uso relative alle norme tecniche del prodotto. Per questo motivo il contenuto delle istruzioni per l'uso può presentare differenze rispetto alla produzione attuale del prodotto. Riproduzione, anche di estratti, solo a fronte di preventiva autorizzazione dell'editore. Soggetto a modifiche dovute a sviluppi tecnici. Tutti i dati tecnici sono nominali e soggetti a tolleranze di costruzione e di produzione.

Indice

1 Simboli e definizioni	5	13.1 Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*	52
1.1 Avvertenze	5	13.2 Pannello di controllo del telecomando	53
1.1.1 Tipi di avvertenze	5	14 Posizionamento del letto	54
1.1.2 Struttura delle avvertenze	5	14.1 Regolazione della sezione schienale	55
1.2 Istruzioni	5	14.2 Regolazione della sezione femorale	57
1.3 Elenchi	5	14.3 Regolazione della sezione talloni	58
1.4 Simboli sulla confezione	6	14.4 Regolazione dell'Autocontour	59
1.5 Simboli sul letto	7	14.5 Regolazione dell'altezza del letto	60
1.6 Etichetta con numero di serie e UDI	12	14.6 Posizione di emergenza Trendelenburg	61
1.6.1 Etichetta con numero di serie del letto Essenza 300 Junior*	12	14.7 Inclinazione Trendelenburg	62
1.7 Segnali acustici	12	14.8 Inclinazione Trendelenburg inversa	63
1.8 Segnalazione visiva	12	14.9 Regolazione dell'estensione del letto	64
1.9 Definizioni	14	14.10 Regolazione dell'estensione della sezione talloni	66
1.10 Abbreviazioni	15	14.10.1 Regolazione dell'estensione della sezione talloni	67
2 Istruzioni di sicurezza	16	14.11 Posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare	68
3 Utilizzo previsto del letto medicale Essenza 300 Junior+ (1EZ3J)	21	14.12 Posizione sedia cardiologica	70
3.1 Popolazione di pazienti	21	14.13 Posizione di mobilizzazione	71
3.2 Popolazione di utenti	21	14.14 Posizione Extra Low	72
3.3 Ambiente di utilizzo	21	14.15 Ergoframe	73
3.4 Controindicazioni	21	15 Blocco e sblocco delle funzioni di posizionamento del letto	74
3.5 Operatore	22	15.1 Bloccaggio	76
3.6 Principio di funzionamento	22	15.2 Sbloccaggio	77
4 Descrizione del prodotto	22	16 Attrezzatura	78
4.1 Essenza 300 Junior* con sponde in plastica	23	16.1 Guida per accessori con ganci in plastica	78
5 Specifiche tecniche	24	16.2 Illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando	79
5.1 Identificazione delle Parti applicate Tipo B	24	16.3 Segnalazione visiva di altezza sicura	80
5.2 Specifiche meccaniche	24	16.4 Quinta ruota	81
5.2.1 Specifiche meccaniche di Essenza 300 Junior*	25	16.5 Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica	82
5.3 Specifiche elettriche	26	16.6 Mensola porta biancheria telescopica	83
5.4 Condizioni ambientali	26	16.7 Caricatore USB	84
5.5 Compatibilità elettromagnetica	27	16.8 Allarme freno	85
5.5.1 Istruzioni del produttore - emissioni elettromagnetiche	27	16.9 Letto compatibile con SafeSense® 3	86
5.5.2 Istruzioni del produttore - suscettibilità elettromagnetica	28	17 Materasso	87
5.6 Connettori disponibili	29	17.1 Materasso statico	91
6 Condizioni d'uso e di stoccaggio	30	17.2 Pulizia del materasso	92
7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto	30	17.2.1 Guida generale	92
7.1 Fornitura	30	17.2.2 Pulizia e disinfezione ordinarie	93
7.2 Contenuto della fornitura	30	17.2.3 Pulizia e disinfezione complete	93
7.3 Versioni di Essenza 300 Junior*	31	17.2.4 Interno del materasso	94
8 Messa in servizio	32	18 Accessori	94
8.1 Attivazione della batteria	33	19 Pulizia e disinfezione	95
8.1.1 Rimozione della pellicola isolante	33	19.1 Istruzioni di pulizia e disinfezione	96
8.2 Pediera in plastica con un blocco di sicurezza	34	19.1.1 Pulizia quotidiana	96
8.3 Testiera in plastica con un blocco di sicurezza	35	19.1.2 Pulizia dopo la dimissione di un paziente	96
8.4 Piattaforma di supporto del materasso	36	19.1.3 Pulizia e disinfezione profonde (ogni 4-6 settimane o dopo un utilizzo che comporti un rischio di infezione)	97
8.5 Interconnessione del potenziale	38	20 Risoluzione dei problemi	98
8.6 Prima dell'uso	39	21 Manutenzione	99
8.7 Trasporto	39	21.1 Manutenzione ordinaria	99
8.7.1 Posizione di trasporto	40	21.2 Ricambi	99
8.8 Firmware	40	21.3 Controllo della sicurezza elettrica e manutenzione preventiva	100
9 Cavo di alimentazione	41	21.3.1 Controllo della sicurezza elettrica	100
10 Batteria del letto	43	21.3.2 Manutenzione preventiva	100
10.1 Sostituzione della batteria	44	22 Smaltimento	101
10.2 Messa fuori servizio del letto	44	22.1 Protezione dell'ambiente	101
11 Cassetta chiudibile per il pannello di controllo dell'operatore	45	22.2 Smaltimento	101
12 Manipolazione	47	22.2.1 In Europa	101
12.1 Sponde in plastica	47	22.2.2 Al di fuori dell'Europa	101
12.1.1 Descrizione delle sponde in plastica	48	23 Garanzia	102
12.2 Comando delle ruote	49	24 Norme e regolamenti	102
13 Elementi di comando	51	24.1 Essenza 300 Junior*	102
		24.2 Produttore	102

Elenco delle figure

Fig. Etichetta informativa indicante la lunghezza consentita del paziente	11
Fig. Istruzioni per l'attivazione della batteria: Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto la sezione schienale ..	11
Fig. Luogo di conservazione del pannello di controllo dell'operatore	11
Fig. Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*	13
Fig. Plug&Play per il pannello di controllo del telecomando sulla destra	29
Fig. Posizione della pellicola isolante sotto la sezione schienale	33
Fig. Forma della pellicola isolante	33
Fig. Pediera in plastica	34
Fig. Testiera in plastica	35
Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica	36
Fig. Posizione delle maniglie/porta-materasso nella piattaforma di supporto del materasso	37
Fig. Connettore maschio di equalizzazione del potenziale nella testiera del letto; testiera in plastica con un blocco di sicu- rezza	38
Fig. Connettore femmina di equalizzazione del potenziale	38
Fig. Gancio di fissaggio del cavo di alimentazione	41
Fig. Fig. Posizionamento del cavo di alimentazione nel gancio per fissarlo correttamente	42
Fig. Istruzioni per l'inserimento del cavo di alimentazione nel gancio	42
Fig. Cassetta chiudibile per il pannello di controllo dell'operatore	45
Fig. Chiave magnetica	46
Fig. Chiave magnetica sul fermo	46
Fig. Manipolazione con le sponde in plastica	48
Fig. Tre posizioni della leva controllo ruota	50
Fig. Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*	52
Fig. Pannello di controllo del telecomando	53
Fig. Regolazione del letto inadeguata per sedersi al centro del letto	56
Fig. Posizione del gancio di sicurezza dell'estensione del letto	64
Fig. Posizione delle maniglie per l'estensione del letto sotto la pediera	65
Fig. Regolazione del supporto dell'estensione della sezione talloni	66
Fig. Due passaggi della regolazione dell'estensione della sezione talloni	67
Fig. Leva CPR sotto la sezione schienale del letto con sponde in plastica	69
Fig. Manipolazione con leva CPR nella versione con sponde in plastica	69
Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo dell'operatore	74
Fig. Spie LED di blocco sul pannello di controllo del telecomando	75
Fig. Guide per accessori con ganci in plastica sul letto con sponde in plastica	78
Fig. Sorgente di illuminazione del letto medicale Essenza 300 Junior*	79
Fig. Sorgente di luce verde sul letto medicale Essenza 300 Junior*	80
Fig. Fig. Attivazione della quinta ruota	81
Fig. Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica	82
Fig. Mensola porta biancheria telescopica nella pediera del letto	83
Fig. Connettore USB sotto la sezione sacrale del letto	85
Fig. Etichetta USB con le specifiche elettriche	85
Fig. Vista dall'alto del materasso per bambini o adulti con anatomia atipica	88
Fig. Vista laterale del materasso per bambini o adulti con anatomia atipica	88
Fig. Fissaggio del materasso con cinghie sulla piattaforma di supporto del letto Essenza 300 Junior*	90
Fig. Simbolo a forma di freccia che indica la mezzera del letto su testiera e pediera	91

1 Simboli e definizioni

1.1 Avvertenze

1.1.1 Tipi di avvertenze

Le avvertenze si differenziano in base al tipo di pericolo utilizzando le seguenti parole di segnalazione:

- ▶ **PRECAUZIONE** segnala il rischio di danni materiali.
- ▶ **ATTENZIONE** segnala il rischio di lesioni fisiche.
- ▶ **PERICOLO** segnala il rischio di lesioni mortali.

1.1.2 Struttura delle avvertenze



PERICOLO!

Tensione pericolosa.

- ▶ Misure per evitare il rischio.



ATTENZIONE!

Tipo e fonte di rischio.

- ▶ Misure per evitare il rischio, se necessarie.



PRECAUZIONE!

Tipo e fonte di rischio.

- ▶ Misure per evitare il rischio, se necessarie.

1.2 Istruzioni

Struttura delle istruzioni:

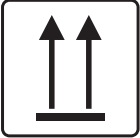
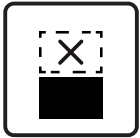
- ▶ Eseguire questo passaggio.
- Risultati, se necessari.

1.3 Elenchi

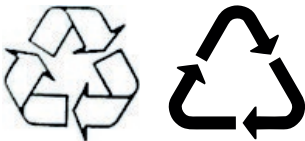
Struttura degli elenchi puntati:

- Elenco livello 1
 - Elenco livello 2
 - Elenco livello 3

1.4 Simboli sulla confezione

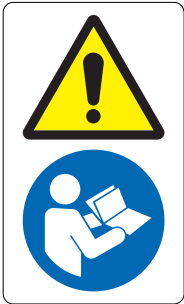
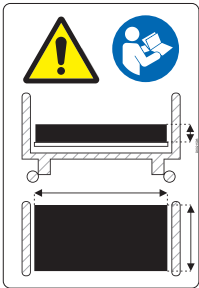
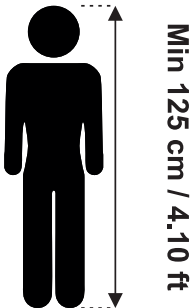
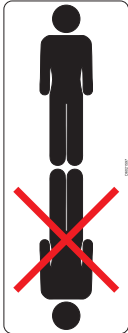
	FRAGILE, MANEGGIARE CON CURA
	QUESTO LATO IN ALTO
	MANTENERE ALL'ASCIUTTO (PROTEGGERE DALL'UMIDITÀ)
	SIMBOLO DI RICICLAGGIO DELLA CARTA
	NON UTILIZZARE IL CARRELLO A MANO
	NON IMPILARE DURANTE LO STOCCAGGIO
	COLLI PER LA SPEDIZIONE ALL'ESTERO: NUMERO MASSIMO PER L'IMPILAMENTO (4 COLLI PER LO STOCCAGGIO)
	COLLI PER LA SPEDIZIONE ALL'ESTERO: NUMERO MASSIMO PER L'IMPILAMENTO (2 COLLI PER IL TRASPORTO)
	LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	NON INQUINARE L'AMBIENTE

1.5 Simboli sul letto

	LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	CARICO DI LAVORO IN SICUREZZA
	PRESTARE ATTENZIONE: RISCHIO DI SCHIACCIAMENTO O INTRAPPOLAMENTO
	JACK PER IL COLLEGAMENTO DEL CONDUTTORE PER L'EQUALIZZAZIONE DEL POTENZIALE
	SEGNALE DI ATTENZIONE GENERALE
	SEGNALE DI PRECAUZIONE
	ADATTO SOLO PER USO IN INTERNI
	PESO MASSIMO DEL PAZIENTE
	PESO DEL LETTO (a seconda della configurazione)
	SIMBOLI DI RICICLAGGIO
	NON INQUINARE L'AMBIENTE

	PRODUTTORE
	DATA DI PRODUZIONE
	NUMERO DI RIFERIMENTO (TIPO DI PRODOTTO IN FUNZIONE DELLA CONFIGURAZIONE)
	NUMERO DI SERIE
	DISPOSITIVO MEDICO (COMPATIBILE CON LA NORMATIVA SUI DISPOSITIVI MEDICI)
	SIMBOLO RAEE (RICICLARE COME RIFIUTO ELETTRONICO, NON SMALTIRE NEI RIFIUTI DOMESTICI)
	NUMERO DI LOTTO (ACCESSORI)
	IDENTIFICAZIONE UNIVOCA DEL DISPOSITIVO (PER I DISPOSITIVI MEDICI)
	MASSA MASSIMA DEL LETTO OSPEDALIERO MOBILE (MASSA MASSIMA DEL Letto VUOTO + CARICO DI LAVORO IN SICUREZZA)
	MARCATURA CE PER Essenza 300 Junior* (PRODOTTO CONFORME ALLE NORME ARMONIZZATE PER LO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO)

	MARCATURA DI CONFORMITÀ VALUTATA DEL REGNO UNITO (UKCA) (PRODOTTO CONFORME ALLE NORME ARMONIZZATE PER LO SPAZIO ECONOMICO DELLA GRAN BRETAGNA)
	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN GRAN BRETAGNA
	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN SVIZZERA
	PULSANTE DI ARRESTO (PREMERE PER INTERROMPERE IL POSIZIONAMENTO DEL LETTO)
	NON APPOGGIARE ALCUN OGGETTO SUL TELAIO
	LEVA DESTINATA ALLA REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DI EMERGENZA PER LA RIANIMAZIONE CARDIOPOLMONARE
	PROTEZIONE TERMICA PER IL TRASFORMATORE
	TRASFORMATORE DI ISOLAMENTO DI SICUREZZA GENERALE
	NON APRIRE UNA CONFEZIONE CONTRASSEGNA DA QUESTO SIMBOLO
	LIMITE DI CARICO DELLA SEZIONE TALLONI

	MESSA A TERRA
	PARTI APPLICATE TIPO B
	ATTENZIONE, LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO
	MARCATURA EAC (CONFORMITÀ EURASIATICA)
	UTILIZZARE SOLO IL MATERASSO RACCOMANDATO DAL PRODUTTORE (DI DIMENSIONI COMPATIBILI)
	DESCRIZIONE DELLA LUNGHEZZA CONSENTITA DEL PAZIENTE
	POSIZIONAMENTO DEL PAZIENTE SUL LETTO MEDICALE

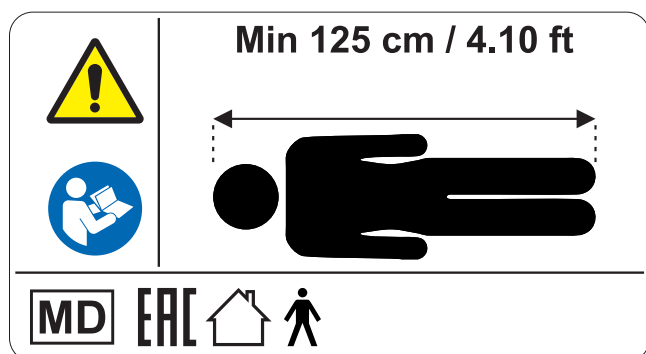


Fig. Etichetta informativa indicante la lunghezza consentita del paziente

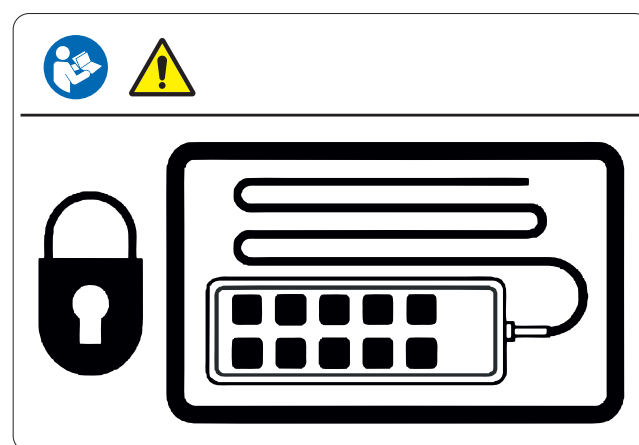


Fig. Luogo di conservazione del pannello di controllo dell'operatore

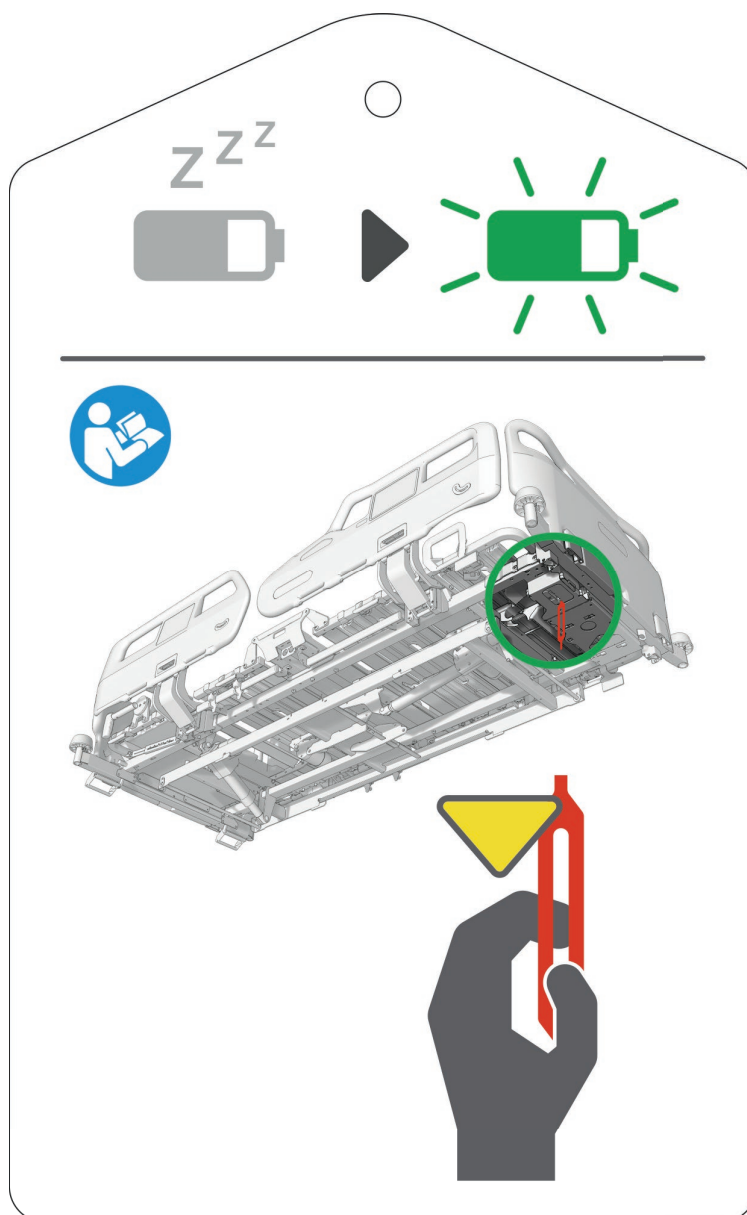


Fig. Istruzioni per l'attivazione della batteria: Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto la sezione schienale

1.6 Etichetta con numero di serie e UDI

1.6.1 Etichetta con numero di serie del letto Essenza 300 Junior*

L'etichetta con numero di serie di Essenza 300 Junior* è posta sul lato sinistro della testiera del telaio della piattaforma di supporto del materasso. L'etichetta con il numero di serie contiene informazioni sull'indirizzo del produttore, la data di produzione (anno-mese-giorno), il numero di riferimento del prodotto, il numero di serie del prodotto, il Global Trade Item Number (GTIN), l'identificazione univoca del dispositivo (UDI), i simboli, le specifiche di peso e le specifiche elettriche.

1.7 Segnali acustici

SUONO	SIGNIFICATO
SEGNALE ACUSTICO RIPETUTO: 0,6 s suono/2,6 s silenzio	Errore di ARRESTO (tutti i pulsanti di ARRESTO sono disabilitati)
Durata del SEGNALE ACUSTICO 0,3 s	l'attuatore si è arrestato dopo una sovracorrente
	è stato premuto il pulsante di una funzione bloccata
	è stata avviata la regolazione della posizione Extra Low
	transizione da posizione inclinata (Trendelenburg, Trendelenburg inversa) a orizzontale
SEGNALE ACUSTICO RIPETUTO per 3 minuti: 1,1 s suono/1,1 s silenzio	Allarme freno: segnale acustico che indica che il letto non è frenato quando viene collegato alla rete elettrica (solo versione con Allarme freno)

1.8 Segnalazione visiva

SPIA LED DI ALIMENTAZIONE DI RETE (1)	SIGNIFICATO
accesa (ON) quando il letto è collegato alla rete elettrica	il letto è alimentato dalla rete elettrica
spenta (OFF)	il letto non è alimentato dalla rete elettrica
lampeggiante: 0,5 secondi accesa / 0,5 secondi spenta	centralina surriscaldata
lampeggiante: 0,05 secondi accesa/0,05 secondi spenta	modalità di taratura

SPIA LED DELLO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA (2)	SIGNIFICATO
accesa (ON) quando il letto è collegato alla rete elettrica	guasto batteria: batteria non collegata o bassa tensione
spenta (OFF) quando il letto è collegato alla rete elettrica	la batteria funziona correttamente
lampeggiante (0,2 secondi accesa / 1,6 secondi spenta) quando il letto è collegato alla rete elettrica	la batteria è in carica
lampeggiante (0,1 secondi accesa / 0,1 secondi spenta) quando il letto è alimentato solo dalla batteria	bassa tensione della batteria (il posizionamento non funziona; il segnale acustico viene emesso ogni volta che viene premuto un tasto di posizionamento).
spenta (OFF) quando il letto è alimentato solo dalla batteria	la batteria funziona correttamente
lampeggiante: 0,05 secondi accesa/0,05 secondi spenta	modalità di taratura

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELLA SEZIONE SCHIENALE (4)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELLA SEZIONE FEMORALE (5)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

SPIA LED DI BLOCCO REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL LETTO / SPIA LED DI BLOCCO DELL'INCLINAZIONE TRENDELENBURG / SPIA LED DI BLOCCO DELL'INCLINAZIONE TRENDELENBURG INVERSA (6)	SIGNIFICATO
accesa (ON)	funzione bloccata
spenta (OFF)	funzione sbloccata
lampeggiante una volta al secondo	funzione sbloccata ma in modalità di selezione del blocco
lampeggiante 4 volte al secondo	funzione bloccata ma in modalità di selezione del blocco

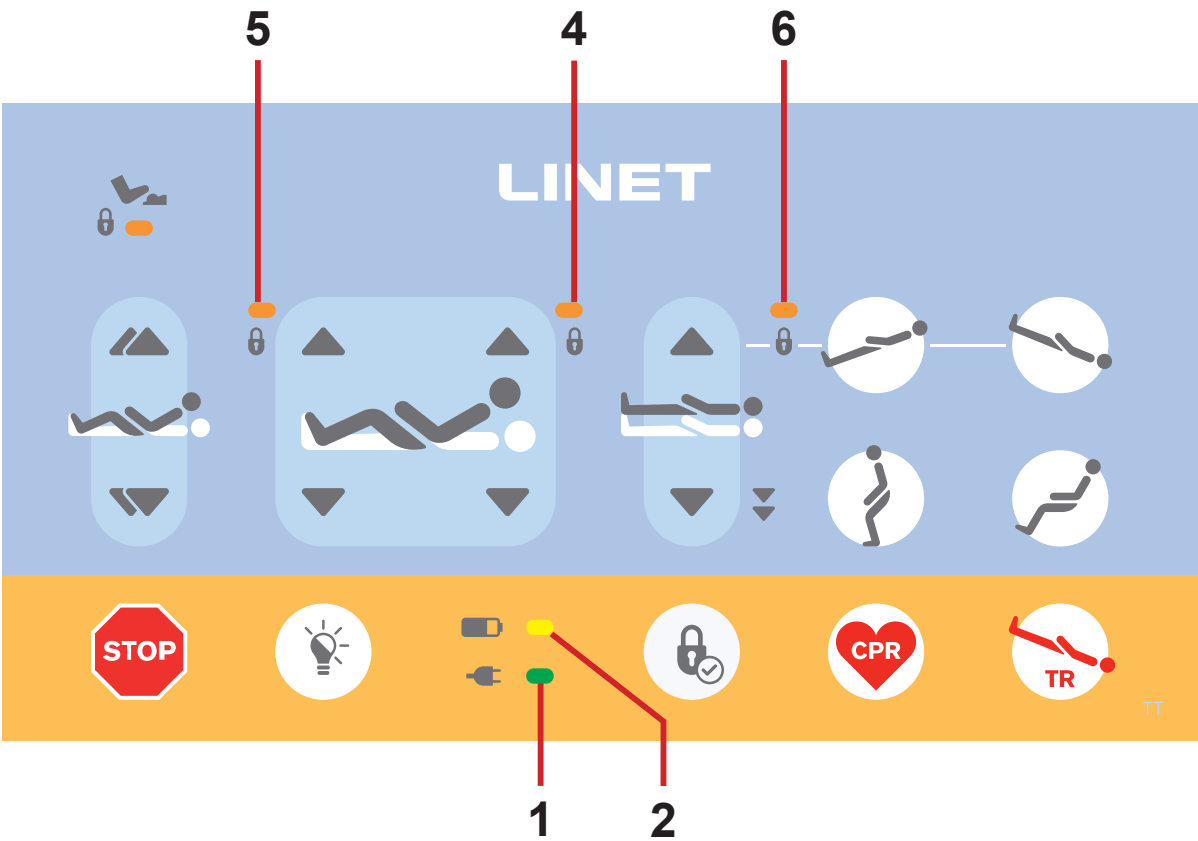


Fig. Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

1.9 Definizioni

Adulto	Paziente con dimensioni fisiche pari o superiori a 146 cm, peso pari o superiore a 40 kg e indice di massa corporea (IMC) pari o superiore a 17 (secondo la norma IEC 60601-2-52).
Bambino o adulto con anatomia atipica	Paziente con dimensioni fisiche pari o superiori a 125 cm, ma inferiori a 155 cm, peso inferiore a 40 kg e indice di massa corporea (IMC) inferiore a 17.
Configurazione di base del letto	La configurazione del modello di listino, escluso il materasso.
Spazio sotto il telaio	L'altezza dal pavimento al punto più basso del telaio tra le ruote, per la manipolazione di accessori sotto un letto frenato in posizione standard.
Ciclo di lavoro	Ciclo di funzionamento del motore: tempo di attività/tempo di riposo.
Ergoframe	Ergoframe è il sistema cinematico di regolazione della piattaforma di supporto del materasso, il cui effetto è la riduzione della pressione sull'addome e sulla zona pelvica del paziente, così come delle forze di attrito sulla schiena e sulle gambe del paziente.
Peso massimo del letto ospedaliero mobile	Somma del peso massimo del letto vuoto e del carico di lavoro in sicurezza.
Numero di riferimento	Il numero di riferimento dipende dalla configurazione.
Carico di lavoro in sicurezza	Il carico massimo consentito sul letto. Il carico di lavoro in sicurezza è la somma di: - paziente - materasso - accessori del letto medicale (solo se sono sostenuti dal sistema di supporto del letto medicale) e - carico sostenuto da tali accessori (escluso il peso del paziente).
Altezza della sponda laterale	L'altezza della traversa superiore o dei bordi delle sponde laterali (non il punto più alto dei comandi della sponda laterale) dalla superficie del paziente.
Posizione standard del letto	- La piattaforma di supporto del materasso rispetto al pavimento si trova in posizione centrale - La piattaforma di supporto del materasso, comprese le singole parti che la compongono, deve essere in posizione orizzontale (livello - 0°). - Le sponde laterali sono sempre bloccate nella posizione sollevata.
Peso del letto	Il valore dipende dalla configurazione del prodotto, dagli accessori o dalle regolazioni del cliente.
Parti applicate Tipo B	Il grado di protezione contro le scosse elettriche delle parti del prodotto a contatto con il paziente.

1.10 Abbreviazioni

CA (~)	Corrente alternata
ALT	Terapia rotazionale programmata
IMC	Indice di Massa Corporea
CE	Conformità europea
CPR	Rianimazione cardiopolmonare
dB	Unità di intensità sonora
CC (---)	Corrente continua
CUC	Numero di configurazione
EMC	Compatibilità elettromagnetica
FET	Transistor a effetto di campo
HF	Alta frequenza
HPL	Laminato ad alta pressione
ICU (TERAPIA INTENSIVA)	Unità di terapia intensiva
INT.	Ciclo di lavoro
IP	Protezione contro l'ingresso
EV	Per via endovenosa
LCD	Display a cristalli liquidi
LED	Diodi a emissione di luce
ME	(Attrezzatura) elettromedicale
ON	Attivazione
OFF	Disattivazione
ppm	Parti per milione, milionesimo (1000 ppm = 0,1%)
RIF	Numero di riferimento (tipo di prodotto a seconda della configurazione)
SCU	Centralina del sistema (materasso integrato)
SN	Numero di serie
SWL	Carico di lavoro in sicurezza
UDI	Identificazione univoca del dispositivo (per i dispositivi medici)
USB	Universal Serial Bus
RAEE	Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

2 Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- Per ridurre il pericolo di cadute e conseguenti lesioni quando il paziente rimane senza sorveglianza, il letto Essenza 300 Junior⁺ deve essere lasciato nella posizione più bassa.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- Le sponde laterali di Essenza 300 Junior⁺ devono essere in posizione sollevata per ridurre il rischio che il paziente scivoli o rotoli accidentalmente fuori dal materasso.



ATTENZIONE!

Assicurarsi che i pulsanti degli elementi di comando non vengano premuti involontariamente da persone, dagli accessori del letto, dal materasso o da altri oggetti.

- Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che non venga premuto nessuno dei pulsanti sugli elementi di comando.
- Assicurarsi sempre che sulla tastiera del pannello di controllo non ci siano coperture, carichi o pressioni di alcun tipo.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- Per valutare tutti i singoli casi delle controindicazioni è necessaria la valutazione di personale esperto.



ATTENZIONE!

Rischio di intrappolamento o schiacciamento qualora la costituzione corporea del paziente sia sproporzionata rispetto alle dimensioni della piattaforma di supporto del materasso.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- Alcune posizioni del letto non sono adatte a diagnosi/condizioni mediche specifiche. La posizione Fowler non è adatta in caso di lesioni del midollo spinale. La posizione di Trendelenburg non è adatta ai pazienti con pressione intracranica elevata.



ATTENZIONE!

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trova l'utilizzatore e/o il paziente.



ATTENZIONE!

Questo dispositivo medico non è destinato ad ambienti arricchiti d'ossigeno.



ATTENZIONE!

Questo dispositivo medico non è destinato all'uso con sostanze infiammabili.



ATTENZIONE!

Questo dispositivo medico non è un'attrezzatura medica elettrica portatile.


ATTENZIONE!

Un paziente adulto può utilizzare alcuni elementi di comando solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tali elementi e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità alle istruzioni per l'uso.


ATTENZIONE!

Non collegare prese multiple o prolunghe al sistema medicale elettrico di Essenza 300 Junior⁺.


ATTENZIONE!

Una manipolazione inadeguata del cavo di alimentazione di Essenza 300 Junior⁺ (ad es. attorcigliamenti, tagli o altri danni meccanici) è pericolosa.


ATTENZIONE!

Durante esami o trattamenti specifici possono verificarsi rischi significativi di interferenze reciproche da parte di Essenza 300 Junior⁺ (attrezzatura ME).


ATTENZIONE!

Per evitare il rischio di scosse elettriche, questa attrezzatura deve essere collegata alla rete elettrica con una messa a terra di protezione.


ATTENZIONE!

Sponde laterali e materassi non compatibili possono causare pericolo di intrappolamento.


ATTENZIONE!

Materassi non compatibili possono creare pericoli.


ATTENZIONE!

Il letto con materasso è destinato a un adulto, a un bambino o a un adulto con anatomia atipica.

- ▶ Attenersi al capitolo Utilizzo previsto.
- ▶ Il letto Essenza 300 Junior⁺ non è destinato a bambini di dimensioni fisiche inferiori a 125 cm.


ATTENZIONE!

Quando si instradano cavi di altre attrezzature nel letto Essenza 300 Junior⁺, evitare di schiacciarli tra le parti del letto.


ATTENZIONE!

Non sono consentite modifiche a questa attrezzatura.
Per poter modificare questa attrezzatura è fondamentale l'autorizzazione del produttore.


ATTENZIONE!

Se questo letto medicale Essenza 300 Junior⁺ (attrezzatura ME) viene modificato, è necessario eseguire un controllo e test appropriati per garantirne l'uso continuo e sicuro.

**ATTENZIONE!**

La sostituzione di fusibili, batterie, centraline e alimentatori è consentita solo a personale autorizzato ed esperto che utilizzi un attrezzo appropriato.

**ATTENZIONE!**

Assicurarsi che durante il posizionamento del letto non venga superato il ciclo di lavoro (2 minuti acceso/18 minuti spento).

**ATTENZIONE!**

Nessuna parte dell'attrezzatura ME di Essenza 300 Junior⁺ deve essere sottoposta a interventi di assistenza o manutenzione mentre è in uso con un paziente.

**ATTENZIONE!**

Un paziente adulto può utilizzare alcuni elementi di comando dell'attrezzatura ME, a meno che non siano in corso lavori di assistenza e manutenzione dell'attrezzatura.

**ATTENZIONE!**

Il paziente non deve eseguire nessuna manutenzione dell'attrezzatura ME di Essenza 300 Junior⁺.

**ATTENZIONE!**

Non superare il carico di lavoro in sicurezza previsto.

**ATTENZIONE!**

Non lasciare bambini o adulti con anatomia atipica senza sorveglianza dopo aver rimosso la testiera o la pediera.

**ATTENZIONE!**

Un bambino o un adulto con anatomia atipica non può utilizzare gli elementi di comando del letto.

**ATTENZIONE!**

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia accessibile a un bambino o un adulto con anatomia atipica.

**ATTENZIONE!**

Le attrezzature nelle immediate vicinanze o collegate al letto medico Essenza 300 Junior⁺ possono causare un pericolo, ad es. di intrappolamento o ribaltamento.

**ATTENZIONE!**

Il letto medico Essenza 300 Junior⁺ non deve essere utilizzato per il trasporto di un paziente in nessun tipo di veicolo.

**ATTENZIONE!**

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ Rimuovere il pannello di controllo del telecomando quando il letto è occupato da un bambino o un adulto con anatomia atipica.

**ATTENZIONE!**

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ I materassi compatibili destinati agli adulti non sono destinati a bambini o adulti con anatomia atipica.

Istruzioni aggiuntive per l'utilizzo corretto:

- ▶ Seguire scrupolosamente le istruzioni per l'uso.
- ▶ Utilizzare il letto solo se in perfette condizioni operative.
- ▶ Se necessario, controllare le funzioni del letto ogni giorno o a ogni cambio di turno.
- ▶ Assicurarsi che l'utente abbia letto e compreso completamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto.
- ▶ Utilizzare il letto esclusivamente con l'alimentazione di rete corretta.
- ▶ Assicurarsi che il letto sia utilizzato esclusivamente da personale qualificato e addestrato secondo le istruzioni per l'uso.
- ▶ Assicurarsi che il letto venga azionato da personale qualificato addestrato all'uso del letto in conformità alle istruzioni per l'uso del produttore o da una persona approvata dal produttore, eventualmente da un rappresentante autorizzato o da una persona approvata dal rappresentante autorizzato.
- ▶ Assicurarsi che il paziente (stato di salute permettendo) sia stato informato in merito al funzionamento del letto e a tutte le istruzioni di sicurezza applicabili.
- ▶ Contattare immediatamente il servizio di assistenza del produttore per far sostituire ogni parte danneggiata solo con ricambi originali.
- ▶ Spostare il letto solo su pavimenti uniformi a superficie dura.
- ▶ Sostituire immediatamente le parti danneggiate con ricambi originali.
- ▶ Assicurarsi che la manutenzione e l'installazione siano eseguite esclusivamente da personale qualificato e addestrato dal produttore.
- ▶ In caso di carichi di punta o sovraccarichi inevitabili (rianimazione cardiopolmonare), posizionare la piattaforma di supporto del materasso nella posizione più bassa.
- ▶ Assicurarsi che il letto sia occupato soltanto da un paziente alla volta.
- ▶ Prestare attenzione per evitare lesioni o schiacciamenti durante l'uso delle parti mobili.
- ▶ Quando si utilizza l'asta di sollevamento o l'asta porta flebo, assicurarsi che nulla venga danneggiato durante lo spostamento o la regolazione del letto.
- ▶ Bloccare le ruote quando il letto è occupato.
- ▶ Per ridurre al minimo il rischio di cadute del paziente quando non è sorvegliato dal personale sanitario, mantenere la piattaforma di supporto del materasso nella posizione più bassa.
- ▶ Assicurarsi che le sponde laterali siano azionate esclusivamente dal personale sanitario.
- ▶ Non utilizzare mai il letto in aree a rischio di esplosione.
- ▶ Attivare o disattivare le funzioni degli elementi di comando in base allo stato fisico e mentale del paziente. Successivamente, accertarsi che la funzione di blocco sia stata utilizzata come richiesto.
- ▶ Assicurarsi che le parti del letto destinate al movimento non siano bloccate.
- ▶ Non maneggiare mai la spina di rete con le mani bagnate.
- ▶ Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tirando esclusivamente la spina.
- ▶ Per estrarre la spina di rete, afferrare sempre la spina, non il cavo.
- ▶ Posizionare il cavo di alimentazione in modo da non formare cappi o anse. Proteggere il cavo dall'usura meccanica.
- ▶ L'uso improprio del cavo di alimentazione può causare il rischio di scosse elettriche, altre lesioni gravi o danni al sistema integrato del materasso.
- ▶ Assicurarsi che il ciclo di lavoro del motore non venga superato.
- ▶ Per la sostituzione di fusibili o cavi rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato dal produttore.
- ▶ Per prevenire i guasti, usare esclusivamente accessori e materassi originali del produttore.
- ▶ Assicurarsi che il carico di lavoro in sicurezza previsto non venga superato.
- ▶ Se le condizioni del paziente possono determinare un intrappolamento, lasciare la piattaforma di supporto del materasso nella posizione orizzontale quando il paziente non è sorvegliato.
- ▶ Quando si trasporta il letto, regolarne l'altezza per facilitare il superamento di eventuali ostacoli.
- ▶ Non superare il carico massimo di 80 kg per l'estensione della piattaforma di supporto del materasso.
- ▶ Non appendere nulla ai cavi.
- ▶ Non apportare modifiche al letto e ai suoi componenti senza l'approvazione del produttore.
- ▶ Utilizzare il materasso esclusivamente come indicato nel presente manuale e in perfette condizioni operative.
- ▶ Utilizzare il materasso esclusivamente nel suo stato originale e non modificarlo in alcun modo.
- ▶ Far utilizzare il materasso esclusivamente da o sotto la supervisione di personale infermieristico addestrato e qualificato.
- ▶ Far eseguire la manutenzione e l'installazione del materasso esclusivamente da personale qualificato e autorizzato dal produttore.
- ▶ Non superare il limite massimo di peso del paziente (vedere Specifiche meccaniche).
- ▶ Non utilizzare il letto se le sue parti sono state rimosse, a meno che queste non siano state progettate per essere rimosse.
- ▶ Prestare la massima attenzione per evitare lesioni o schiacciamenti durante l'uso delle parti mobili del letto.
- ▶ Non utilizzare mai il sistema con materasso sostitutivo compatibile con il letto Essenza 300 Junior* nelle vicinanze di radiatori o altre fonti di calore.
- ▶ Scegliere una posizione adeguata per la collocazione degli accessori del letto e di altri oggetti per evitare l'attivazione involontaria di pulsanti o comandi che potrebbero causare la regolazione del posizionamento del letto.
- ▶ Non collocare mai gli accessori o il pannello di controllo del telecomando sulle sponde laterali dove si trovano le tastiere.
- ▶ Dopo ogni situazione di emergenza, verificare sempre che gli elementi di comando non vengano premuti involontariamente dagli accessori del letto o dal materasso.
- ▶ Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che nessuno degli elementi di comando del letto venga premuto da persone, dal materasso o da altri oggetti.

3 Utilizzo previsto del letto medicale Essenza 300 Junior+ (1EZ3J)

L'utilizzo previsto del letto medicale Essenza 300 Junior+ è il ricovero del paziente in unità di degenza acuta e lungodegenza, che comprende principalmente i seguenti aspetti:

- ▶ Regolazione delle posizioni specifiche necessarie per motivi di prevenzione, assistenza infermieristica di routine, trattamenti, mobilitazione, fisioterapia ed esami.
- ▶ Garanzia di un ambiente sicuro per il paziente durante tutte le procedure pertinenti.
- ▶ Trasporto del paziente allettato in ambiente interno, fuori dalla sua stanza.
- ▶ Fornire agli assistenti condizioni di lavoro adeguate per svolgere i compiti di routine e specifici durante il ricovero del paziente.

3.1 Popolazione di pazienti

- ▶ Bambino o adulto con anatomia atipica ($125\text{ cm} \leq \text{altezza} \leq 155\text{ cm}$, peso $<40\text{ kg}$, $\text{IMC} <17$) nelle unità di degenza acuta e di lungodegenza (Ambiente applicativo 2 e 3, secondo la norma IEC 60601-2-52, altrimenti nell'Ambiente applicativo 1 e 5).

Per bambini o adulti con anatomia atipica, il letto deve essere utilizzato in combinazione con materassi approvati dal produttore, in modo da creare un sistema di dispositivi medici progettato per ridurre al minimo gli spazi vuoti e i rischi di intrappolamento.

- ▶ Adulto (altezza $\geq 146\text{ cm}$, peso $\geq 40\text{ kg}$, $\text{IMC} \geq 17$) nelle unità di degenza acuta e di lungodegenza (Ambiente applicativo 2 e 3, secondo la norma IEC 60601-2-52, altrimenti nell'Ambiente applicativo 1 e 5).

3.2 Popolazione di utenti

- ▶ Bambino o adulto con anatomia atipica ($125\text{ cm} \leq \text{altezza} \leq 155\text{ cm}$, peso $<40\text{ kg}$, $\text{IMC} <17$) nelle unità di degenza acuta e di lungodegenza (Ambiente applicativo 2 e 3, secondo la norma IEC 60601-2-52, altrimenti nell'Ambiente applicativo 1 e 5).
- ▶ Adulto (altezza $\geq 146\text{ cm}$, peso $\geq 40\text{ kg}$, $\text{IMC} \geq 17$) nelle unità di degenza acuta e di lungodegenza (Ambiente applicativo 2 e 3, secondo la norma IEC 60601-2-52, altrimenti nell'Ambiente applicativo 1 e 5).
- ▶ Personale medico (assistenti sanitari, infermieri, medici)
- ▶ Personale non medico (operatori sanitari, terapeuti occupazionali, personale addetto al trasporto)
- ▶ Personale tecnico, personale addetto alle pulizie

3.3 Ambiente di utilizzo

Ambiente applicativo 2 secondo la norma IEC 60601-2-52:

- ▶ degenza acuta presso un ospedale o un'altra struttura medica in cui è richiesta la supervisione e il monitoraggio medico e il letto utilizzato nelle procedure mediche spesso viene fornito per consentire di mantenere o migliorare le condizioni del PAZIENTE

Ambiente applicativo 3 secondo la norma IEC 60601-2-52:

- ▶ lungodegenza in un settore medico in cui è richiesta la supervisione di un medico e, se necessario, il monitoraggio e possono essere fornite le ATTREZZATURE ME utilizzate nelle procedure mediche per consentire di mantenere o migliorare le condizioni del PAZIENTE

Ambiente applicativo 1 secondo la norma IEC 60601-2-52:

- ▶ terapia intensiva presso un ospedale dove è richiesta la supervisione di un medico 24 ore su 24 e un monitoraggio costante e la fornitura di attrezzature/sistemi di supporto vitale utilizzati nelle procedure mediche è essenziale per mantenere o migliorare le funzioni vitali del PAZIENTE

Ambiente applicativo 5 secondo la norma IEC 60601-2-52:

- ▶ assistenza ambulatoriale, presso un ospedale o un'altra struttura medica, sotto la supervisione di un medico, dove vengono fornite le ATTREZZATURE ME per il trattamento, la diagnosi o il monitoraggio di persone affette da malattie, lesioni o disabilità

3.4 Controindicazioni

- ▶ Alcune posizioni non sono adatte a specifiche diagnosi/condizioni mediche (ad esempio, lesioni del midollo spinale rispetto alla posizione Fowler, pazienti con pressione intracranica (ICP) elevata rispetto a Trendelenburg). In tutti i singoli casi di controindicazione è necessaria la valutazione di un esperto e la considerazione del personale infermieristico.

3.5 Operatore

- ▶ Assistente sanitario (infermieri, medici)
- ▶ Assistente generico (operatori sanitari, terapisti occupazionali, personale addetto al trasporto)
- ▶ Personale tecnico, personale addetto alle pulizie
- ▶ Paziente (in base alla valutazione dello stato individuale da parte dell'assistente sanitario, il paziente può utilizzare le funzioni dedicate del dispositivo)

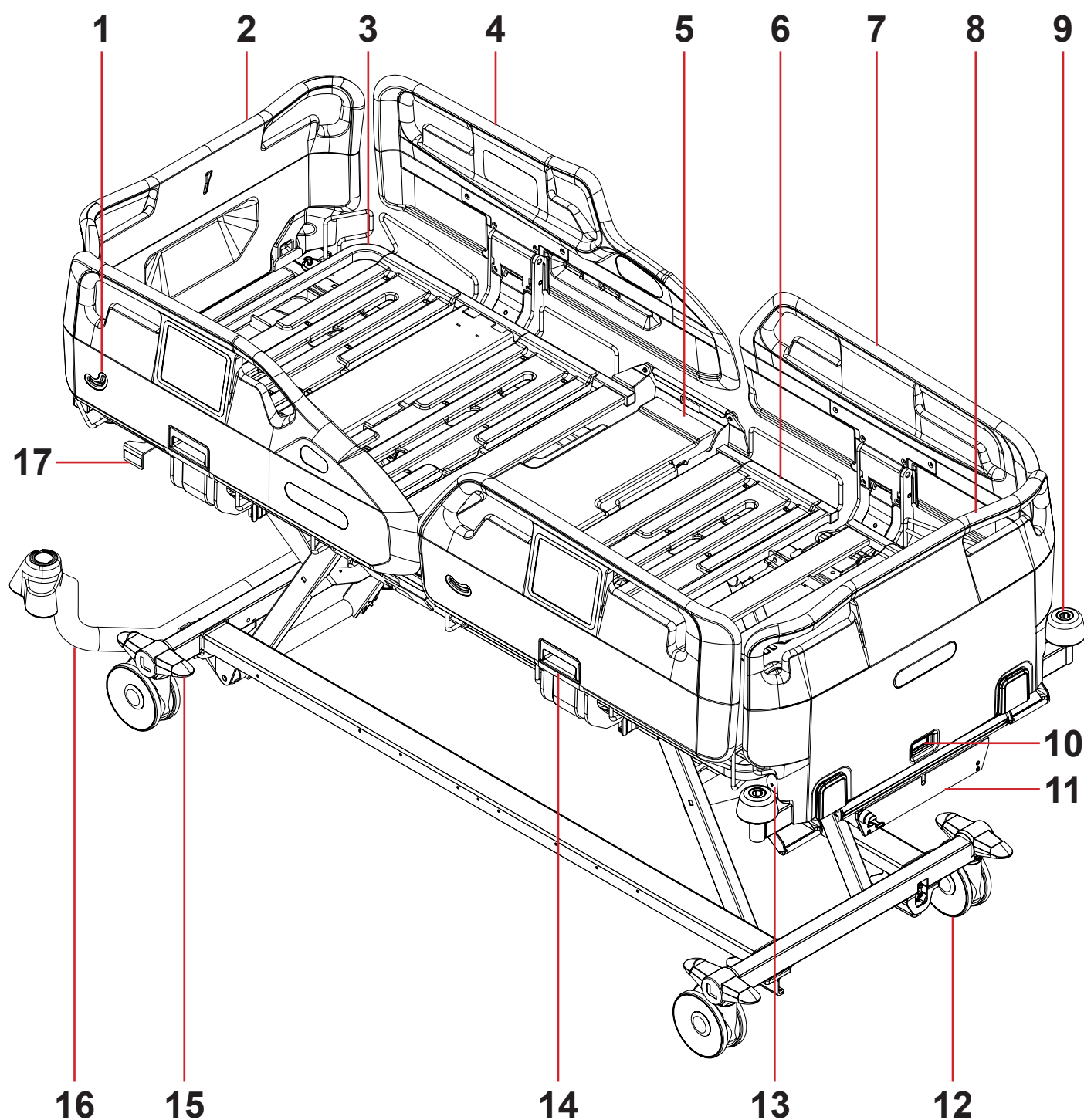
3.6 Principio di funzionamento

- ▶ Le parti della piattaforma di supporto del materasso possono essere posizionate mediante 4 attuatori lineari basati su motori CC dotati di interruttori di fine corsa. Gli azionamenti sono gestiti dalla centralina, che riceve le istruzioni dell'utente dai pulsanti dei comandi e dalle tastiere del letto. Il letto consente anche regolazioni meccaniche.

4 Descrizione del prodotto

La seguente immagine mostra le caratteristiche di base visibili del letto medicale Essenza 300 Junior*.

4.1 Essenza 300 Junior⁺ con sponde in plastica



1. Indicatore d'angolo
2. Testiera
3. Sezione schienale
4. Sponda in plastica lato testa
5. Sezione sacrale
6. Sezione femorale
7. Sponda in plastica lato piedi
8. Pediera
9. Paraurti angolare con boccola per accessori

10. Blocco di sicurezza della pediera
11. Cassetta chiudibile per il pannello di controllo dell'operatore
12. Ruota
13. Gancio di sicurezza per l'estensione del letto (estensione semplice del letto)
14. Meccanismo di sgancio della sponda laterale
15. Leva controllo ruota
16. Adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento
17. Leva CPR per lo sgancio di emergenza della sezione schienale

5 Specifiche tecniche

Tutti i dati tecnici sono nominali e soggetti a tolleranze di costruzione e di produzione.

5.1 Identificazione delle Parti applicate Tipo B

Tutte le parti del letto (e gli accessori) raggiungibili dal paziente sono Parti applicate Tipo B.

- Telaio della piattaforma di supporto del materasso, Parti della piattaforma di supporto del materasso
- Sponde laterali
- Testiera e pediera
- Materasso

5.2 Specifiche meccaniche



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute all'incompatibilità del materasso.

► Il valore dell'*altezza massima della sponda laterale sopra la piattaforma di supporto del materasso* deve essere controllato dal personale medico per verificare la compatibilità del letto medico con un materasso preparato per il paziente.

5.2.1 Specifiche meccaniche di Essenza 300 Junior⁺

Parametro	Valore
Lunghezza esterna del letto	219 cm (221 cm nel caso del letto con adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nella testiera del letto)
Larghezza esterna del letto	99,5 cm
Altezza massima della sponda laterale sopra la piattaforma di supporto del materasso: con sponde in plastica	42 cm
Dimensioni della sponda laterale (lunghezza x altezza): sponde in plastica (sponda laterale lato testa, sponda laterale lato piedi)	105,1 cm x 43,5 cm, 91,4 cm x 43,5 cm
Dimensioni massime del materasso (lunghezza x larghezza)	210 cm x 90 cm
Altezza massima del materasso: con sponde in plastica	20 cm
Estensione del letto	0 cm / 20 cm / 30 cm
Estensione della sezione talloni	0 cm - 20 cm
Diametro delle ruote: Ruota semplice Tente Integral 125 Ruota doppia Tente Linea 150 Ruota semplice Tente Integral 150 Ruota semplice Tente Integral 150 con freno morbido	12,5 cm 15 cm 15 cm 15 cm
Altezza minima - media - massima della piattaforma di supporto del materasso sopra il pavimento (senza materasso): Essenza 300 Junior ⁺ con ruota semplice Tente Integral 125 Essenza 300 Junior ⁺ con ruote doppie Tente Linea 150 Essenza 300 Junior ⁺ con ruote semplici Tente Integral 150 Essenza 300 Junior ⁺ con ruote semplici Tente Integral 150 con freno morbido	28,8 cm - 40,7 cm - 79,2 cm 28 cm - 39,9 cm - 78,4 cm 31,3 cm - 43,2 cm - 81,7 cm 30,8 cm - 42,7 cm - 81,2 cm
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote doppie Tente Linea 150)	16,6 cm
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote semplici Tente Integral 150)	19,9 cm
Spazio massimo sotto il telaio in posizione standard (con ruote semplici Tente Integral 150 con freno morbido)	19,4 cm
Angolo massimo della sezione schienale	70°
Angolo massimo della sezione femorale	35°
Angolo massimo della sezione talloni	25°
Angolo massimo tra la sezione talloni e la sezione femorale	240°
Distanze Ergoframe (Distanza sezione schienale / Distanza sezione femorale)	5 cm / 3 cm
Angolo massimo di inclinazione Trendelenburg	14°
Angolo massimo di inclinazione Trendelenburg inversa	14°
Peso medio del letto	165 kg
Carico massimo dell'asta di sollevamento	75 kg
Carico di lavoro in sicurezza (SWL)	300 kg
Peso massimo del letto ospedaliero mobile (peso massimo del letto vuoto + carico di lavoro in sicurezza)	485 kg
Peso massimo del paziente Ambiente applicativo 1, 2 Ambiente applicativo 3, 5	235 kg 265 kg
Livello massimo di pressione del suono	53 dBA

5.3 Specifiche elettriche

Parametro	Valore
Tensione, frequenza in ingresso	100-240 V CA, 50/60 Hz
Potenza massima in ingresso	max. 480 VA
Protezione dall'ingresso secondo la norma EN 60529	IPX4
Classe di protezione elettrica	Classe I (con Parti applicate Tipo B)
Ciclo di lavoro	max. 2 minuti ON / 18 minuti OFF
Batteria del letto	AKU Pb VRLA 2 x 12 V / 1,2 Ah / Fusibile 15 A
Fusibili della centralina	2x T4A L 250 V
Tipo di spina del cavo di alimentazione	E/F (CEEE 7/7)

5.4 Condizioni ambientali



ATTENZIONE!

Rischio di danni al prodotto a causa di condizioni ambientali non corrette.

- Non utilizzare il letto Essenza 300 Junior* in condizioni ambientali diverse da quelle specificate nel capitolo Condizioni ambientali.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni al prodotto se l'imballaggio è esposto a condizioni ambientali diverse da quelle specificate nel capitolo Condizioni ambientali.

Parametro	Valore
Condizioni d'uso	
Temperatura ambiente	10 °C - 40 °C
Umidità relativa	30% - 75%
Pressione atmosferica	795 - 1060 hPa
Condizioni di stoccaggio e trasporto	
Temperatura ambiente	-20 °C - 50 °C
Umidità relativa	20% - 90%
Pressione atmosferica	795 - 1060 hPa

5.5 Compatibilità elettromagnetica

Il letto è destinato agli ospedali, eccetto che in prossimità di apparecchiature chirurgiche HF attive e nella sala schermata RF di un'apparecchiatura medica per la risonanza magnetica, dove l'intensità delle interferenze EM è elevata.

Per il letto non è stata definita alcuna prestazione essenziale basata sull'impianto elettrico del letto.



ATTENZIONE!

Si raccomanda di evitare l'uso di questo dispositivo accanto o in blocco con altri dispositivi, perché ciò potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questo dispositivo e le altre attrezzature devono essere sorvegliati per verificarne il funzionamento corretto.

Elenco dei cavi utilizzati:

- Cavo di rete, lunghezza massima 5 m



ATTENZIONE!

L'uso di accessori, convertitori e altri cavi diversi da quelli specificati e forniti dal produttore di questo letto potrebbe aumentare le emissioni elettromagnetiche o ridurre l'immunità elettromagnetica del letto e causare un funzionamento improprio.



ATTENZIONE!

I dispositivi di comunicazione mobile a radiofrequenza (compresi i dispositivi di utilizzo finale come i cavi dell'antenna e l'antenna esterna) non devono essere utilizzati a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte di questo letto Essenza 300 Junior*, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, la funzionalità del letto potrebbe essere compromessa.



ATTENZIONE!

Non sovraccaricare il letto (SWL), rispettare il ciclo di lavoro (INT. sull'etichetta del numero di serie) e consultare il capitolo Manutenzione (vedere "21 Manutenzione" a pagina 99) per mantenere la sicurezza di base rispetto ai disturbi elettromagnetici per la vita utile prevista.

5.5.1 Istruzioni del produttore - emissioni elettromagnetiche

Test di emissione	Conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1
Emissioni RF CISPR 11	Classe B
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A
Fluttuazioni di tensione/emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme

5.5.2 Istruzioni del produttore - suscettibilità elettromagnetica

Test di immunità	Livello di conformità
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV per la scarica di contatto ± 15 kV per la scarica in aria
RF irradiata IEC 61000-4-3 Campi di prossimità da attrezzature di comunicazione RF wireless IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz Vedere la Tabella 1
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	±2 kV per linea elettrica frequenza di ripetizione 100 kHz
Picco IEC 61000-4-5	± 1 kV linea a linea ± 2 kV linea a massa
RF condotta IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V nelle bande ISM tra 0,15 MHz e 80 MHz 80% AM a 1 kHz
Campo magnetico nella frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Cali di tensione, brevi interruzioni sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% UT; 1 ciclo e 70% UT; 25/30 ciclo Monofase: a 0° 0% UT; 250/300 cicli

Tabella 1 - IMMUNITÀ ad attrezzature di comunicazione wireless a radiofrequenza

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Livello di prova di immunità V/m
385	380 - 390	TETRA 400	Modulazione di impulsi 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz deviazione 1 kHz sinusoidale	28
710 745 780	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Modulazione di impulsi 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulazione di impulsi 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione di impulsi 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulazione di impulsi 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione di impulsi 217 Hz	9

NOTA Non sono applicati scostamenti dai requisiti della norma IEC 60601-1-2 ed. 4.1.

NOTA Non sono note altre misure per mantenere la sicurezza di base basata sui fenomeni EMC.

5.6 Connettori disponibili



ATTENZIONE!
Utilizzare i connettori solo in conformità al loro utilizzo previsto e nel rispetto di restrizioni specifiche per evitare possibili danni al letto.

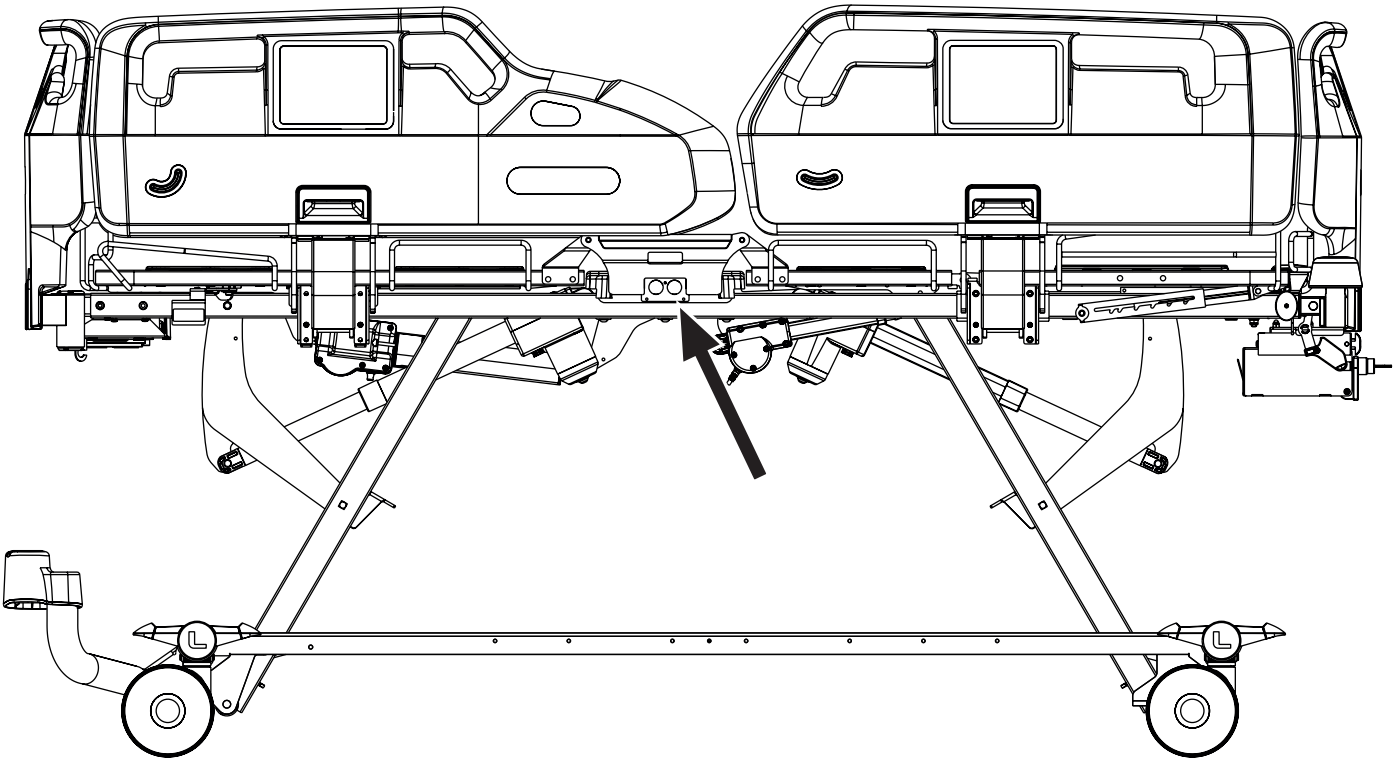


Fig. Plug&Play per il pannello di controllo del telecomando sulla destra

Connettore disponibile	Utilizzo previsto	Limitazioni
1) Plug&Play per il pannello di controllo del telecomando (connettore destro sul lato sinistro del letto e connettore destro sul lato destro del letto)	Connessione speciale per il telecomando opzionale cablato per il controllo del letto (destinato al paziente).	Collegare solo il pannello di controllo del telecomando LINET.
2) Connettori USB (2 pezzi, entrambi i lati del letto, vedere “16.7 Caricatore USB” a pagina 84)	Caricatore USB per i dispositivi mobili personali del paziente (ad es. telefoni cellulari, tablet).	Potenza massima disponibile 5 V CC / max. 2 A, da utilizzare solo per la ricarica.

6 Condizioni d'uso e di stoccaggio



PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scosse elettriche.

Per garantire la protezione di classe I del letto contro le scosse elettriche:

- ▶ Mettere a terra i cavi di alimentazione di rete.
- ▶ Per la messa a terra utilizzare esclusivamente prese di tipo ospedaliero o riservate all'uso ospedaliero.

Essenza 300 Junior⁺ è stato progettato per l'utilizzo in ambienti a uso medico. Gli impianti elettrici collegati a Essenza 300 Junior⁺ devono quindi soddisfare la normativa locale relativa alle condizioni necessarie per tali impianti.

Per aumentare la sicurezza dell'attrezzatura elettrica:

- ▶ Scollegare Essenza 300 Junior⁺ dalla rete elettrica in caso di eventi straordinari (ad es. fulmini, terremoti).

Durante l'uso e lo stoccaggio del prodotto, rispettare i valori dei parametri legati alle condizioni ambientali riportati nel capitolo Specifiche tecniche.

Essenza 300 Junior⁺ non è adatto ad ambienti interni contenenti gas infiammabili (fatta eccezione per le bombole d'ossigeno).

Essenza 300 Junior⁺ non è adatto al funzionamento continuo. Il ciclo di lavoro equivale a 2 minuti di funzionamento nel corso di 20 minuti.

7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto

7.1 Fornitura

- ▶ Al momento del ricevimento, controllare che la fornitura sia completa secondo quanto specificato nella bolla di consegna.
- ▶ Comunicare immediatamente e per iscritto al trasportatore e al fornitore eventuali difetti o danni, oppure inserire una nota nella bolla di consegna.

7.2 Contenuto della fornitura

- Letto medicale Essenza 300 Junior⁺
- Istruzioni per l'uso

7.3 Versioni di Essenza 300 Junior⁺

Caratteristiche variabili del letto:

- **Ruote**
 - Sistema di comando centralizzato delle ruote (ruote del diametro di 125 mm, ruote del diametro di 150 mm, ruote semplici e ruote doppie)
 - Quinta ruota
 - Allarme freno
- **Estensione della piattaforma di supporto del materasso**
 - Estensione semplice del letto
 - Estensione avanzata del letto
- **Supporti di immobilizzazione paziente**
- **Maniglie per sezione schienale**
- **Guida per accessori**
 - nella pediera del letto
 - nella pediera e nella testiera del letto
- **Sponde laterali**
 - Sponde in plastica (compatibili con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto)
- **Testiera e pediera**
 - Testiera e pediera standard in plastica
 - Testiera stretta in plastica (compatibile con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nella testiera del letto, non compatibile con le sponde abbattibili)
- **Paraurti angolari**
 - con boccole per accessori
 - 4 paraurti angolari negli angoli esterni della piattaforma di supporto del materasso
 - 2 paraurti angolari negli angoli esterni della pediera della piattaforma di supporto del materasso (compatibili con l'adattatore per accessori con 2 boccole per l'asta di sollevamento nella testiera del letto)
- **Boccole per l'asta di sollevamento**
 - 2 boccole per l'asta di sollevamento negli angoli interni della piattaforma del materasso nella testiera del letto
 - 2 boccole per l'asta di sollevamento negli angoli interni della piattaforma del materasso nella testiera del letto e adattatore per accessori con 2 boccole esterne per l'asta di sollevamento nella testiera del letto (compatibili solo con la testiera stretta in plastica senza paraurti angolari laterali nella testiera)
- **Elementi di comando**
 - Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺
 - Pannello di controllo del telecomando
- **Batteria di riserva**
- **Illuminazione del letto**
- **Segnalazione visiva di altezza sicura (luce verde)**
- **Posizione Extra Low**
- **Caricatori USB**
- **Mensola porta biancheria telescopica**

8 Messa in servizio



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni durante gli interventi sul letto.

- ▶ Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla presa di rete prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione.
- ▶ Prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione, accertarsi che le ruote siano bloccate.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a una messa in servizio non corretta.

- ▶ Assicurarsi che la messa in servizio sia effettuata esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale ospedaliero qualificato.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a differenza di temperatura.

- ▶ Nel caso di una sostanziale differenza di temperatura tra il letto e il luogo di impiego (in seguito a trasporto/immagazzinaggio), attendere 24 ore prima di collegare il letto alla rete elettrica, affinché la differenza si riequilibri.

NOTA Per una manipolazione facile e sicura del letto, LINET® raccomanda che la messa in servizio venga eseguita da due tecnici.

Preparare il letto nel modo seguente:

- ▶ Disimballare il letto.
- ▶ Controllare la fornitura (vedere "7 Contenuto della fornitura e versioni del prodotto" a pagina 30).
- ▶ Rimuovere la pellicola isolante dalla cassetta porta-batteria (vedere "8.1 Attivazione della batteria" a pagina 33).
- ▶ Sollevare le sponde laterali.
- ▶ Installare l'attrezzatura e gli accessori.
- ▶ In caso di fornitura con testiera e pediera smontate, montarle correttamente.
- ▶ Preparare il letto esclusivamente su una pavimentazione adatta (vedere "8.7 Trasporto" a pagina 39).
- ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga urtato o tirato durante la regolazione del letto.
- ▶ Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa elettrica.
- ▶ Non lasciare prolunghe o prese multiple libere sul pavimento.
- ▶ Assicurarsi che tutti i sistemi di prevenzione meccanici ed elettrici richiesti siano disponibili in loco.
- ▶ Il letto non dispone di un interruttore di rete, per cui il cavo di alimentazione rappresenta l'unico mezzo per isolare il letto dall'alimentazione di rete. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia sempre accessibile.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è o potrebbe essere danneggiato, fare eseguire gli interventi di manutenzione e sostituzione della spina separabile del cavo di alimentazione esclusivamente da tecnici di assistenza qualificati e addestrati, autorizzati dal produttore.

8.1 Attivazione della batteria

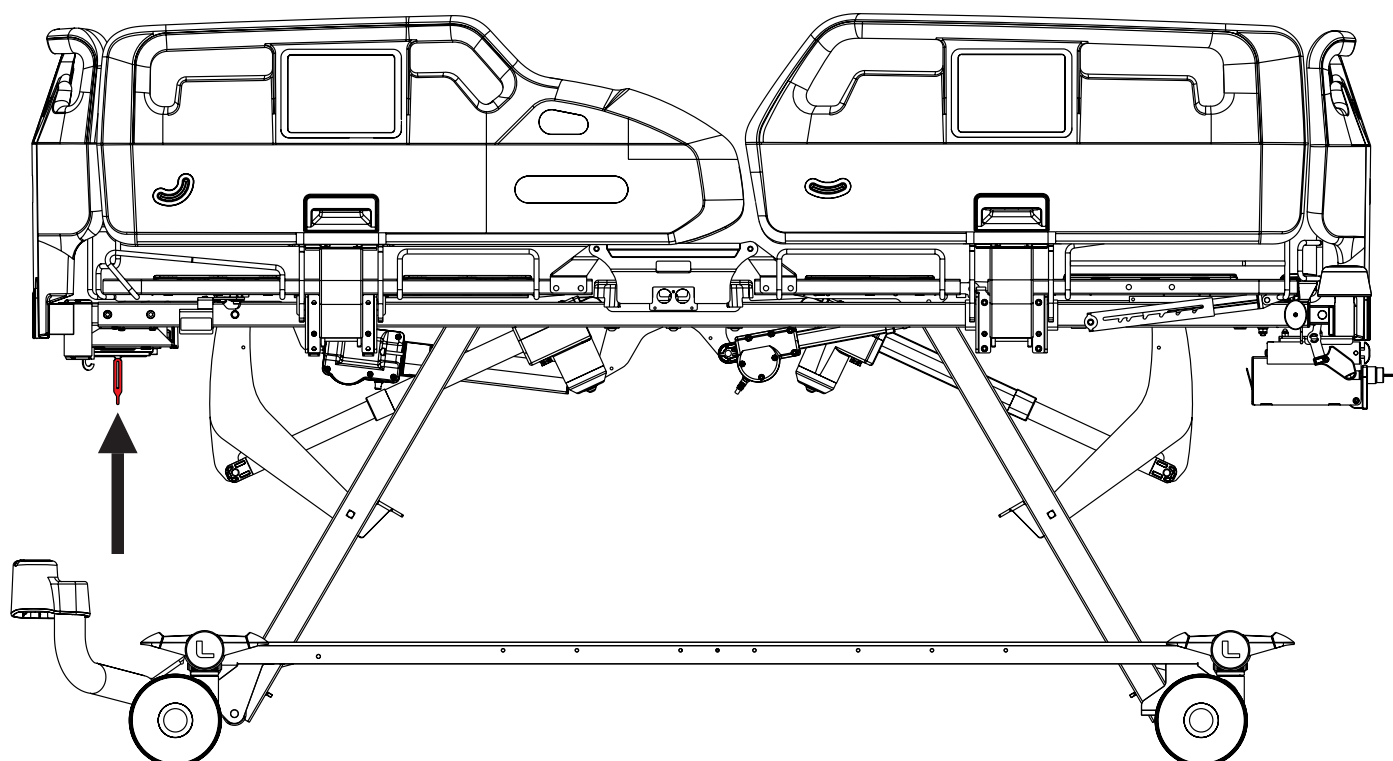


Fig. Posizione della pellicola isolante sotto la sezione schienale

8.1.1 Rimozione della pellicola isolante

Per rimuovere la pellicola isolante:

- Rimuovere la pellicola isolante dalla centralina sotto lo sezione schienale tirando l'apposita fascetta.
- Verificare che la pellicola isolante sia integra e non danneggiata, come mostrato nella figura Forma della pellicola isolante.
- Se la pellicola isolante è danneggiata, contattare immediatamente il servizio di assistenza del produttore.

NOTA la pellicola isolante ha bordi taglienti. Rimuoverla con attenzione per non tagliarsi.

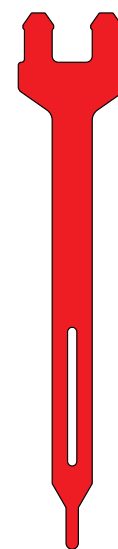


Fig. Forma della pellicola isolante

8.2 Pediera in plastica con un blocco di sicurezza

Esistono 2 tipi di testiera e pediera, a seconda della compatibilità della testiera con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto. Solo la testiera stretta senza paraurti angolari laterali è compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera standard sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile senza le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera strette sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera del letto devono essere sempre dello stesso tipo.

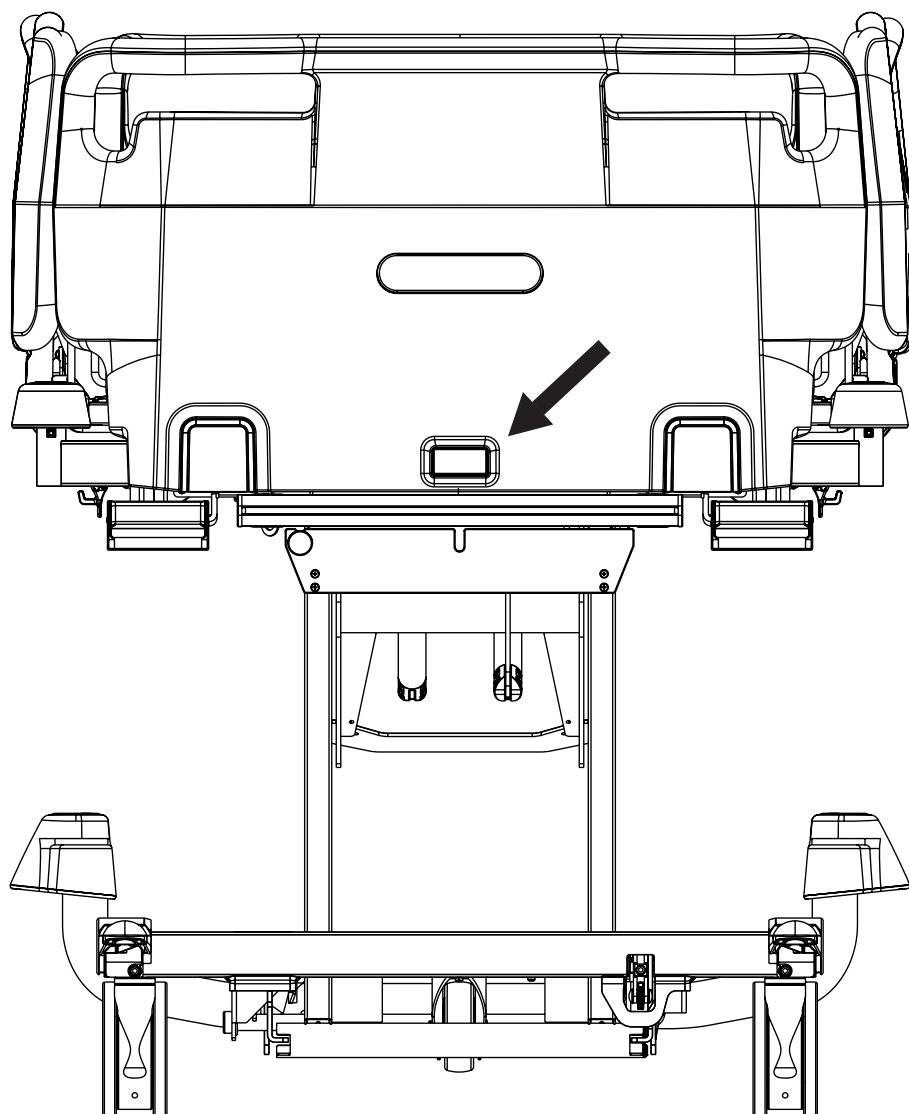


Fig. Pediera in plastica

Per smontare la pediera, procedere come segue:

- ▶ Sbloccare il blocco di sicurezza della pediera.
- ▶ Estrarre la pediera dai raccordi a manicotto.

Per installare la pediera, procedere come segue:

- ▶ Sbloccare il blocco di sicurezza della pediera.
- ▶ Inserire la pediera nei raccordi a manicotto.
- ▶ Applicare il blocco di sicurezza della pediera.

8.3 Testiera in plastica con un blocco di sicurezza

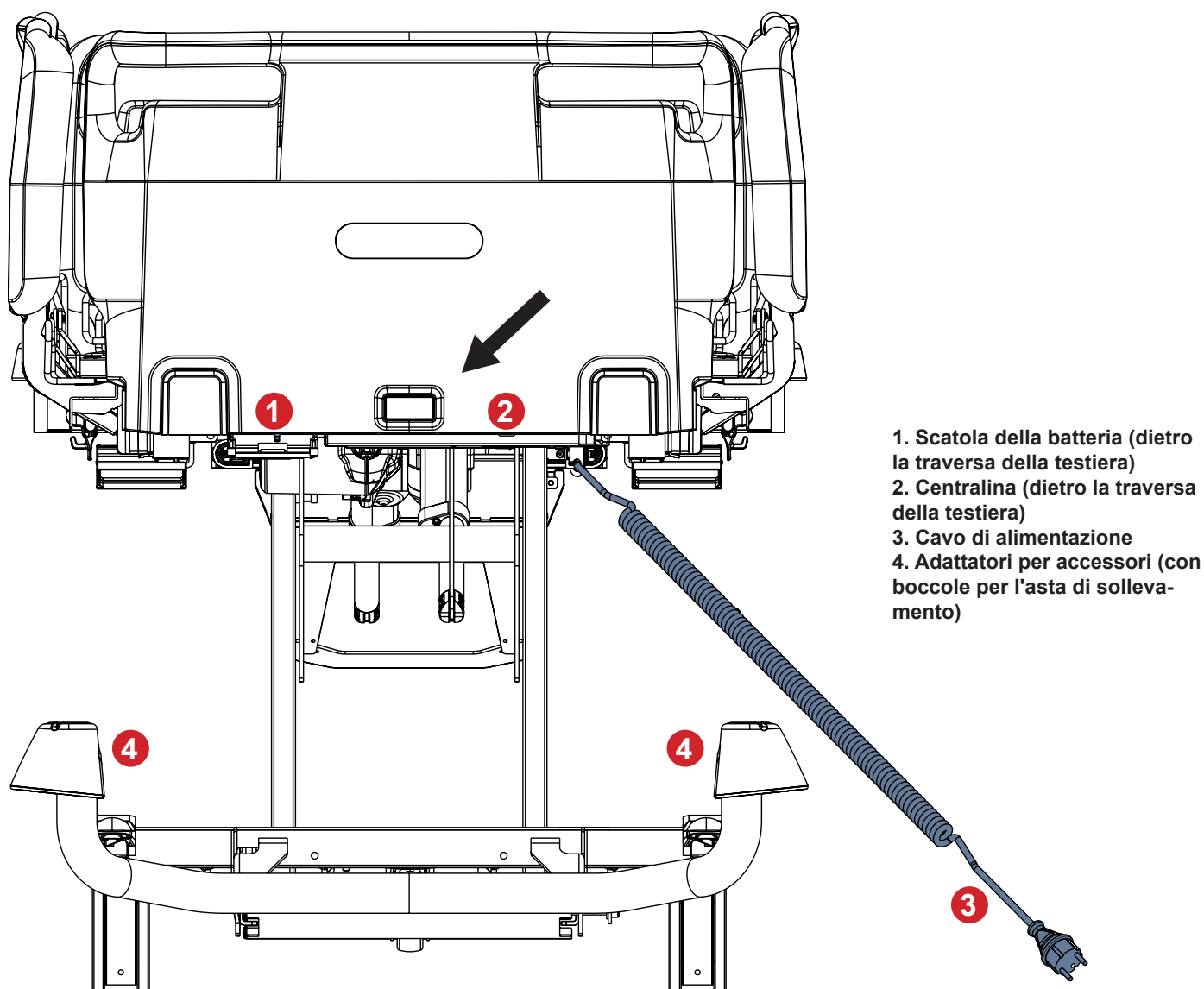


PRECAUZIONE!

Rischio di collisione a causa di una testiera standard incompatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto.

► Se nel proprio reparto è disponibile sia la testiera standard che quella stretta, assicurarsi che la testiera da fissare al lato testa del letto sia compatibile con la configurazione del letto in uso.

Esistono 2 tipi di testiera e pediera, a seconda della compatibilità della testiera con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento nel telaio della testiera del letto. Solo la testiera stretta senza paraurti angolari laterali è compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera standard sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile senza le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera strette sono intercambiabili nel caso della configurazione compatibile con le 2 boccole aggiuntive per l'asta di sollevamento. La testiera e la pediera del letto devono essere sempre dello stesso tipo.



1. Scatola della batteria (dietro la traversa della testiera)
2. Centralina (dietro la traversa della testiera)
3. Cavo di alimentazione
4. Adattatori per accessori (con boccole per l'asta di sollevamento)

Fig. Testiera in plastica

Per smontare la testiera, procedere come segue:

- Disinserire il blocco di sicurezza della testiera.
- Estrarre la testiera dai raccordi a manicotto.

Per installare la testiera, procedere come segue:

- Disinserire il blocco di sicurezza della testiera.
- Inserire la testiera nei raccordi a manicotto.
- Applicare il blocco di sicurezza della testiera.

8.4 Piattaforma di supporto del materasso

Essenza 300 Junior* è dotato di una piattaforma di supporto del materasso a quattro sezioni.

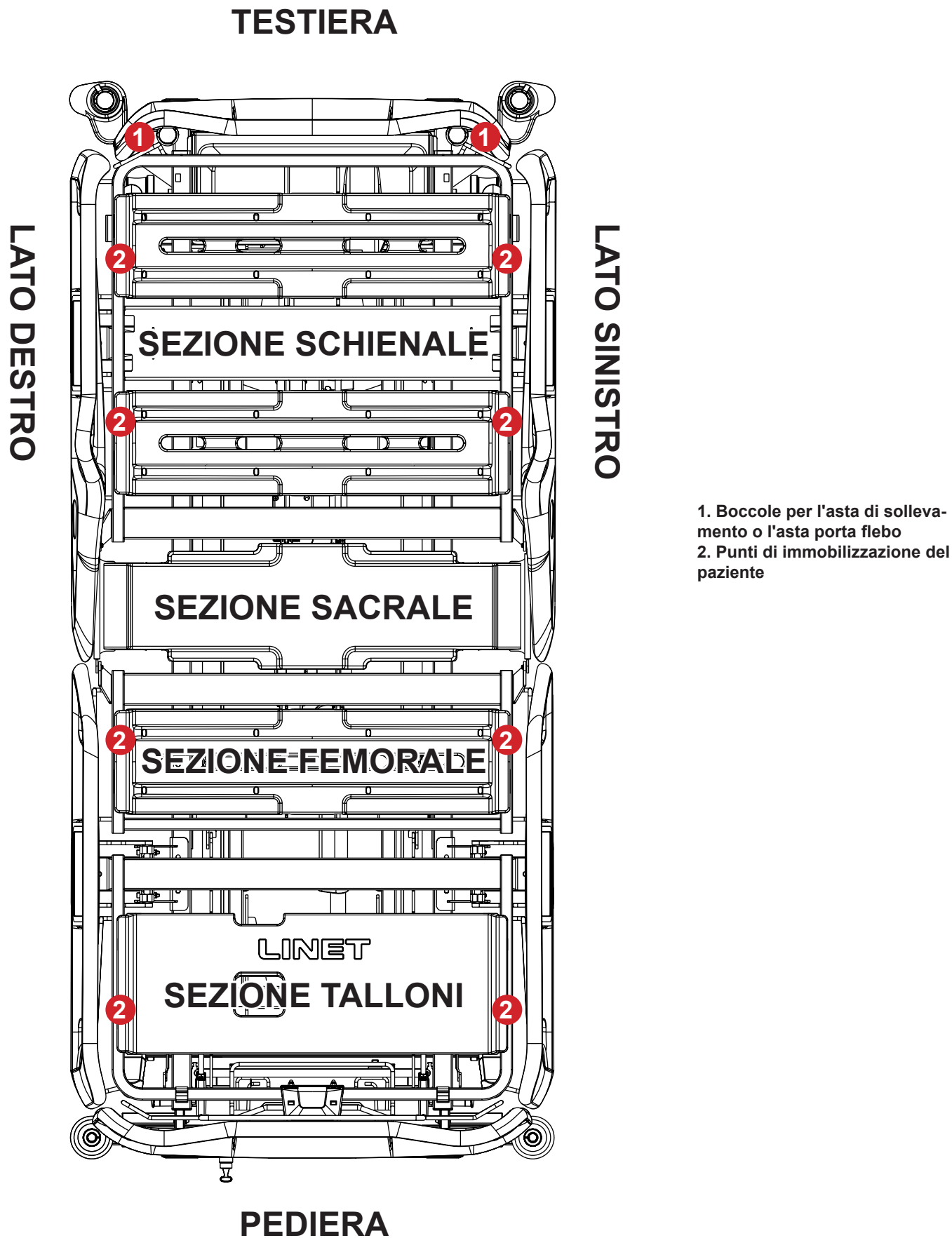


Fig. Piattaforma di supporto del materasso in 4 parti con sponde in plastica

1. Maniglie / Porta-materasso

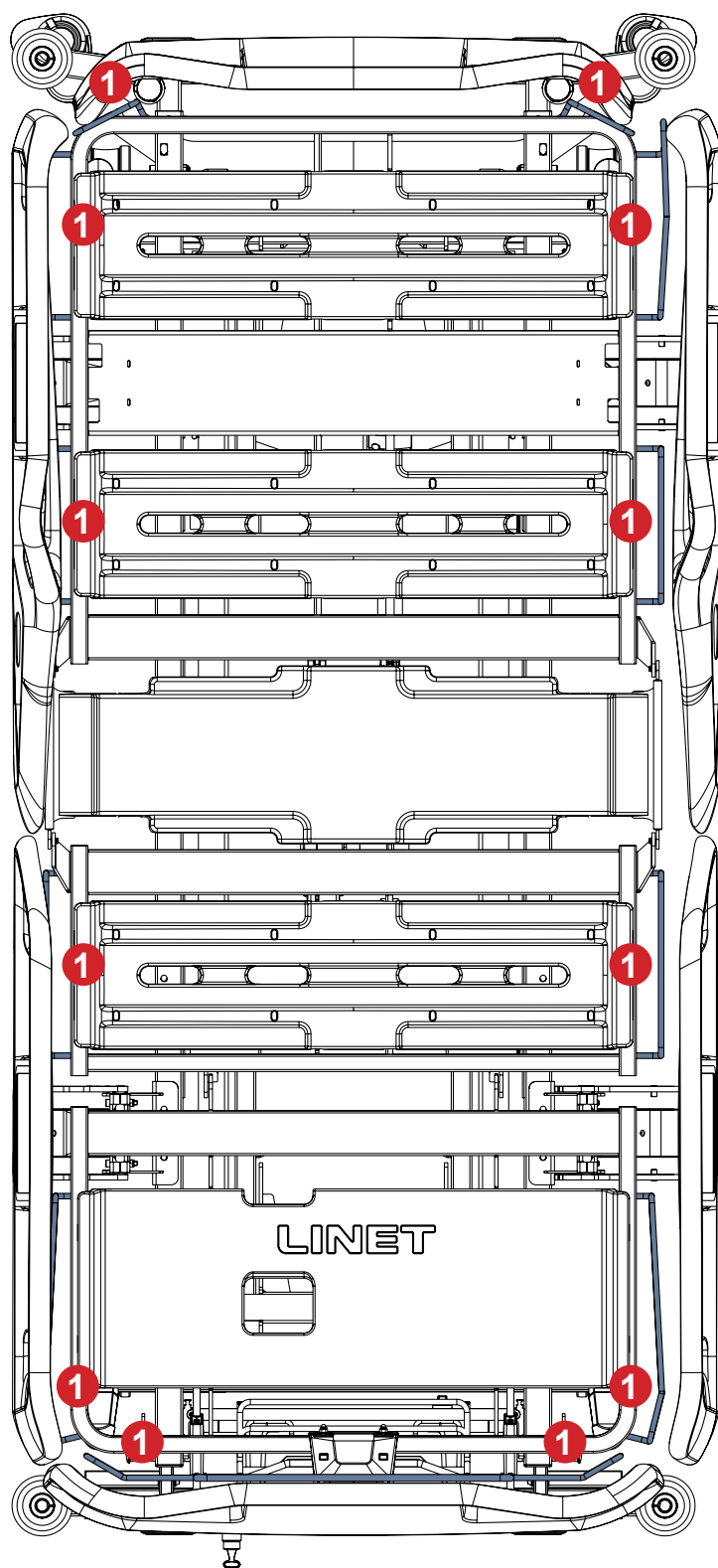


Fig. Posizione delle maniglie/porta-materasso nella piattaforma di supporto del materasso

8.5 Interconnessione del potenziale



PERICOLO!

Pericolo di morte a causa di scosse elettriche.

Per proteggere il paziente dalle scosse elettriche statiche:

- Collegare il connettore maschio di equalizzazione del potenziale al relativo connettore femmina.

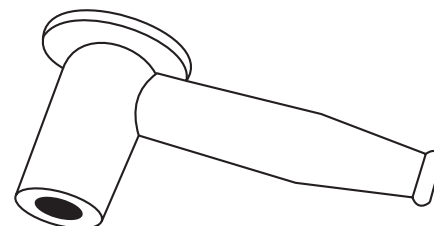
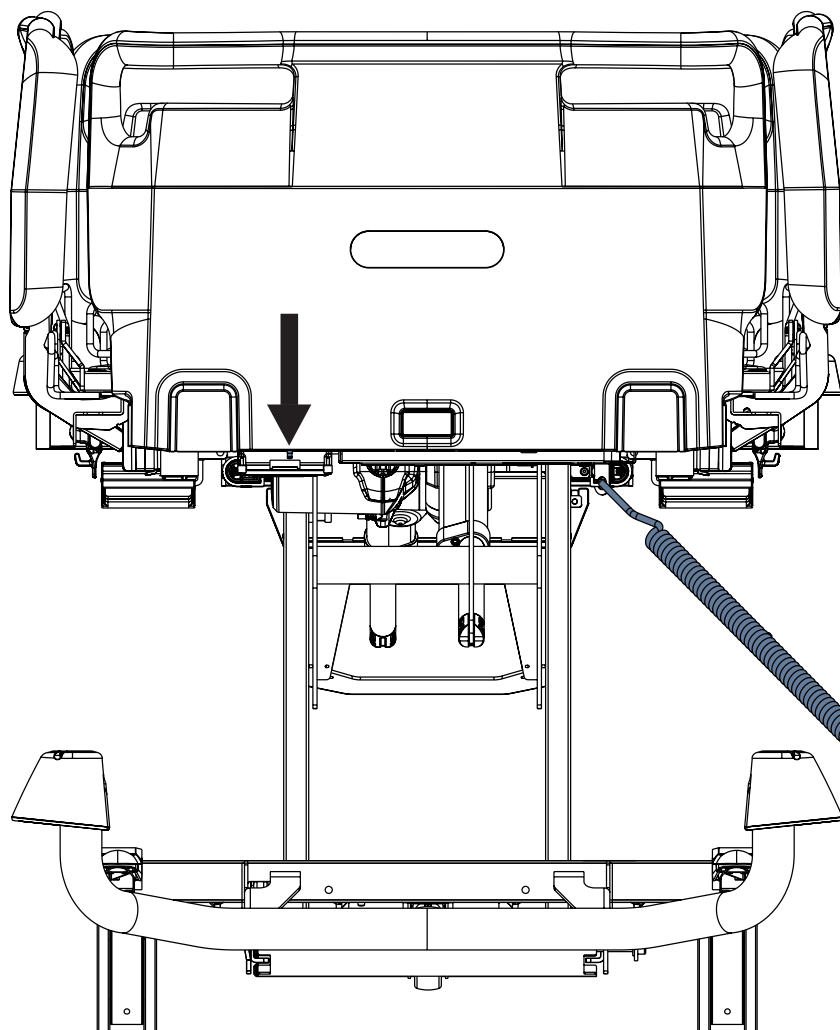


Fig. Connettore femmina di equalizzazione del potenziale

Fig. Connettore maschio di equalizzazione del potenziale nella testiera del letto; testiera in plastica con un blocco di sicurezza

Il letto è dotato di un connettore di protezione standard. Questo connettore viene utilizzato per equalizzare il potenziale tra il letto e qualsiasi dispositivo intravascolare o intracardiaco collegato al paziente, per proteggerlo dalle scosse elettriche statiche.

Utilizzare il connettore di equalizzazione se il paziente è collegato a un dispositivo intravascolare o intracardiaco.

Prima di collegare il paziente a un dispositivo intravascolare/intracardiaco:

- Collegare il cavo di messa a terra del dispositivo al connettore di equalizzazione del potenziale del letto su cui si trova il paziente in questione.
- Utilizzare un connettore ospedaliero standard.
- Assicurarsi che i connettori corrispondano.
- Assicurarsi che non vi sia alcuna possibilità di scollegamento involontario.

Prima di spostare il letto:

- ▶ Scollegare il paziente dal dispositivo intravascolare o intracardiaco.
- ▶ Scollegare il connettore di equalizzazione del potenziale.

8.6 Prima dell'uso

Preparare il letto all'uso nel modo seguente:

- ▶ Collegare il letto alla rete elettrica.
- ▶ Caricare la batteria.
- ▶ Sollevare e inclinare la piattaforma di supporto del materasso fino alla posizione più alta.
- ▶ Abbassare e inclinare la piattaforma di supporto del materasso fino alla posizione più bassa.
- ▶ Controllare che le ruote e le leve dei freni funzionino correttamente.
- ▶ Controllare che l'estensione del letto funzioni correttamente.
- ▶ Controllare che la testiera e la pediera possano essere rimosse.
- ▶ Controllare tutte le funzioni degli elementi di comando.
- ▶ Controllare che le sponde laterali funzionino in modo appropriato.
- ▶ Smaltire tutti gli imballaggi (vedere "22 Smaltimento" a pagina 101).

8.7 Trasporto

Per un trasporto sicuro, osservare le seguenti indicazioni:

- ▶ Assicurarsi di non passare sui cavi durante lo spostamento del letto.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato a un gancio (nella testiera del letto).
- ▶ Regolare l'altezza del letto almeno 20 cm al di sotto dell'altezza massima.
- ▶ Spingere il letto impugnando le maniglie sulla testiera o sulla pediera.
- ▶ Spostare il letto esclusivamente su pavimentazioni idonee.
- ▶ Assicurarsi che i freni del letto siano inseriti quando non deve essere spostato (vedere "12.2 Comando delle ruote" a pagina 49).
- ▶ In caso di lunghe distanze, assicurarsi che sia attivata la funzione di sterzo delle ruote.
- ▶ Assicurarsi che le ruote non siano frenate prima di spostare il letto.

Superfici idonee:

- Piastrelle
- Linoleum duro
- Pavimentazioni a getto

Superfici non idonee:

- Pavimentazioni troppo morbide, non sigillate o difettose
- Pavimentazioni in legno morbido
- Pavimenti in pietra morbida e porosa
- Pavimenti ricoperti da moquette con sottofondo
- Linoleum morbido

8.7.1 Posizione di trasporto



ATTENZIONE!

Il personale ospedaliero è responsabile della valutazione della regolazione adeguata della piattaforma di supporto del materasso in base alle condizioni e alle esigenze del paziente.



ATTENZIONE!

La collocazione degli accessori e dei dispositivi medici compatibili non deve causare né pericoli per il paziente, il personale ospedaliero o altre persone né danni al prodotto o all'ambiente circostante durante il trasporto del letto Essenza 300 Junior*.



ATTENZIONE!

Le sponde laterali in posizione abbassata possono causare la caduta del paziente dal letto Essenza 300 Junior* durante il trasporto.

Posizione di trasporto del letto Essenza 300 Junior*:

- ▶ sponde laterali sollevate e bloccate
- ▶ altezza della piattaforma di supporto del materasso secondo una regolazione idonea a livello ergonomico
- ▶ piattaforma di supporto del materasso non inclinata
- ▶ parti della piattaforma di supporto del materasso regolate in base alle condizioni e alle esigenze del paziente
- ▶ cavo di alimentazione scollegato dalla rete elettrica e inserito correttamente nell'apposito gancio

8.8 Firmware

La centralina del letto include un firmware che può essere aggiornato solo da un tecnico autorizzato dell'assistenza.

9 Cavo di alimentazione



ATTENZIONE!

In caso di dubbi sull'integrità del conduttore di protezione esterno dell'impianto o sulla relativa disposizione.
► Utilizzare l'altra fonte di alimentazione sicura.



ATTENZIONE!

Una manipolazione inadeguata del cavo di alimentazione, ad es. in caso di attorcigliamenti, tagli o altri danni meccanici, è pericolosa.



ATTENZIONE!

Quando si instrada il cavo di alimentazione di Essenza 300 Junior⁺, evitare di comprimerlo tra le parti del letto.



ATTENZIONE!

Non è consentito collegare una presa multipla o una prolunga supplementare al letto Essenza 300 Junior⁺.



ATTENZIONE!

Utilizzare il cavo di alimentazione solo se in perfette condizioni.
► Prima di ogni utilizzo assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.



ATTENZIONE!

Il cavo di alimentazione non deve essere tirato o allungato durante l'uso.
► Assicurarsi che il cavo di alimentazione penda liberamente tra Essenza 300 Junior⁺ e la parete dove è collegato alla rete elettrica.

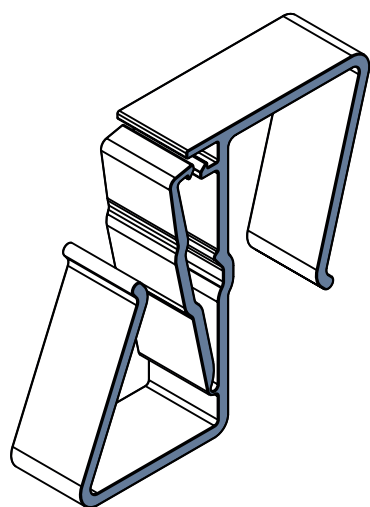


Fig. Gancio di fissaggio del cavo di alimentazione

Il letto medicale Essenza 300 Junior⁺ è un'attrezzatura ME dotata di un cavo di alimentazione non rimovibile.
La spina di collegamento è il mezzo per collegare e scollegare Essenza 300 Junior⁺ dalla rete elettrica.
Durante il trasporto, il cavo di alimentazione deve essere fissato alla testiera con un gancio.

Per evitare di schiacciare il cavo di alimentazione con le ruote:

- Inserire il cavo di alimentazione nel gancio in modo da fissarlo in entrambe le aperture.
- Prima e durante il trasporto del letto, assicurarsi che il cavo di alimentazione inserito nel gancio non tocchi il pavimento.

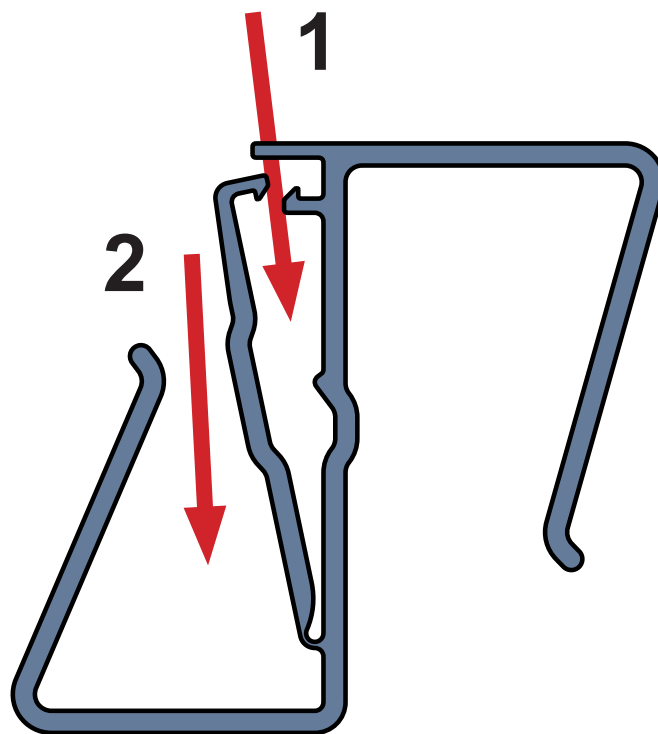


Fig. Istruzioni per l'inserimento del cavo di alimentazione nel gancio

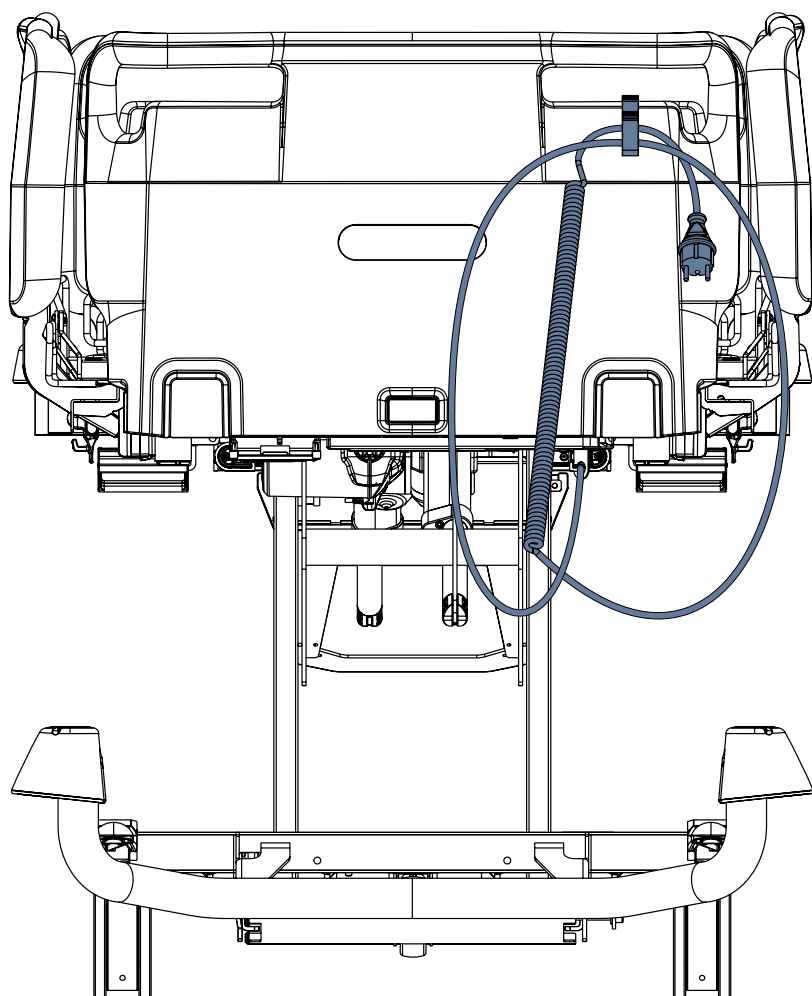


Fig. Fig. Posizionamento del cavo di alimentazione nel gancio per fissarlo correttamente

10 Batteria del letto

**ATTENZIONE!**

Rischio di danni materiali alla batteria del letto derivanti da una carica non corretta.

- Quando il letto non è collegato alla rete elettrica e la batteria non è sufficientemente carica, tutte le funzioni elettriche del letto risultano bloccate. Dopo un lungo periodo senza caricare la batteria, questa si scaricherà completamente, perdendo la sua piena funzionalità.

**ATTENZIONE!**

Rischio di danni al prodotto derivanti da una manutenzione non corretta.

- La sostituzione della batteria del letto deve essere effettuata solo da un tecnico autorizzato e addestrato. La forma della scatola della batteria non consente modalità di inserimento diverse.

Scopo

La batteria funge da riserva in caso di interruzioni di corrente o per il posizionamento di emergenza del letto.

- Utilizzare solo batterie approvate dal produttore.
- Controllare il funzionamento della batteria almeno una volta al mese e, se necessario, sostituirla.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni al letto o alla batteria causati da:

- mancata osservanza delle indicazioni del produttore presenti nelle istruzioni per l'uso.
- utilizzo di una batteria non approvata dal produttore.

Garanzia

Il produttore rilascia una garanzia di **6 mesi** della piena funzionalità della batteria.

Se utilizzata in condizioni ottimali, la durata della batteria del letto può arrivare a 5 anni.

La capacità della batteria può ridursi significativamente in caso di:

- temperatura ambiente troppo elevata
- molti cicli di carica/scarica della batteria
- eventi ripetuti di batteria completamente scarica
- letto alimentato spesso dalla sola batteria

Ricarica

La batteria in dotazione al letto viene fornita con una carica insufficiente.

La ricarica della batteria prima dell'uso del letto richiede circa 4 ore.

La ricarica della batteria avviene automaticamente quando il cavo di alimentazione è collegato alla rete elettrica.

Per caricare la batteria:

- Collegare il letto alla rete elettrica.

Stoccaggio

Per la durata di vita dichiarata delle batterie al piombo, durante lo stoccaggio si raccomanda di:

- Evitare che la batteria si scarichi completamente e mantenerla almeno parzialmente carica effettuando ricariche regolari.
- Conservare la batteria in luoghi asciutti con temperatura compresa tra 10 °C e 40 °C.
- Evitare che le batterie siano esposte al sole.

Segnalazione

Le spie corrispondenti sul pannello di controllo dell'operatore e sul pannello di controllo della sponda laterale indicano lo stato di carica della batteria.

10.1 Sostituzione della batteria



PRECAUZIONE!

La sostituzione non corretta della batteria potrebbe provocare danni al letto.

- Far sostituire la batteria esclusivamente da personale qualificato.
- Utilizzare esclusivamente la batteria approvata dal produttore.



PRECAUZIONE!

Danni materiali dovuti al surriscaldamento.

Se la batteria è guasta, possono verificarsi perdite di gas. In casi rari ciò può causare deformazioni dell'involucro della batteria, dell'alloggiamento del pannello di controllo o del cavo.

- Interrompere immediatamente l'uso del letto (vedere "10.2 Messa fuori servizio del letto" a pagina 44).
- Informare il servizio assistenza del produttore.



PRECAUZIONE!

Rischio di ridotta durata della batteria a causa di un utilizzo errato.

- Utilizzare il letto a batteria solo in situazioni di emergenza (ad es. blackout elettrico, complicate del paziente durante il trasporto, ecc.).
- Una volta ricollegato il letto all'alimentazione di rete, caricare la batteria alla capacità massima (vedere il grafico Stato di carica della batteria).
- Far sostituire la batteria esclusivamente da un servizio di assistenza qualificato del produttore.

Batteria difettosa

La batteria è considerata difettosa se si verifica almeno una delle seguenti condizioni:

- La batteria è continuamente in ricarica
- Bassa tensione della batteria
- Bassa corrente di ricarica della batteria

Questo stato è segnalato dall'accensione a luce fissa della spia di indicazione dello stato della batteria. Questi stati sono riepilogati e trascritti nella scatola nera della centralina.

Per annullare questo stato:

- Premere il pulsante **STOP**.

Batteria scarica

Questo stato è segnalato dal lampeggio rapido della spia di indicazione dello stato della batteria.

Questo stato viene annullato automaticamente quando il letto passa alla modalità sleep (il letto è scollegato dalla rete elettrica, non viene premuto nessun pulsante).

Per annullare questo stato:

- Premere il pulsante **STOP**.

10.2 Messa fuori servizio del letto

Per mettere fuori servizio il letto, procedere come segue:

- Scollegare il letto dalla rete elettrica.
- Scollegare il cavo di messa a terra.
- Disattivare la batteria.
- Rimuovere gli accessori.

Per evitare danni durante lo stoccaggio:

- Imballare o coprire il letto e gli accessori.
- Assicurarsi che le condizioni di stoccaggio siano uguali a quelle di funzionamento.

11 Cassetta chiudibile per il pannello di controllo dell'operatore



ATTENZIONE!

Rischio di danneggiare la cassetta o il cavo a causa dell'utilizzo errato del pannello di controllo dell'operatore.

- ▶ Non lasciare mai aperti gli sportelli della cassetta.
- ▶ Posizionare sempre il cavo del pannello di controllo dell'operatore sull'apertura negli sportelli della cassetta. Altrimenti esiste il rischio di danneggiare il cavo.
- ▶ Chiudere sempre il pannello di controllo dell'operatore con il proprio cavo nella cassetta nel caso in cui il paziente venga lasciato senza supervisione.
- ▶ Controllare sempre che la cassetta sia chiusa correttamente.
- ▶ La chiave magnetica è destinata soltanto al personale ospedaliero.
- ▶ Non lasciare mai la chiave magnetica nel letto senza supervisione.

La cassetta si trova sulla barra sotto la testiera. La cassetta è progettata per contenere il pannello di controllo dell'operatore con il proprio cavo quando il paziente viene lasciato senza supervisione, in modo da prevenire possibili lesioni.

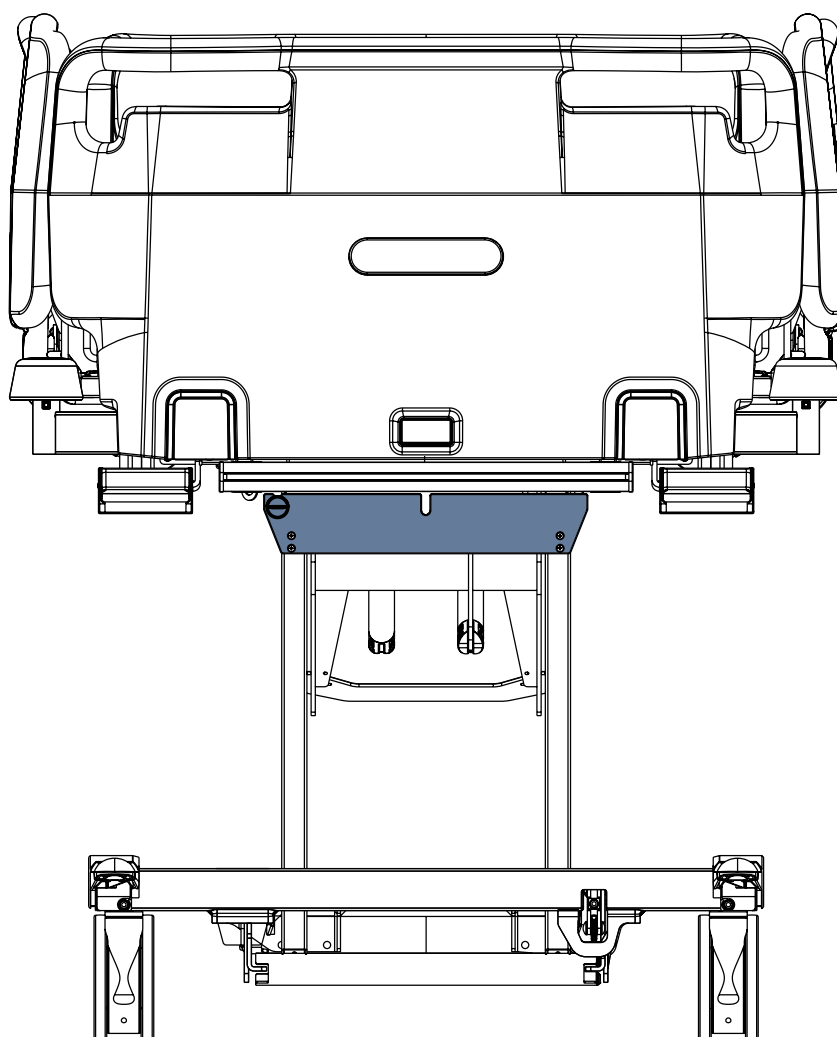


Fig. Cassetta chiudibile per il pannello di controllo dell'operatore

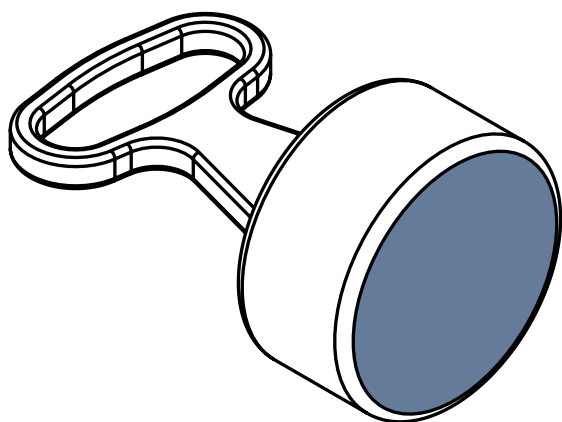


Fig. Chiave magnetica

Aprire la cassetta come segue:

- ▶ Portare la chiave magnetica davanti al fermo e spingere delicatamente.
- ▶ Afferrare la chiave magnetica e il fermo.
- ▶ Rimuovere il fermo tirandolo.

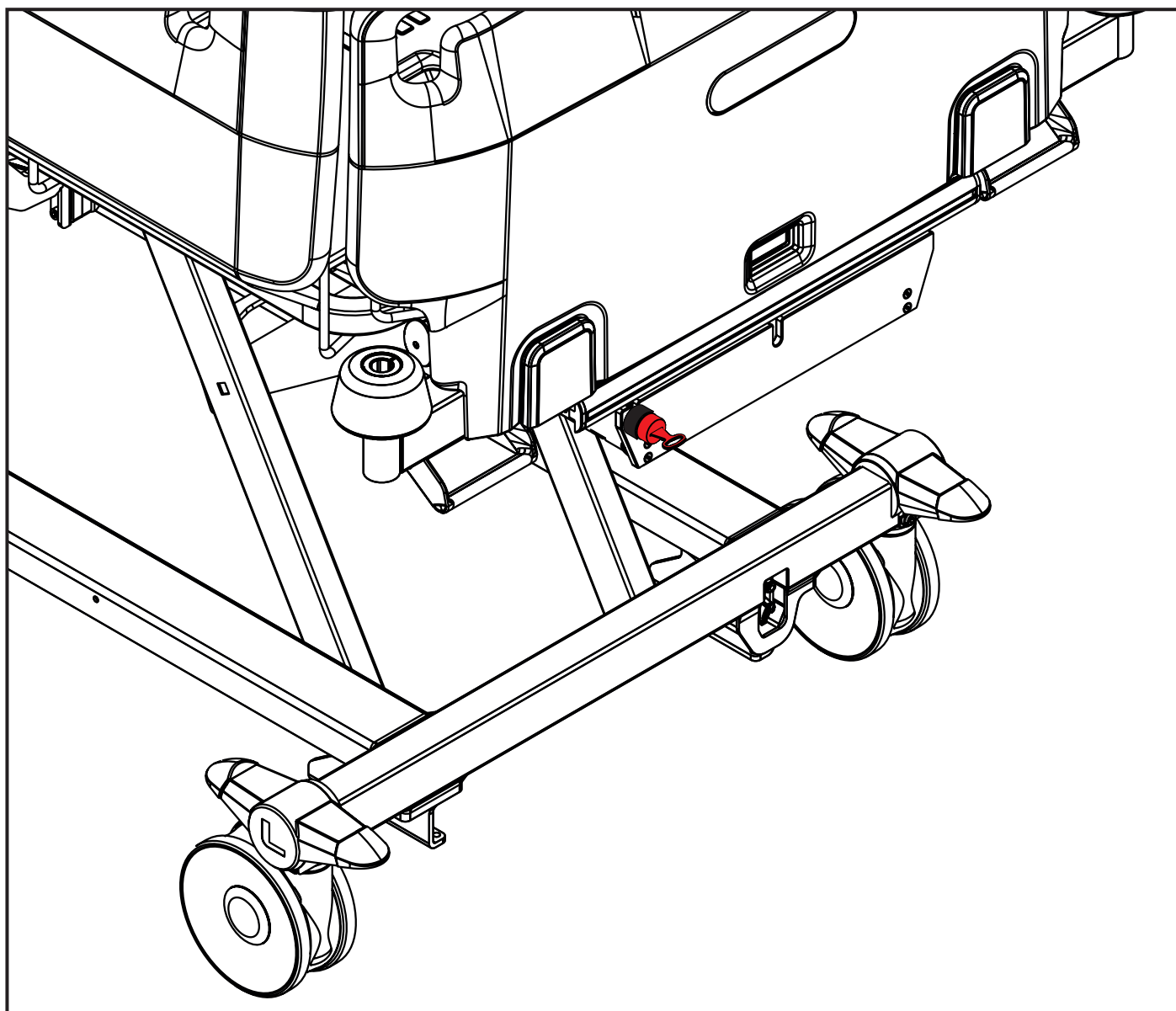


Fig. Chiave magnetica sul fermo

12 Manipolazione

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale.**

- ▶ Durante la regolazione del letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra gli elementi e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
- ▶ Durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le sponde laterali e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
- ▶ Prima di regolare il letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo sotto il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
- ▶ Non posizionare l'apparecchiatura ME di Essenza 300 Junior* in modo da rendere difficile l'utilizzo della spina di collegamento del cavo di alimentazione.

**PRECAUZIONE!****Rischio di danni al letto durante la regolazione della posizione del letto e della sponda laterale.**

- ▶ Evitare qualsiasi collisione durante il posizionamento del letto e la regolazione della sponda laterale.

**PRECAUZIONE!****Rischio di danni al letto in caso di sovraccarico della sezione talloni.**

- ▶ Rispettare il carico massimo consentito della sezione talloni.

12.1 Sponde in plastica

Le sponde laterali sono componenti del letto che vengono a contatto con il paziente.

Il personale infermieristico è responsabile del sollevamento delle sponde laterali mentre il paziente è nel letto.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni, danni o spostamenti involontari del letto dovuti al posizionamento errato degli accessori o del pannello di controllo del telecomando.**

- ▶ Non collocare mai gli accessori o il pannello di controllo del telecomando sulle sponde laterali nell'area in cui si trovano le tastiere.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni dovute a un bloccaggio errato della sponda laterale.**

- ▶ Assicurarsi che la sponda laterale sia fissata nella posizione sollevata o abbassata. Uno scatto udibile indica che la sponda laterale è bloccata nella posizione sollevata. Spingere la sponda laterale in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissata nella posizione sollevata.

**ATTENZIONE!****Rischio di lesioni dovute a una posizione errata delle sponde laterali.**

- ▶ Assicurarsi che le sponde laterali siano sollevate quando il paziente è a letto. Prestare attenzione che il paziente non cada dal letto quando una sponda laterale è abbassata. Il personale ospedaliero ha la responsabilità di rispettare questo requisito.
- ▶ Assicurarsi che la leva CPR sia accessibile in caso di necessità.

12.1.1 Descrizione delle sponde in plastica

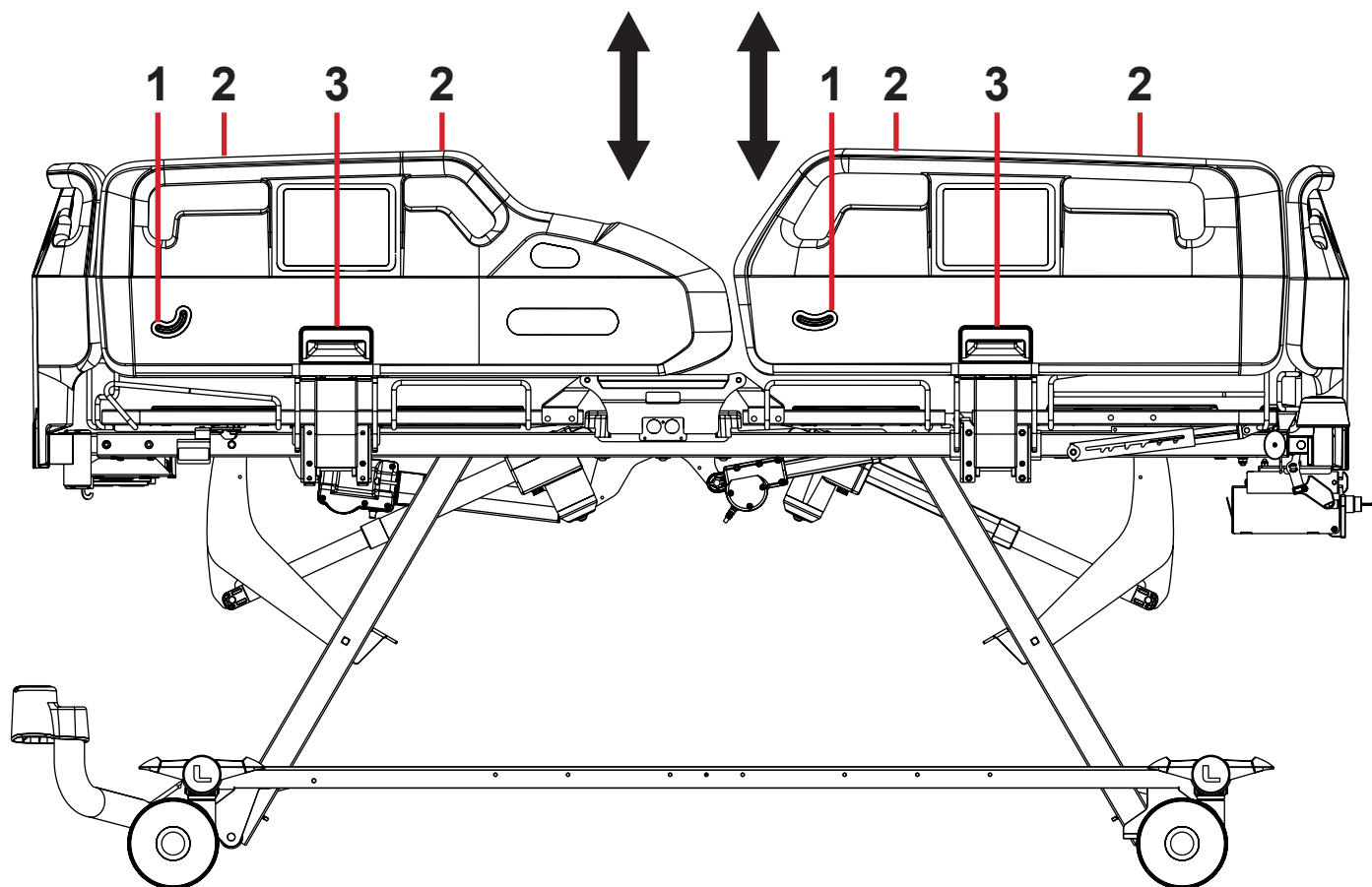


Fig. Manipolazione con le sponde in plastica

- 1. Indicatore angolo
- 2. Maniglia delle sponde laterali
- 3. Meccanismo di sgancio della sponda laterale con apposita maniglia di sgancio

MANIPOLAZIONE

Per sollevare la sponda laterale:

- Afferrare la sponda laterale per la maniglia (2).
- Tirare la sponda laterale verso l'alto fino a quando non si incastra. Si sentirà un "click".
- Spingere la sponda laterale in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissata nella posizione superiore.

Per sganciare la sponda laterale verso il basso:

- Afferrare la sponda laterale per la maniglia (2).
- Spingere la sponda laterale. Sbloccare la sponda laterale tirando la maniglia di sgancio (3) verso di sé.
- Ripiegare lentamente la sponda laterale verso il basso.

12.2 Comando delle ruote



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a un trasporto errato e a spostamenti involontari.

- ▶ Prima del trasporto, assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Prima di trasportare il letto, fissare il cavo di alimentazione all'apposito gancio sulla testiera.
- ▶ Prima delle operazioni di messa in servizio, messa fuori servizio e manutenzione, accertarsi che le ruote siano frenate.
- ▶ Assicurarsi che le ruote siano frenate quando il letto è occupato.
- ▶ Assicurarsi che le ruote siano frenate quando il letto non deve spostarsi.
- ▶ Assicurarsi che le ruote siano frenate prima di posizionare il letto.
- ▶ Far trasportare il letto esclusivamente da personale infermieristico.
- ▶ Osservare il percorso per individuare eventuali ostacoli ed evitare collisioni e possibili danni a parti del letto sul telaio.

Il letto è dotato di sistema centralizzato di comando e frenata delle ruote.

Una ruota direzionale può essere situata nella testiera o nella pediera, a seconda della configurazione del letto.

Le leve di controllo delle ruote si trovano ai quattro angoli del telaio.

Configurazioni delle ruote del letto Essenza 300 Junior*:

- ☐ Ruote semplici Tente Integral da 125 mm + quinta ruota
- ☐ Ruote semplici Tente Integral da 150 mm con freno morbido
- ☐ Ruote semplici Tente Integral da 150 mm con freno morbido + quinta ruota
- ☐ Ruote doppie Tente Linea da 150 mm + quinta ruota
- ☐ Ruote doppie Tente Linea da 150 mm

Ogni leva controllo ruota è dotata di un pedale verde e di un pedale rosso.

Il colore rosso si riferisce alla frenata e il colore verde allo sterzata.

Ogni leva controllo ruota ha 3 posizioni di comando.

Tutte le leve controllo ruota sono interconnesse in modo che ciascun pedale disponga di tutte le funzioni.

Nella tabella seguente sono descritte le funzioni dei pedali.

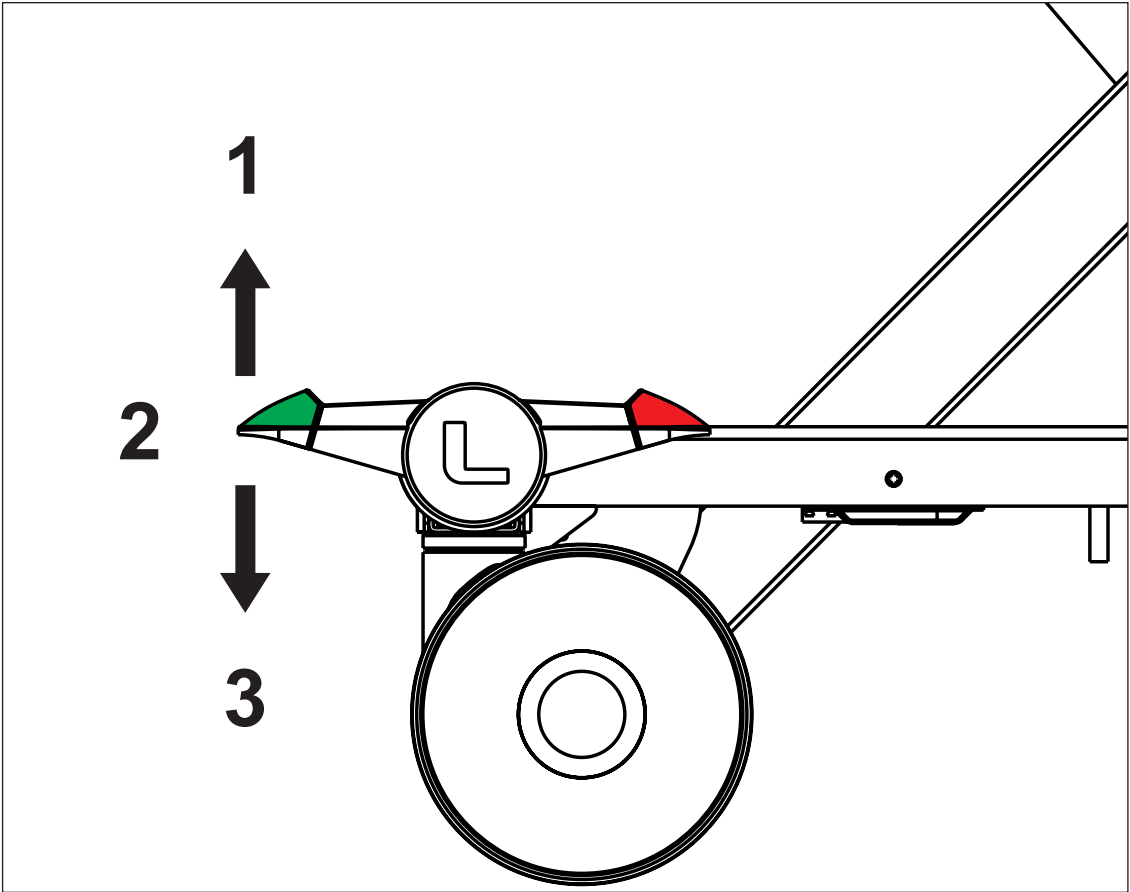


Fig. Tre posizioni della leva controllo ruota

Colore del pedale	Posizione superiore (1)	Posizione intermedia (2)	Posizione inferiore (3)
VERDE	RUOTA FRENATA	MOVIMENTO ILLIMITATO	STERZO / QUINTA RUOTA
ROSSO	STERZO / QUINTA RUOTA	MOVIMENTO ILLIMITATO	RUOTA FRENATA

13 Elementi di comando



ATTENZIONE!

Assicurarsi che i pulsanti degli elementi di comando non vengano premuti involontariamente da persone, dagli accessori del letto, dal materasso o da altri oggetti.

- Per evitare l'attivazione involontaria di parti mobili durante l'uso del letto, verificare sempre che non venga premuto nessuno dei pulsanti sugli elementi di comando.
- Assicurarsi sempre che sulla tastiera del pannello di controllo non ci siano coperture, carichi o pressioni di alcun tipo.

Il letto medicale Essenza 300 Junior⁺ è azionato da diversi elementi di comando.

Elementi di comando a seconda della configurazione di Essenza 300 Junior⁺:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺
- Pannello di controllo del telecomando

Elementi di comando di Essenza 300 Junior⁺

	Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior ⁺	Pannello di controllo del telecomando
Sezione schienale	✓	✓
Sezione femorale	✓	✓
Sezione talloni		
Autocontour	✓	✓
Altezza del letto	✓	✓
Posizione d'esame		
Posizione di emergenza Trendelenburg	✓	
Inclinazione Trendelenburg	✓	
Inclinazione Trendelenburg inversa	✓	
Estensione del letto		
Posizione di emergenza per la rianimazione cardio-polmonare	✓	
Posizione sedia cardiologica	✓	
Posizione di mobilizzazione	✓	
Posizione Extra Low	✓	

13.1 Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺

Assicurarsi che il pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺ sia utilizzato esclusivamente da personale infermieristico addestrato.

L'uso del pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺ è descritto nel capitolo Posizionamento del letto (vedere "14 Posizionamento del letto" a pagina 54).

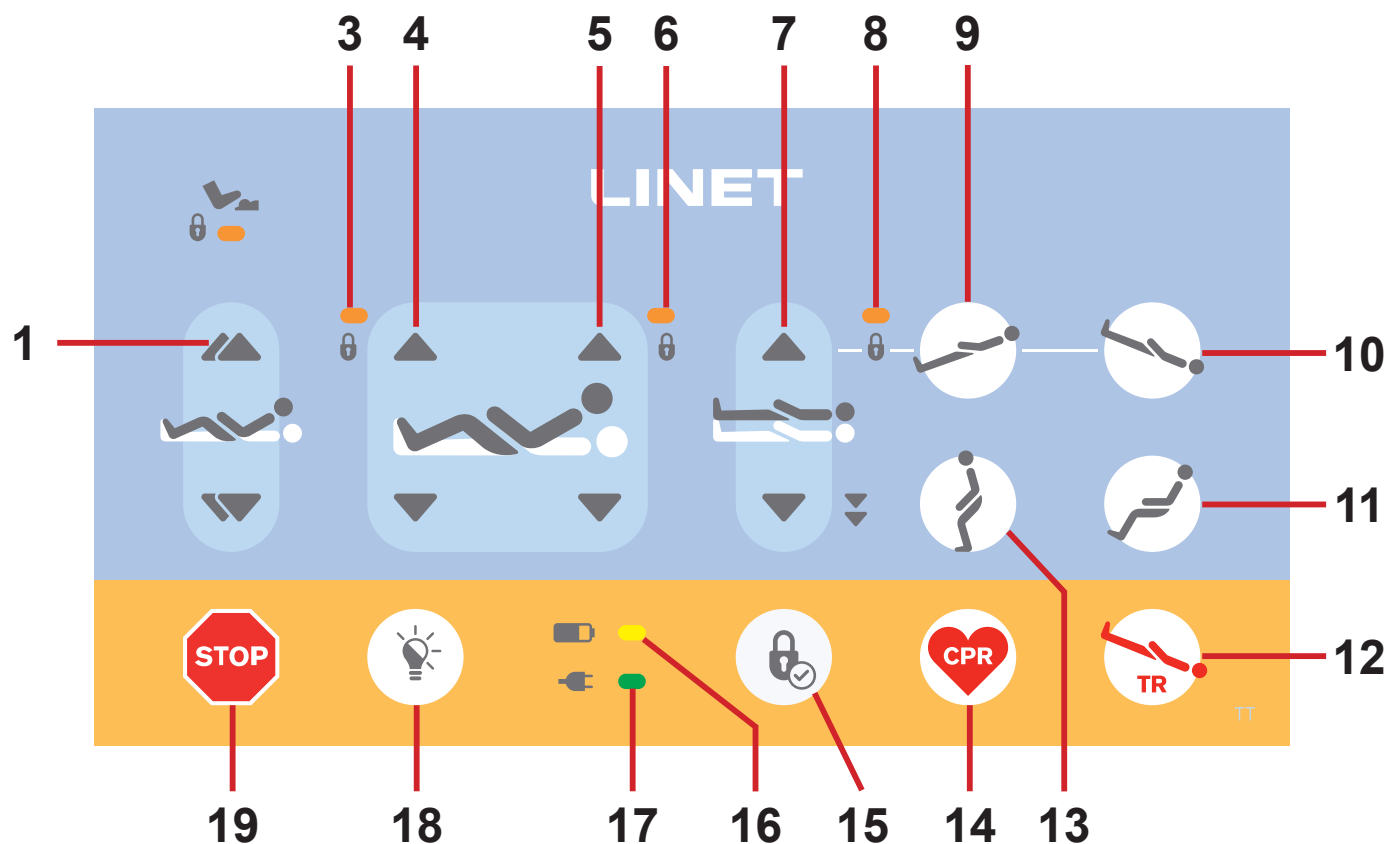


Fig. Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺

1. Pulsanti di regolazione Autocontour (su/giù)
3. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
4. Pulsanti di regolazione sezione femorale (su/giù)
5. Pulsanti di regolazione sezione schienale (su/giù)
6. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)
7. Pulsanti di regolazione dell'altezza del letto (su/giù + posizione Extra Low)
8. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)
9. Pulsante di inclinazione Trendelenburg inversa
10. Pulsante di inclinazione Trendelenburg
11. Pulsante di posizione sedia cardiologica
12. Pulsante della posizione di emergenza Trendelenburg
13. Pulsante della posizione di mobilizzazione
14. Pulsante della posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare
15. Pulsante di blocco
16. Spia LED di stato di carica della batteria
17. Spia LED di alimentazione di rete
18. Pulsante di controllo dell'illuminazione del letto
19. Pulsante di STOP centralizzato

13.2 Pannello di controllo del telecomando



ATTENZIONE!

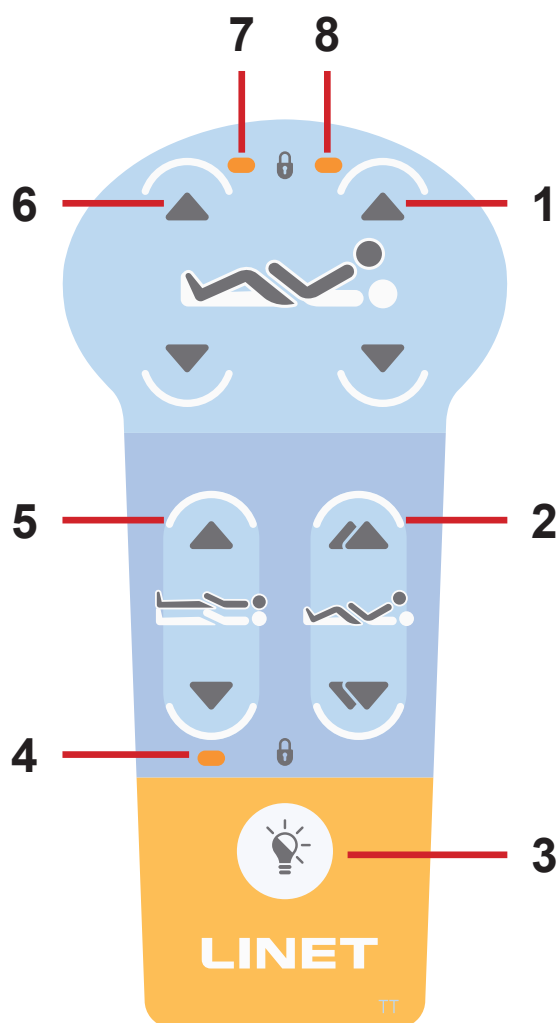
Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- Rimuovere il pannello di controllo del telecomando quando il letto è occupato da un bambino o un adulto con anatomia atipica.

Un paziente adulto può utilizzare il pannello di controllo del telecomando solo se il personale ospedaliero ha stabilito che il suo stato fisico e psicologico è adeguato all'uso di tale elemento di comando e solo se il personale ospedaliero lo ha addestrato in conformità alle presenti istruzioni per l'uso.

L'uso del pannello di controllo del telecomando è descritto nel capitolo Posizionamento del letto (vedere "14 Posizionamento del letto" a pagina 54).

Come optional, la tastiera del pannello di controllo del telecomando può essere illuminata.



1. Pulsanti di regolazione sezione schienale (su/giù)
2. Pulsanti di regolazione Autocontour (su/giù)
3. Pulsante della torcia
4. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto (ON - bloccata)
5. Pulsanti di regolazione dell'altezza del letto (su/giù)
6. Pulsanti di regolazione sezione femorale (su/giù)
7. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
8. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)

Fig. Pannello di controllo del telecomando

Per accendere la torcia:

- Tenere premuto il pulsante della torcia.
La torcia emette luce finché si preme il pulsante.

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

14 Posizionamento del letto



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni durante la regolazione del letto.

- ▶ Durante la regolazione del letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le parti e il telaio della piattaforma di supporto del materasso.
- ▶ Prima di regolare il letto, assicurarsi che non vi siano parti del corpo sotto il telaio della piattaforma di supporto del materasso.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni materiali durante la regolazione del letto.

- ▶ Assicurarsi che non vi siano accessori installati che possano urtare le parti mobili del letto.
- ▶ È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni degli accessori con le parti del letto durante il posizionamento dello stesso.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ Il personale medico ha la responsabilità di regolare le sponde laterali in base alla sicurezza del paziente nel letto.



PRECAUZIONE!

Rischio di schiacciamento della mano a causa di una regolazione errata della sezione schienale.

- ▶ Prestare la massima attenzione durante la regolazione della sezione schienale per evitare lo schiacciamento della mano.



PRECAUZIONE!

Rischio di schiacciamento della mano a causa di una regolazione errata della sezione talloni.

- ▶ Prestare la massima attenzione durante la regolazione della sezione talloni per evitare lo schiacciamento della mano.



PRECAUZIONE!

Rischio di danneggiare gli elementi di comando e i relativi cavi a causa di posizioni errate degli elementi di comando durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.

- ▶ Assicurarsi che gli elementi di comando (ad es. il pannello di controllo dell'operatore o il pannello di controllo del telecomando) siano posizionati in modo sicuro sul letto prima e durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.

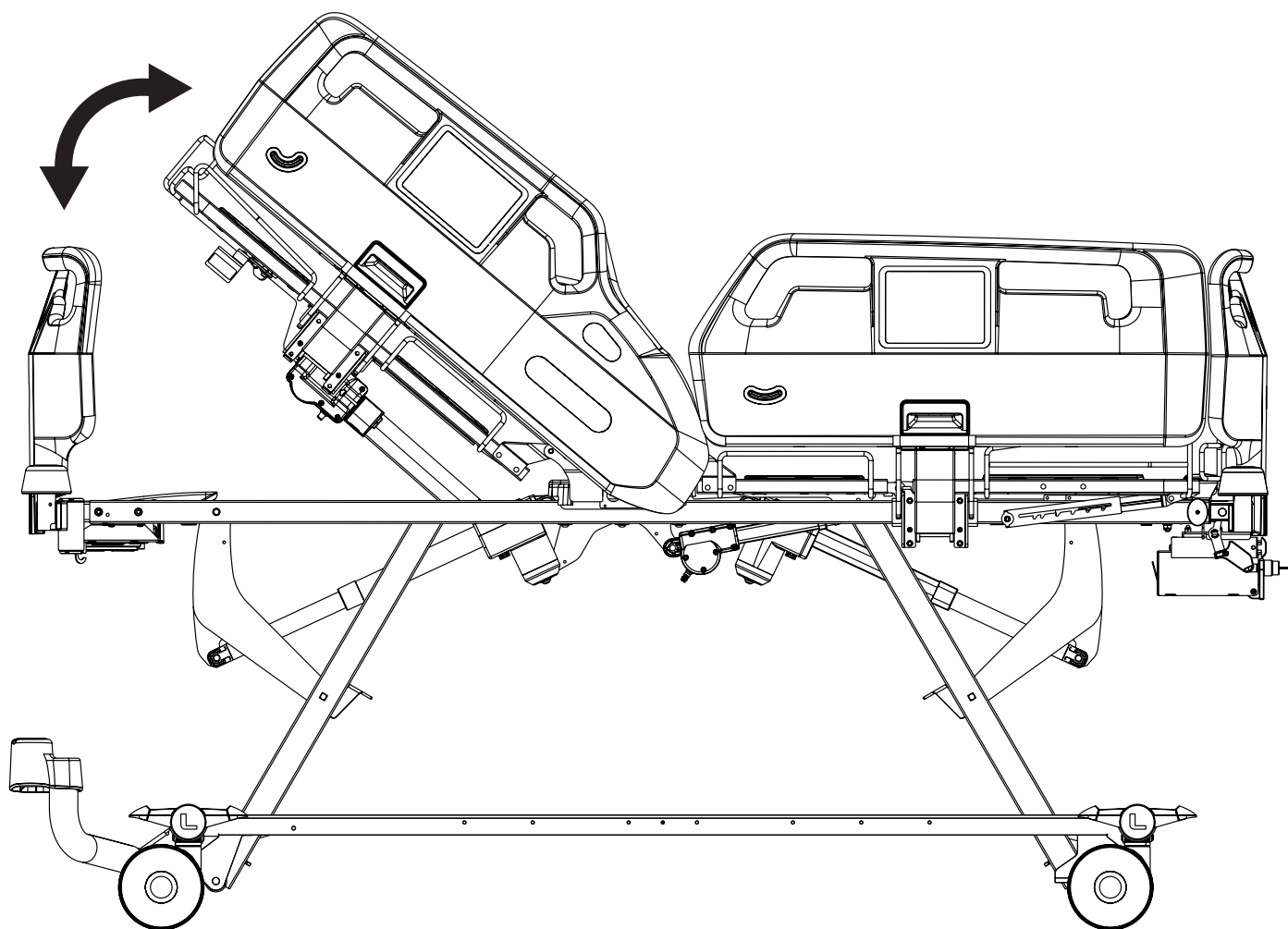


PRECAUZIONE!

Rischio di danneggiare gli accessori eventualmente posizionati in modo errato durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.

- ▶ Assicurarsi che gli accessori siano posizionati in modo sicuro sul letto prima e durante l'abbassamento alla posizione Extra Low.

14.1 Regolazione della sezione schienale



Per regolare la sezione schienale, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*
- Pannello di controllo del telecomando

Pulsanti destinati alla regolazione della sezione schienale:





ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

► Assicurarsi che le gambe o altre parti del corpo non si trovino tra la sponda laterale lato testa in plastica abbassata e la sponda laterale lato piedi in plastica abbassata quando il paziente si siede al centro del letto e viene abbassata la sezione schienale. Il personale medico ha la responsabilità di istruire il paziente per evitare questo rischio se il paziente può utilizzare il pannello di controllo del telecomando o il pannello di controllo paziente.

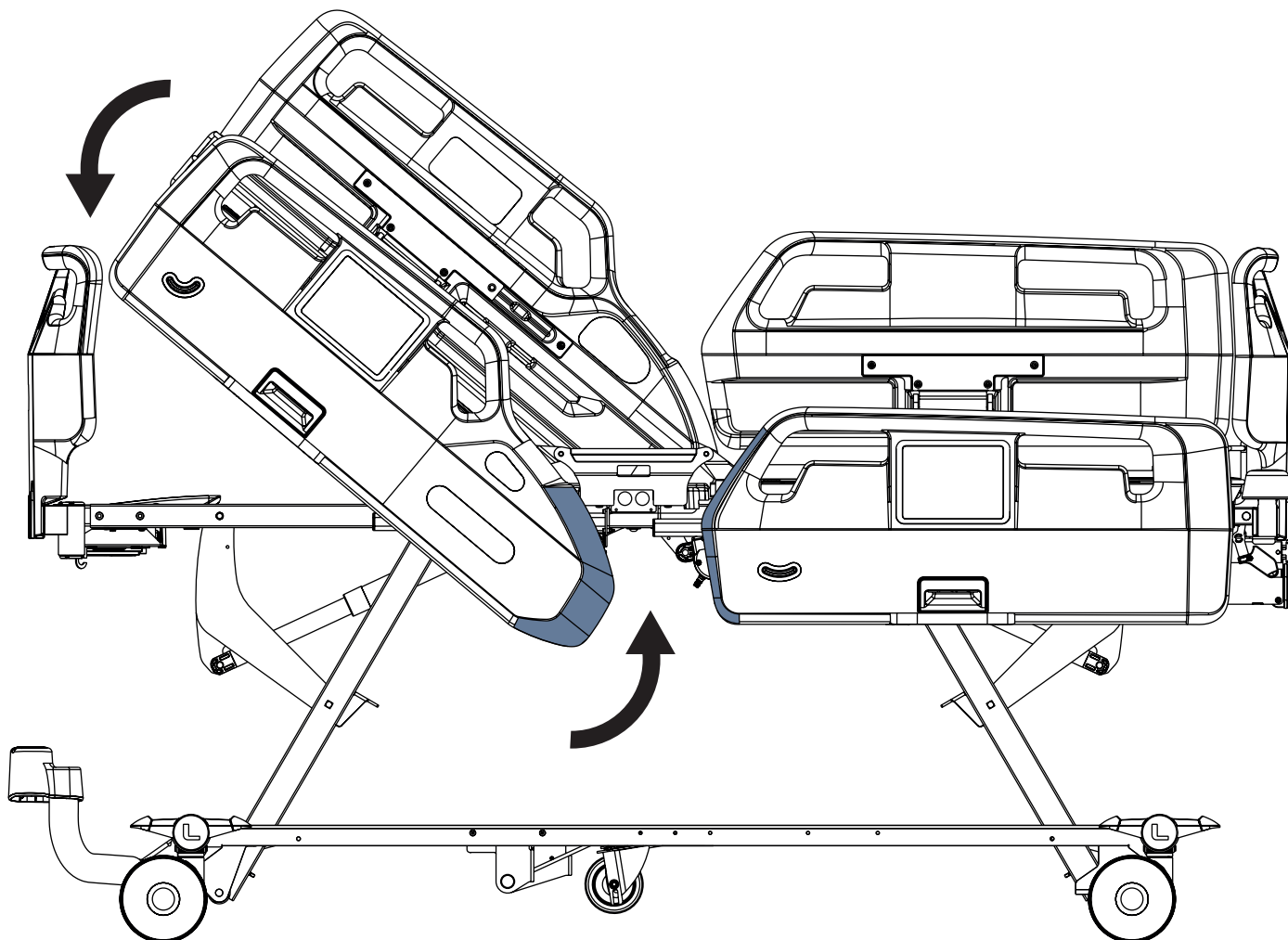
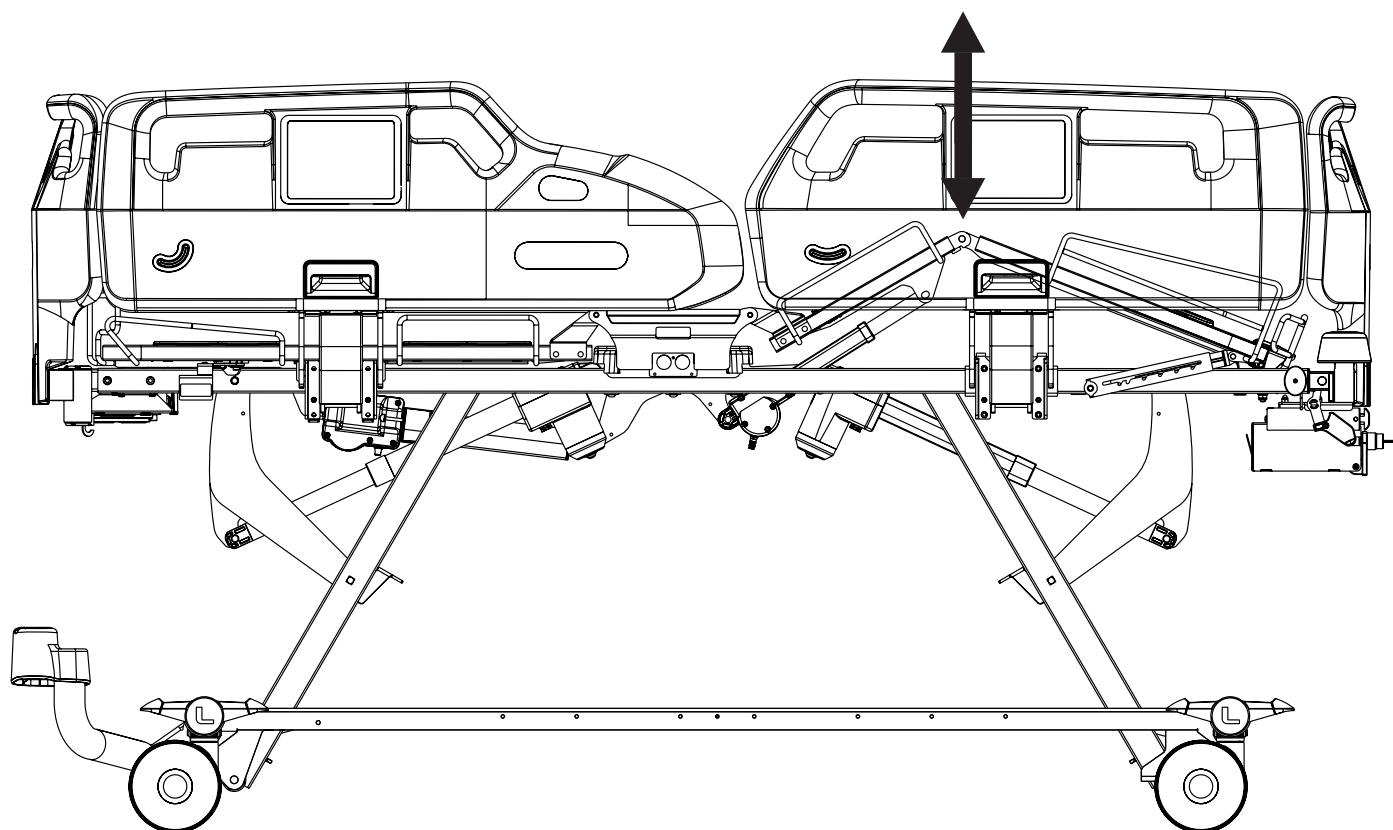


Fig. Regolazione del letto inadeguata per sedersi al centro del letto

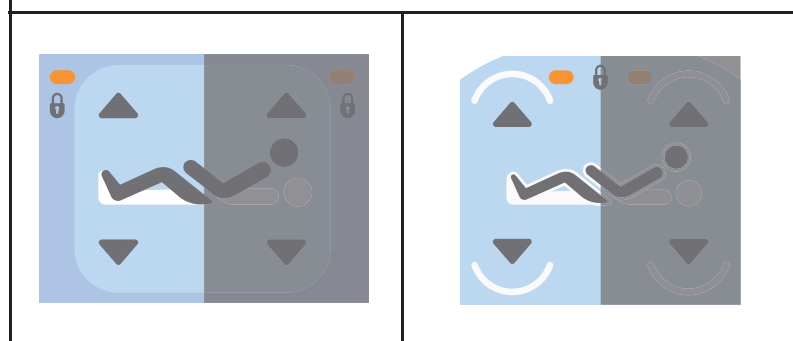
14.2 Regolazione della sezione femorale



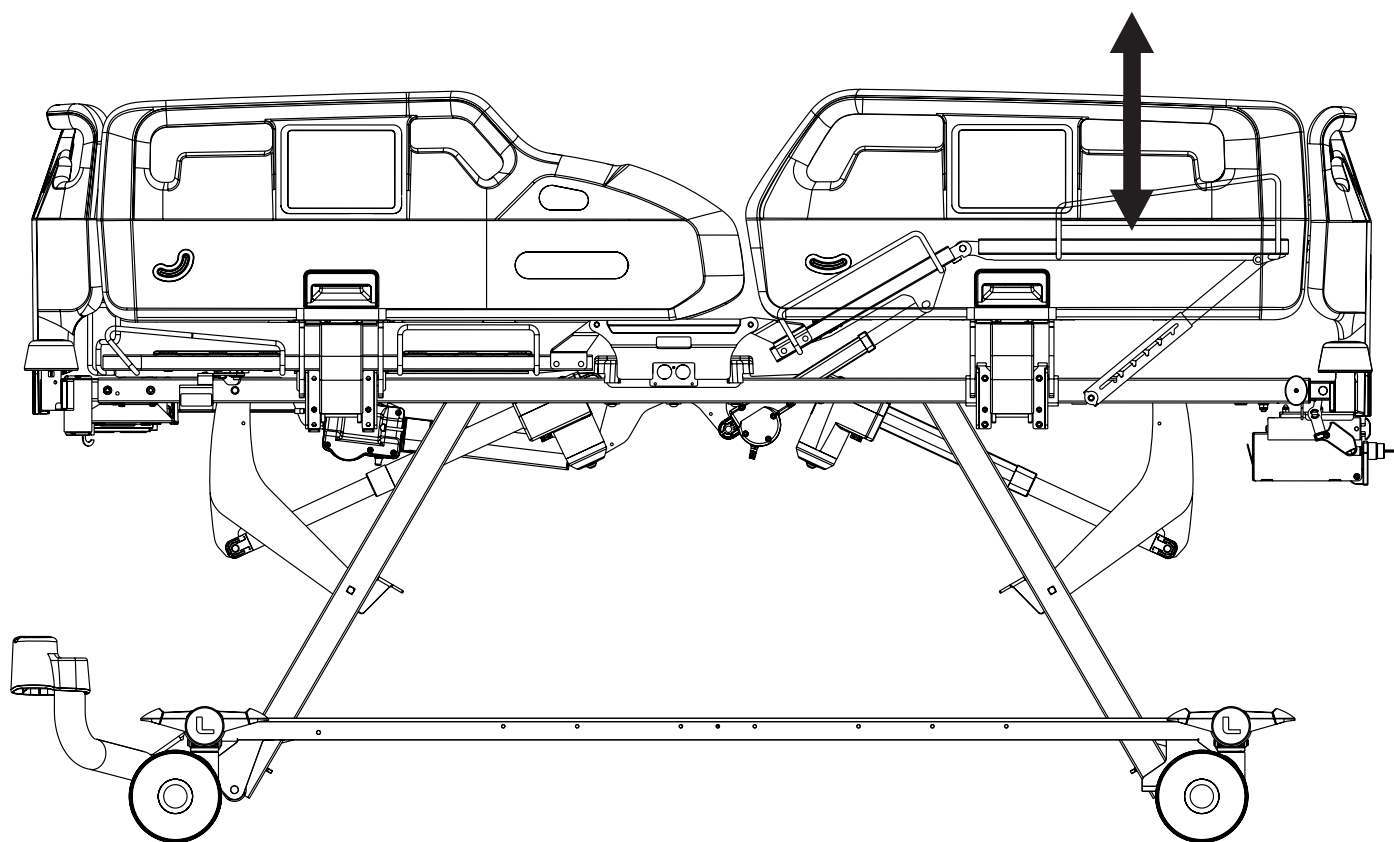
Per regolare la sezione femorale, utilizzare:

- ▶ Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*
- ▶ Pannello di controllo del telecomando

Pulsanti destinati alla regolazione della sezione femorale:



14.3 Regolazione della sezione talloni



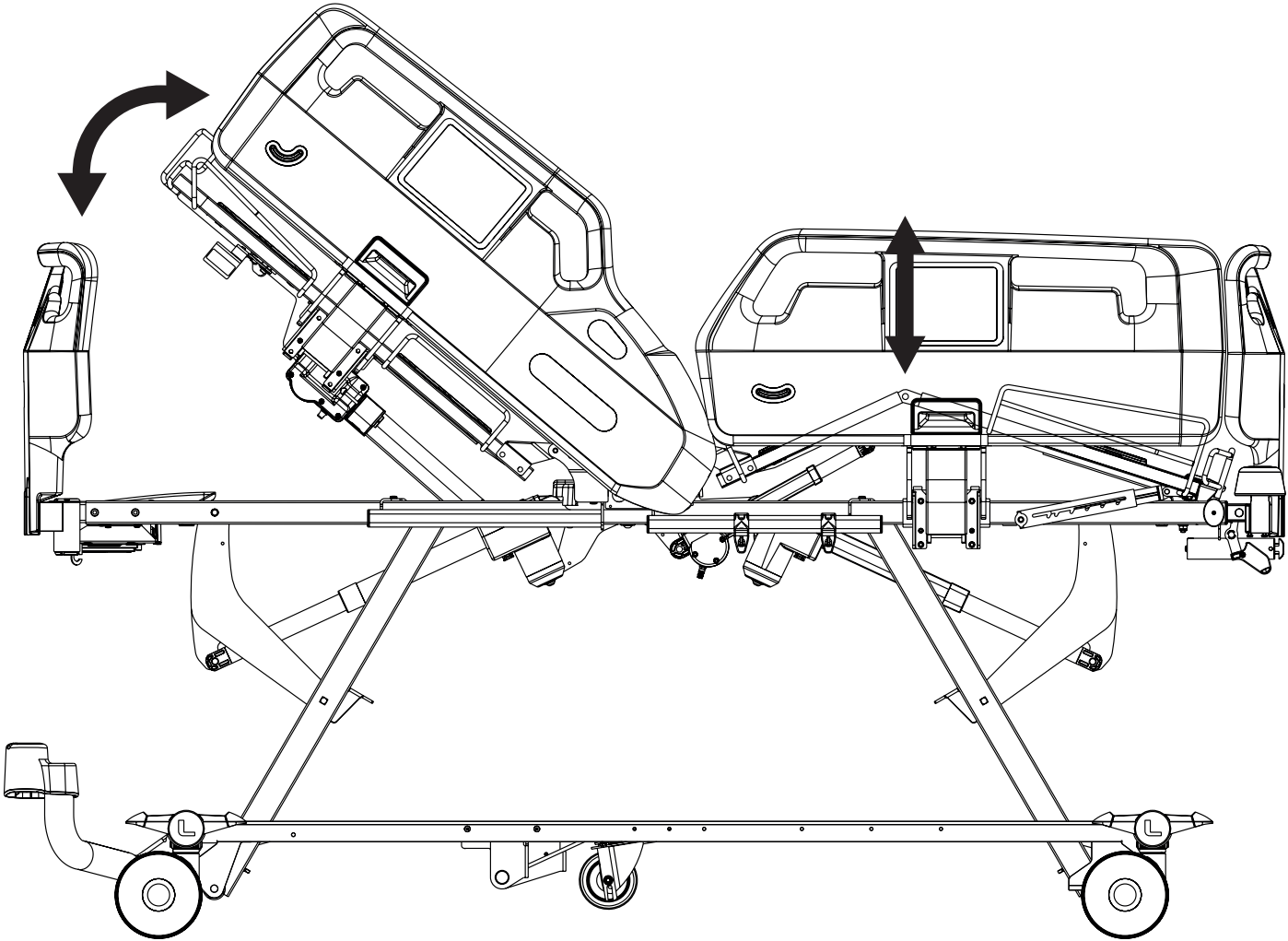
Per sollevare la sezione talloni:

- ▶ Con una mano afferrare la parte inferiore della maniglia della sezione talloni e con l'altra la maniglia di sgancio della sponda laterale.
- ▶ Sollevare la sezione talloni con una mano fino alla posizione desiderata e abbassare la sponda laterale lato piedi con l'altra mano.
- ▶ Abbassare la sezione talloni in modo che il fermo si inserisca nella barra del cricchetto.

Per abbassare la sezione talloni:

- ▶ Sollevare leggermente la sezione talloni con la relativa maniglia.
- ▶ Abbassare la sezione talloni nella posizione desiderata.
- ▶ Assicurarsi che il fermo si inserisca nella barra del cricchetto mentre la sezione talloni viene sollevata leggermente.

14.4 Regolazione dell'Autocontour

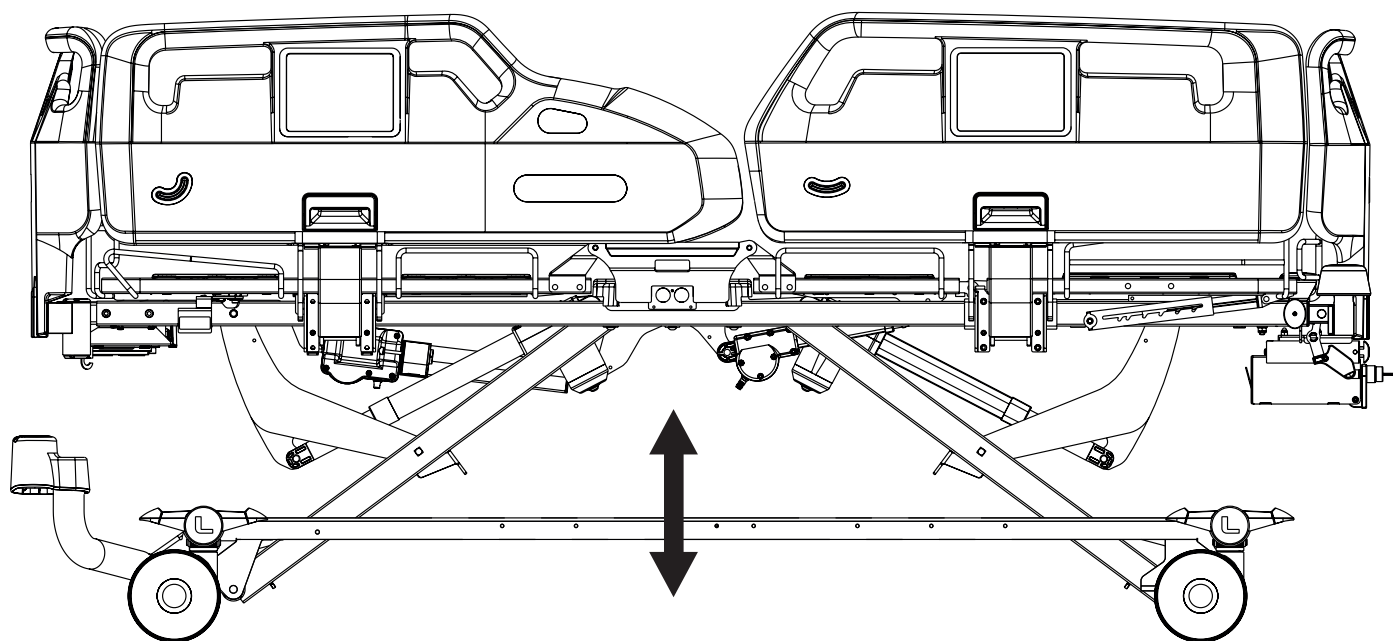


Per regolare l'Autocontour, utilizzare:

- ▶ Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*
- ▶ Pannello di controllo del telecomando

Pulsanti destinati alla regolazione dell'Autocontour:	

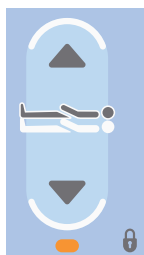
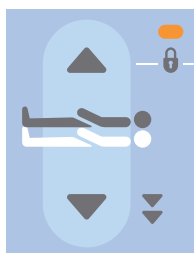
14.5 Regolazione dell'altezza del letto



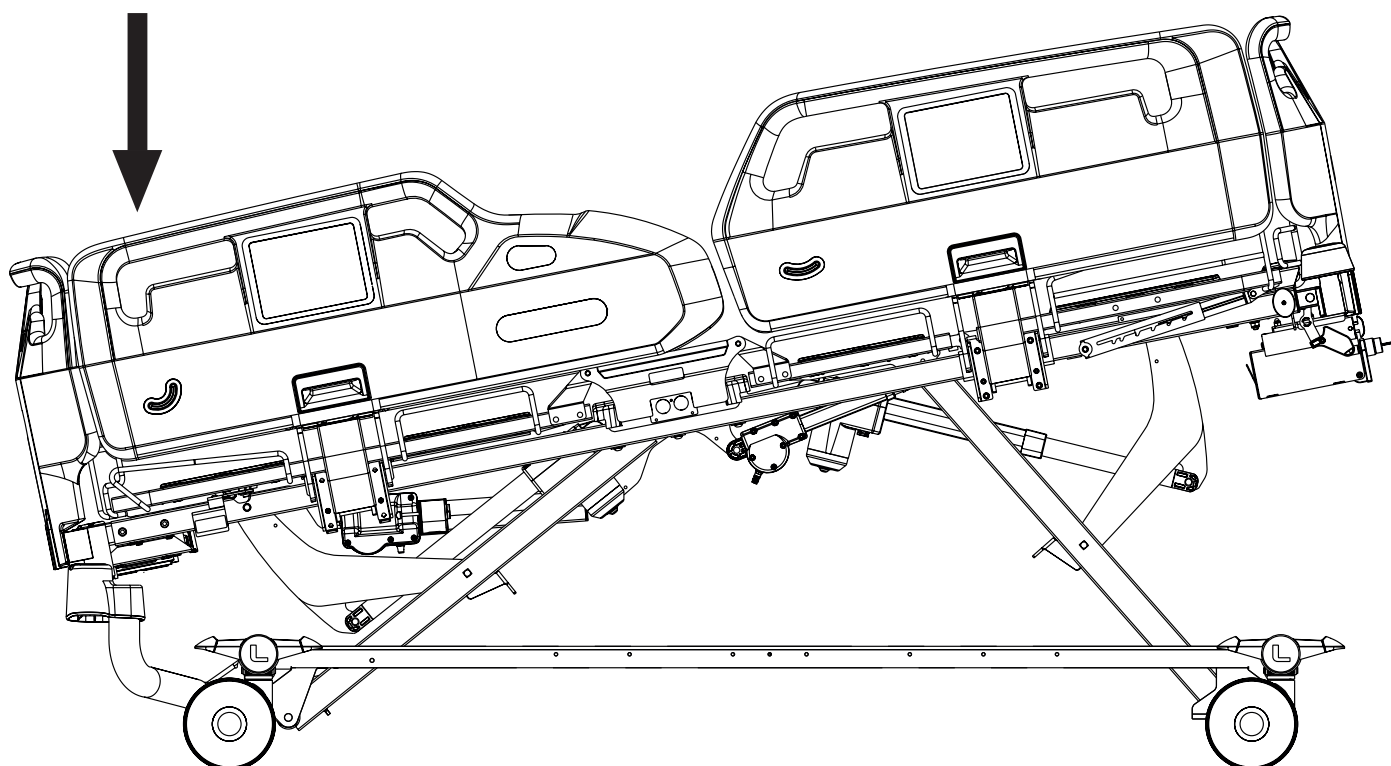
Per regolare l'altezza del letto, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*
- Pannello di controllo del telecomando

Pulsanti destinati alla regolazione dell'altezza del letto:



14.6 Posizione di emergenza Trendelenburg



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a un utilizzo errato della posizione di Trendelenburg.

- Il personale ospedaliero ha la responsabilità di valutare se lo stato fisico e psicologico del paziente sia adeguato all'uso della posizione di Trendelenburg.

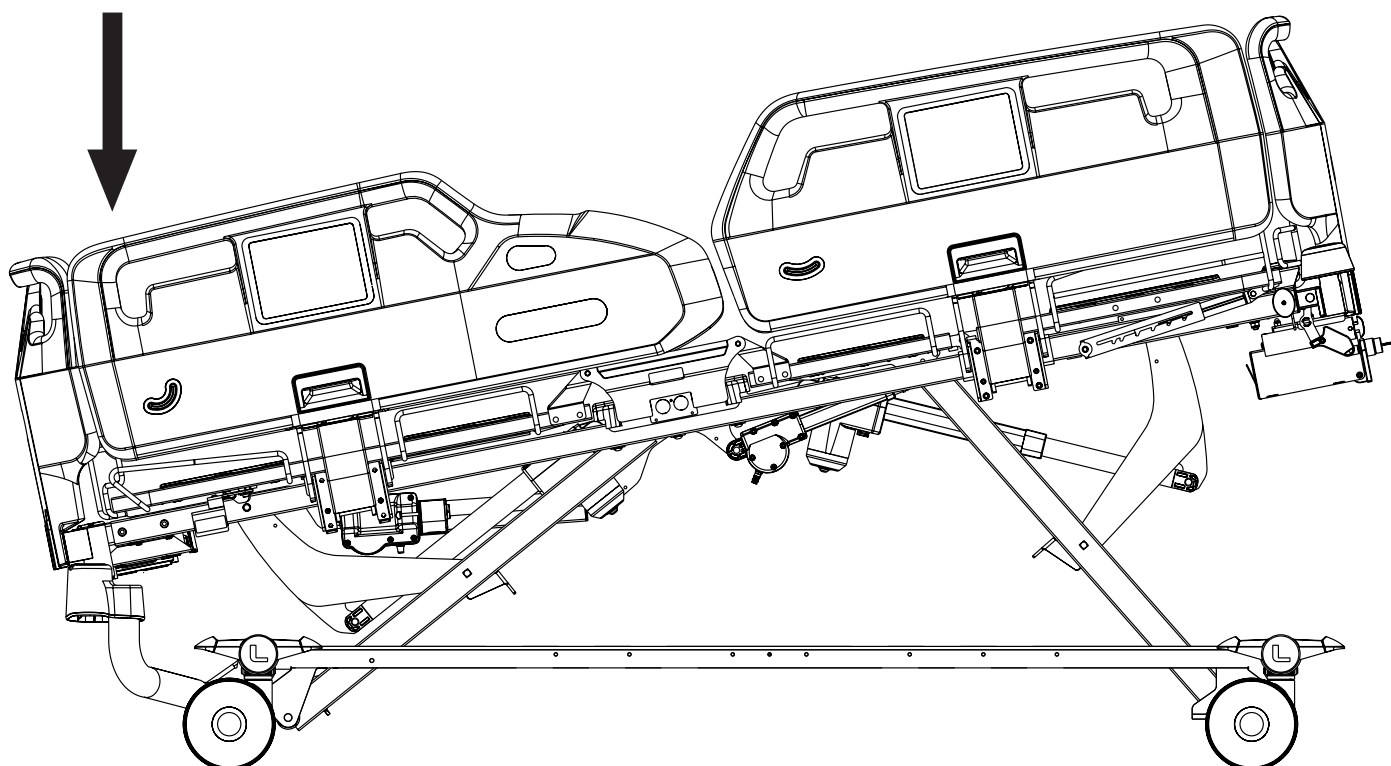
Per regolare la posizione di emergenza Trendelenburg, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di emergenza Trendelenburg:



14.7 Inclinazione Trendelenburg



ATTENZIONE!

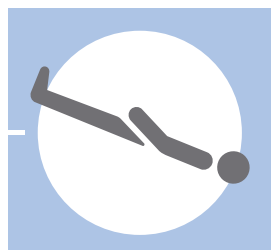
Rischio di lesioni dovute a un utilizzo errato della posizione di Trendelenburg.

► Il personale ospedaliero ha la responsabilità di valutare se lo stato fisico e psicologico del paziente sia adeguato all'uso della posizione di Trendelenburg.

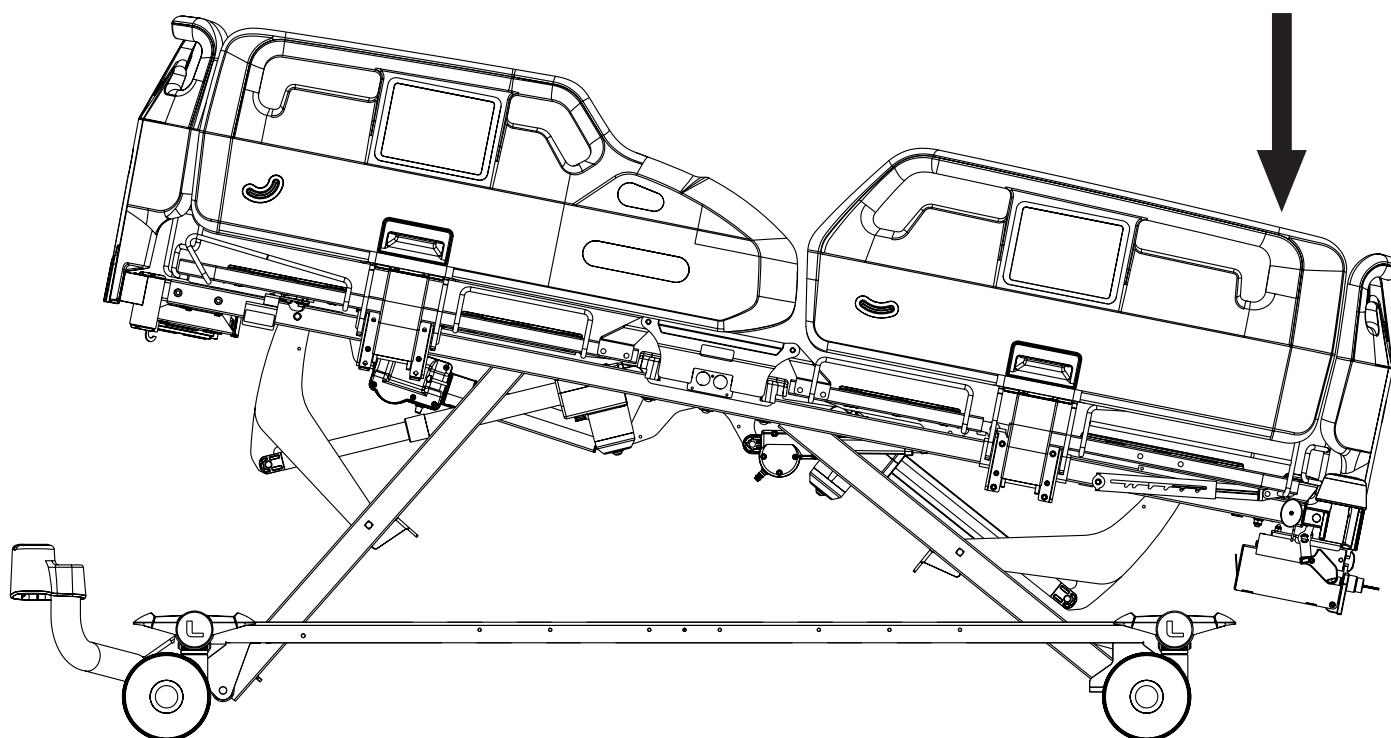
Per regolare l'inclinazione Trendelenburg, utilizzare:

► Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione dell'inclinazione Trendelenburg:



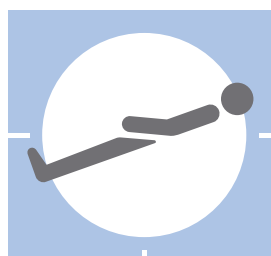
14.8 Inclinazione Trendelenburg inversa



Per regolare l'inclinazione Trendelenburg inversa, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:



14.9 Regolazione dell'estensione del letto

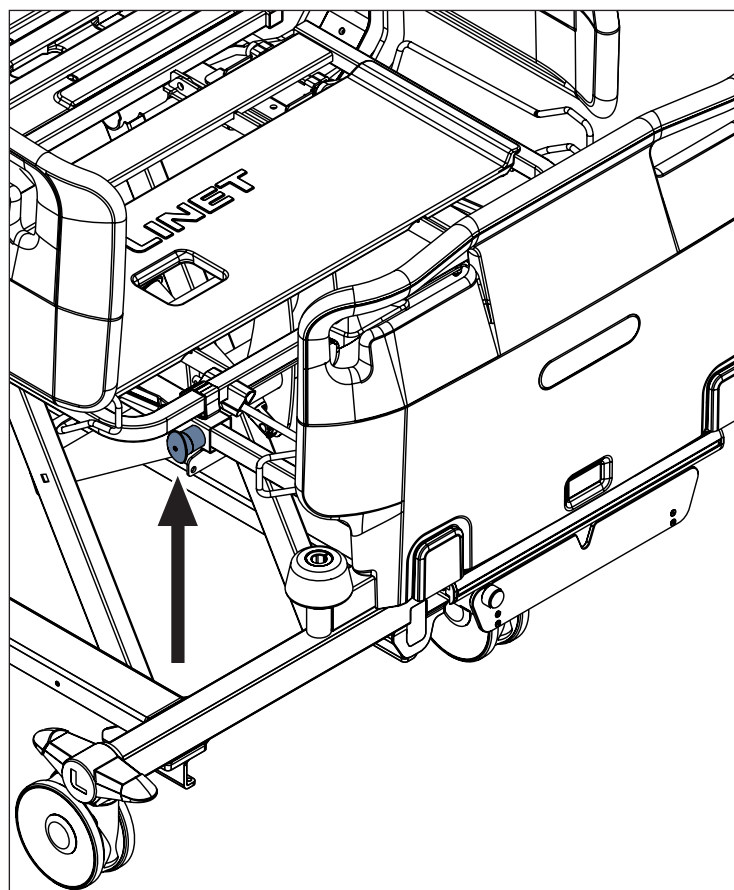
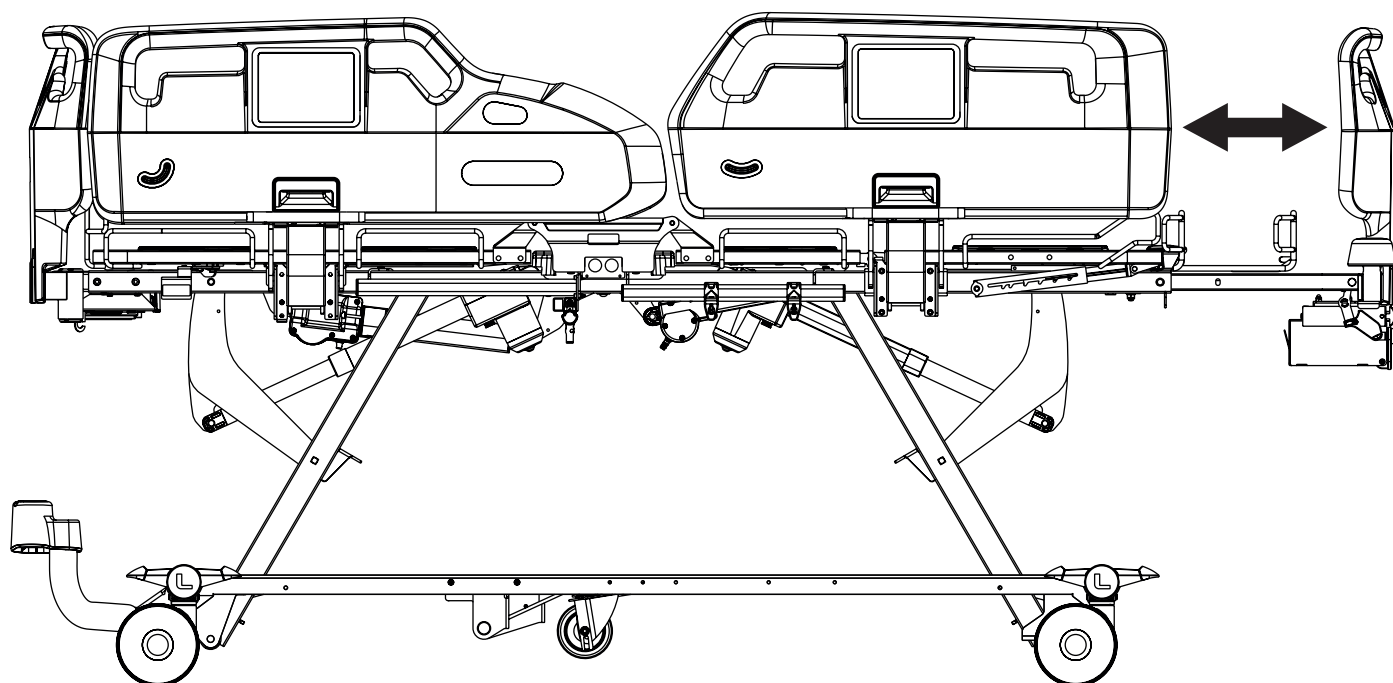


Fig. Posizione del gancio di sicurezza dell'estensione del letto

Estensione semplice del letto

Per estendere il letto:

- ▶ Estrarre i ganci di sicurezza della pediera su entrambi i lati del telaio.
 - ▶ Ruotare i ganci di sicurezza di 90°.
- I ganci di sicurezza vengono sganciati.
- ▶ Tirare la pediera nella posizione selezionata.
 - ▶ Ruotare i ganci di sicurezza di 90° e spingerli verso l'interno per fissare la posizione di estensione.

Per accorciare il letto:

- ▶ Estrarre i ganci di sicurezza della pediera su entrambi i lati del telaio.
 - ▶ Ruotare i ganci di sicurezza di 90°.
- I ganci di sicurezza vengono sganciati.
- ▶ Spingere la pediera nella posizione selezionata.
 - ▶ Ruotare i ganci di sicurezza di 90° e spingerli verso l'interno per fissare la posizione di estensione.

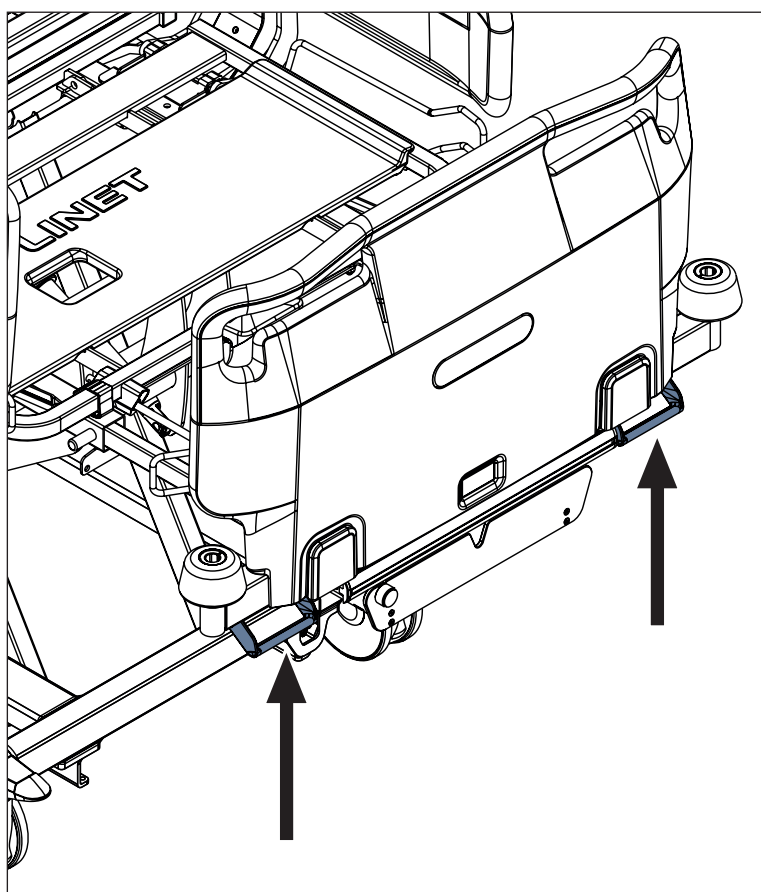


Fig. Posizione delle maniglie per l'estensione del letto sotto la pediera

Estensione avanzata del letto

Per estendere il letto:

- ▶ Tirare la maniglia di estensione del letto verso di sé e mantenerla in questa posizione.
- ▶ Estendere il letto tirando la pediera verso di sé.
- ▶ Spingere la pediera per fissarla nella posizione estesa desiderata.
- ▶ Muovere la pediera verso l'interno e verso l'esterno per verificare se è fissata.

Per accorciare il letto:

- ▶ Tirare la maniglia di estensione del letto verso di sé e mantenerla in questa posizione.
- ▶ Accorciare il letto spingendo la pediera all'indietro nella posizione desiderata.
- ▶ Muovere la pediera verso l'interno e verso l'esterno per verificare se è fissata.

14.10 Regolazione dell'estensione della sezione talloni



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.

- Evitare di sovraccaricare la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni ed evitare di scuotere violentemente la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni su e giù quando si estraggono i supporti dell'estensione della sezione talloni e si spingono i supporti dell'estensione della sezione talloni nella posizione originale.
- Evitare di sovraccaricare la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni ed evitare di scuotere violentemente la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni su e giù quando la struttura in filo metallico dell'estensione della sezione talloni è in posizione estesa.

È necessario regolare l'estensione del letto prima di regolare l'estensione della sezione talloni. L'estensione della sezione talloni consente di allungare di 20 cm la piattaforma di supporto del materasso per l'utilizzo del materasso lungo 220 cm nel letto Essenza 300 Junior*. È possibile utilizzare anche un materasso di 200 cm di lunghezza in combinazione con una prolunga di schiuma di 20 cm del materasso stesso. Il carico di lavoro in sicurezza della struttura in filo metallico di estensione della sezione talloni in posizione estesa è di 75 kg.

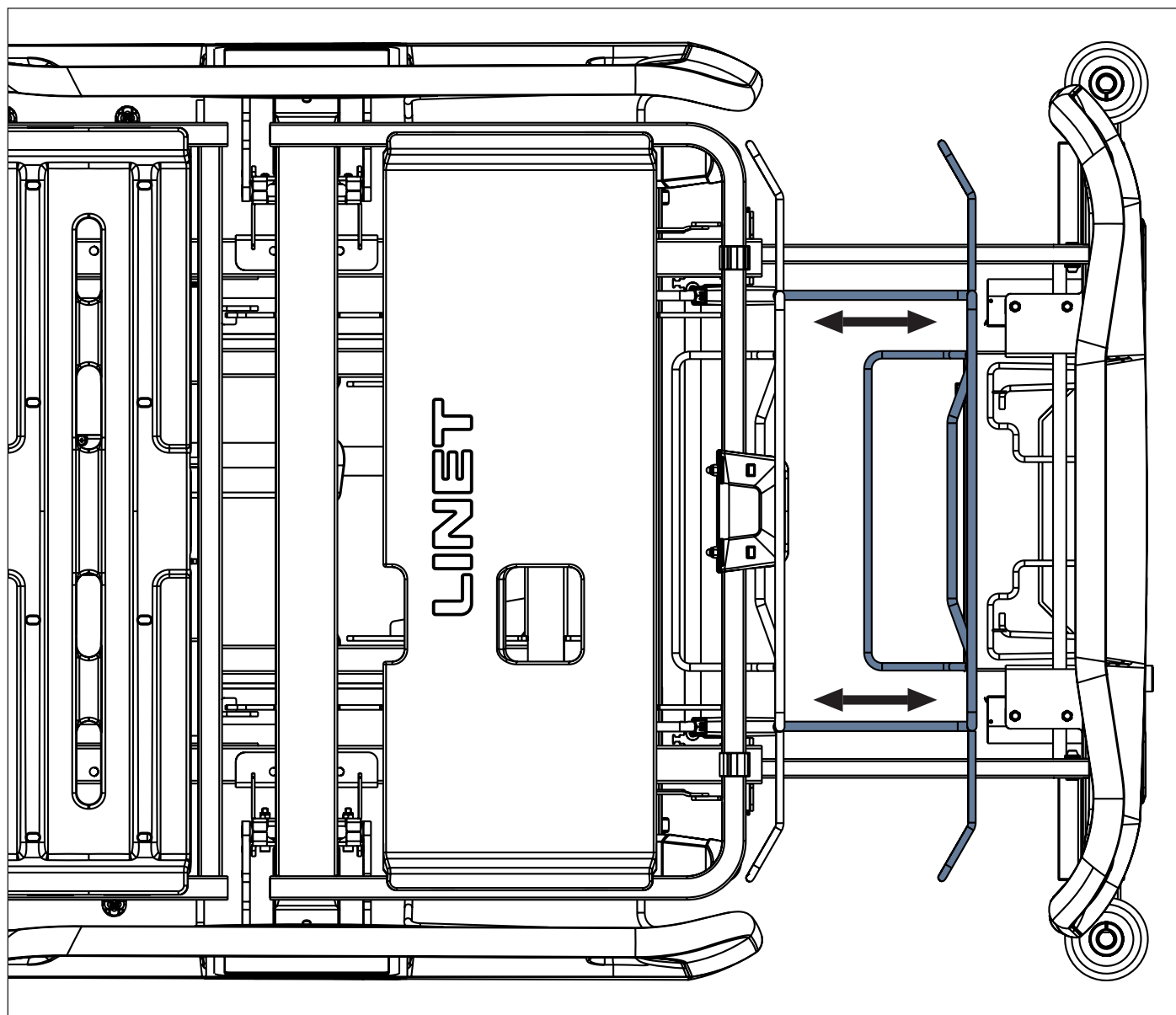


Fig. Regolazione del supporto dell'estensione della sezione talloni

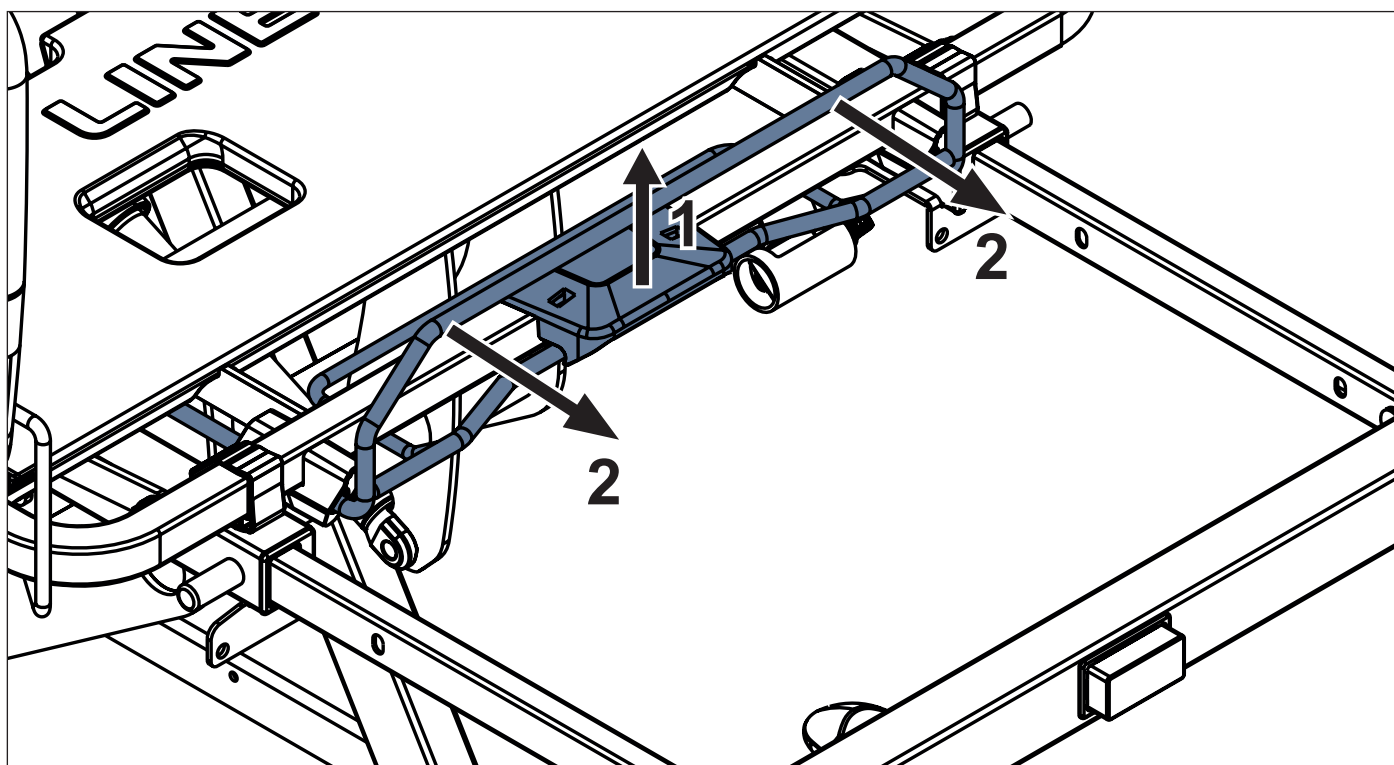


Fig. Due passaggi della regolazione dell'estensione della sezione talloni

14.10.1 Regolazione dell'estensione della sezione talloni

Per regolare l'estensione della sezione talloni:

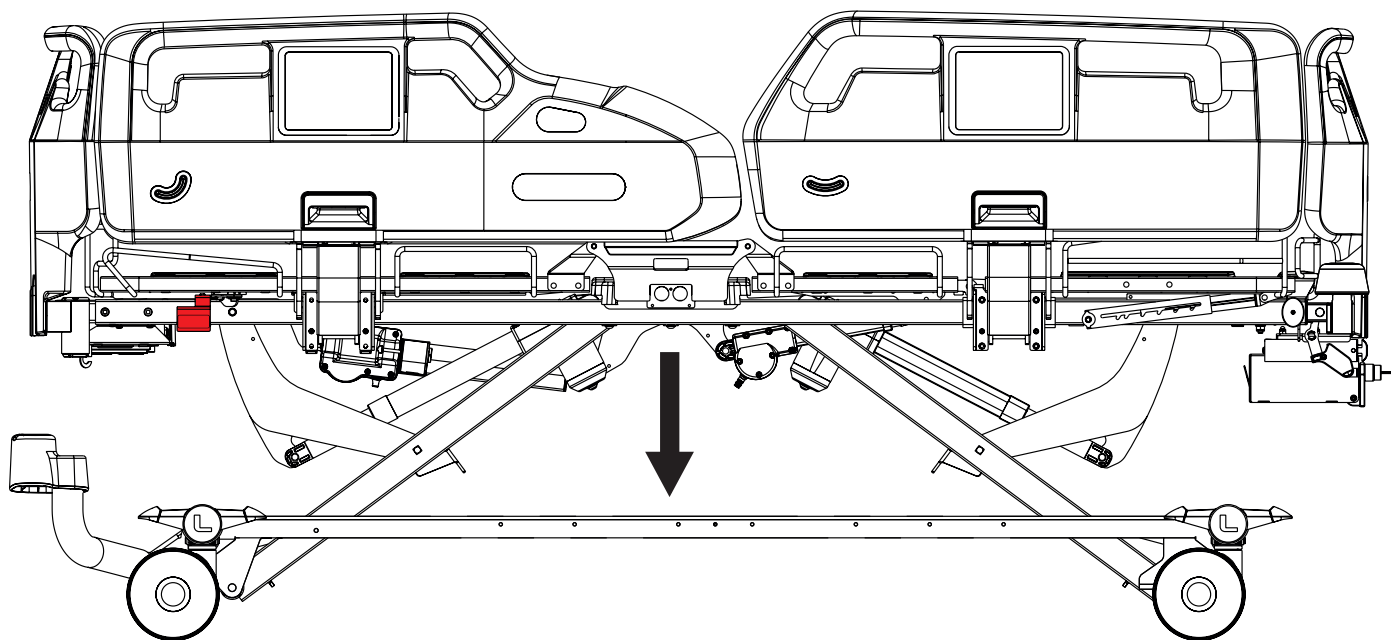
- Regolare l'estensione del letto nella seconda posizione.
- Sbloccare il supporto dell'estensione della sezione talloni sollevando l'elemento di fissaggio. (1)
- Tirare il supporto dell'estensione della sezione talloni fino alla posizione desiderata. (2)

La piattaforma di supporto del materasso è predisposta per essere utilizzata con un materasso lungo 220 cm o con un materasso lungo 200 cm in combinazione con una prolunga del materasso lunga 20 cm.

Per preparare di nuovo il letto Essenza 300 Junior* all'uso con un materasso lungo 200 cm:

- Spingere il supporto dell'estensione della sezione talloni nella posizione originale.
- Regolare l'estensione del letto secondo necessità.

14.11 Posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare



La prestazione essenziale del letto medicale Essenza 300 Junior⁺ consiste nello sgancio manuale della sezione schienale tramite la leva CPR.

Per regolare la posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior⁺

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare:



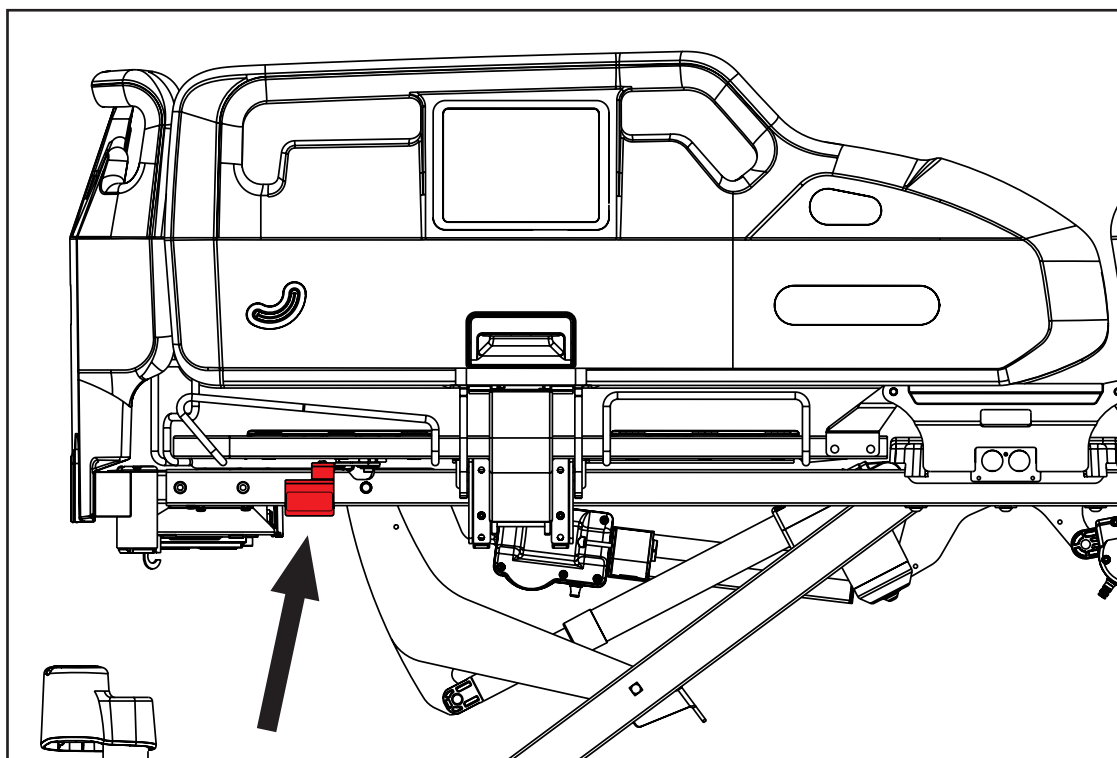


Fig. Leva CPR sotto la sezione schienale del letto con sponde in plastica



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ Assicurarsi che la leva CPR sia accessibile in caso di necessità.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a un abbassamento troppo rapido della sezione schienale.

- ▶ Assicurarsi che non vi siano parti del corpo tra le parti mobili del letto.
- ▶ Spingere la sezione schienale verso il basso utilizzando soltanto la relativa maniglia.

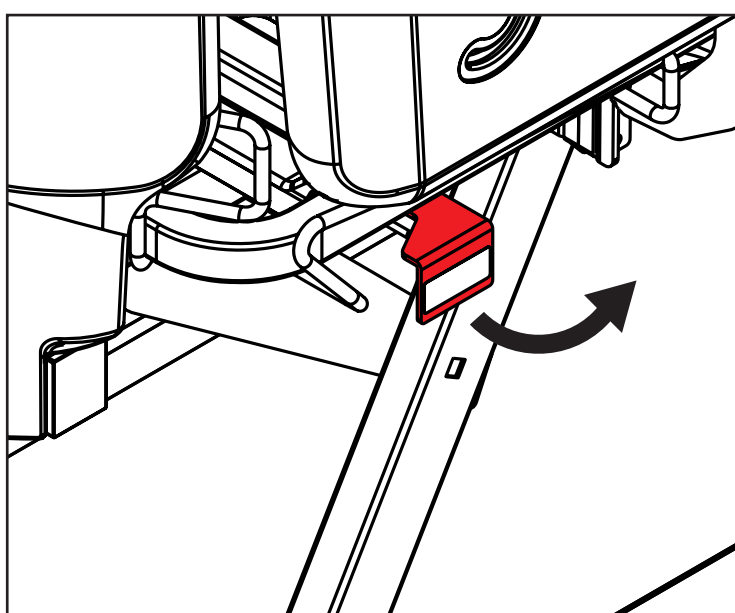
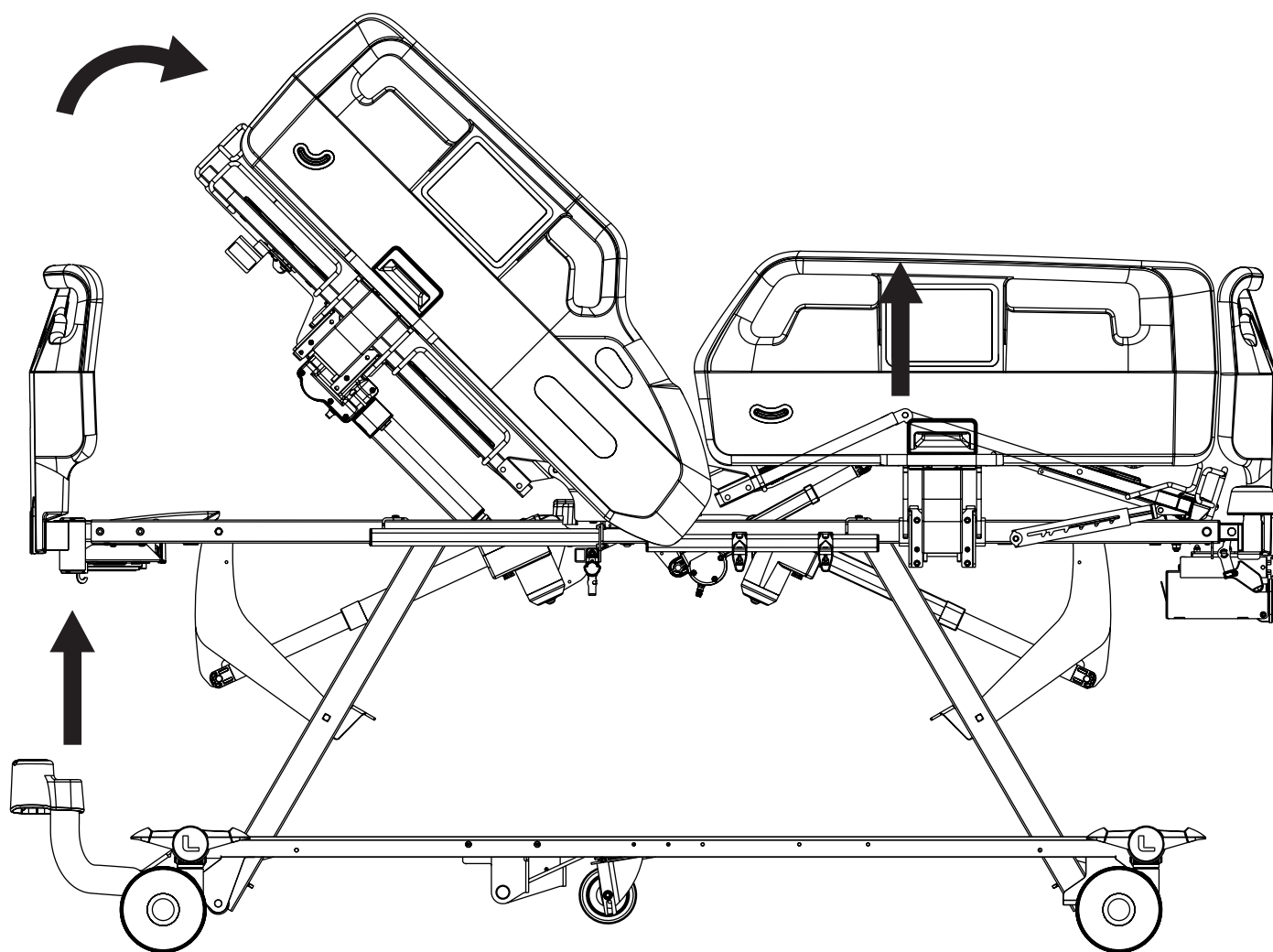


Fig. Manipolazione con leva CPR nella versione con sponde in plastica

Per regolare manualmente la posizione di emergenza per la rianimazione cardiopolmonare:

- ▶ Tirare e tenere salda la leva CPR.
- ▶ Spingere la sezione schienale verso il basso.

14.12 Posizione sedia cardiologica



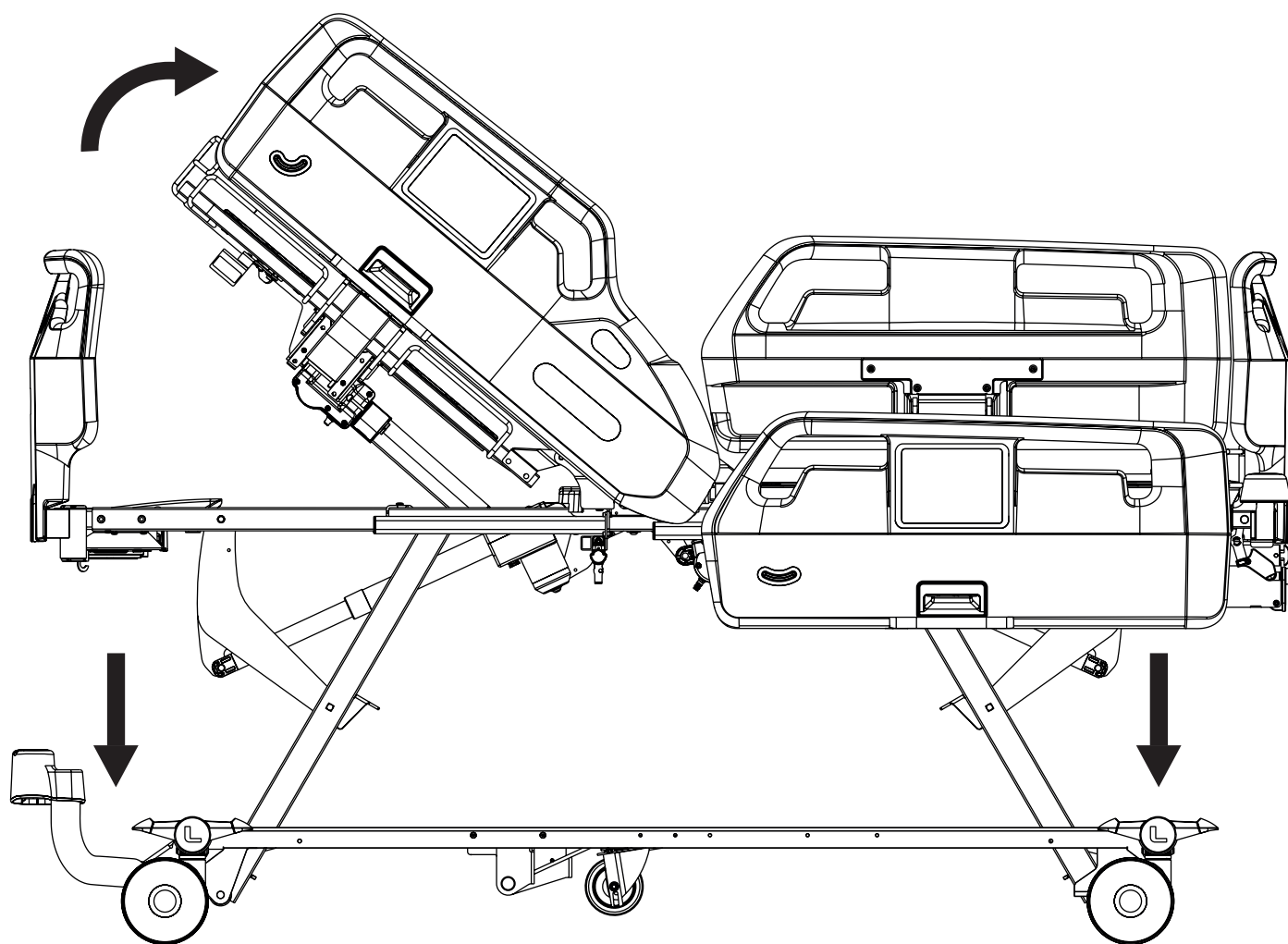
Per regolare la posizione sedia cardiologica, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione sedia cardiologica:



14.13 Posizione di mobilitazione



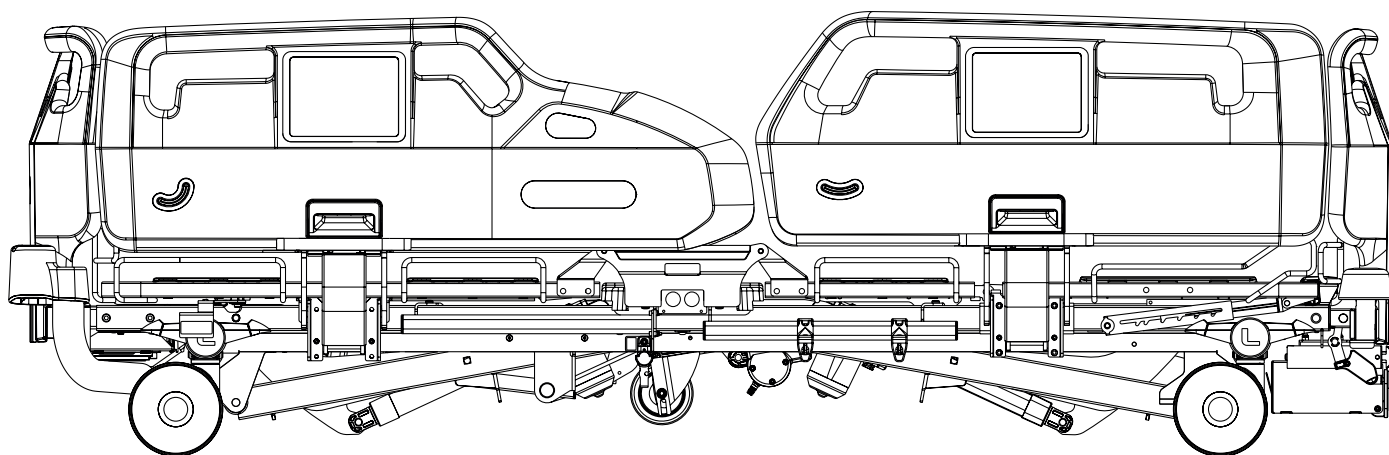
Per regolare la posizione di mobilitazione, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione di mobilitazione:



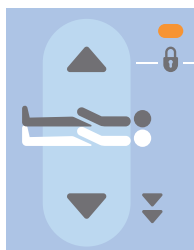
14.14 Posizione Extra Low



Per la regolazione della posizione Extra Low, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Pulsanti destinati alla regolazione della posizione Extra Low:




ATTENZIONE!

Quando si imposta la **posizione Extra Low** (la posizione più bassa del letto) con le semisponde in plastica abbassate, esiste il rischio di lesioni agli arti inferiori delle persone in piedi nelle immediate vicinanze del letto o del paziente seduto sul bordo del letto (intrappolamento tra il bordo inferiore della sponda laterale e il pavimento).

- ▶ Assicurarsi che non vi siano i rischi di cui sopra, controllando e avvisando le persone vicine al letto prima di impostarlo nella posizione più bassa.
- ▶ Non regolare la posizione più bassa del letto se esiste il rischio di lesioni citato sopra.


ATTENZIONE!

Quando si imposta la **posizione Extra Low** (la posizione più bassa del letto), una volta raggiunta la cosiddetta altezza di base, il movimento verso il basso si interrompe temporaneamente e al contempo viene emesso un segnale acustico (bip). Se il letto è dotato di un segnale luminoso, la normale luce bianca diventa verde. Un segnale acustico, un arresto temporaneo del movimento e un cambiamento di colore del segnale luminoso informano il personale del rischio potenziale di lesioni se una delle sponde laterali si trova in posizione abbassata quando viene impostata la posizione più bassa. Questo rischio riguarda soltanto le semisponde in plastica.

- ▶ Prestare la massima attenzione durante la regolazione della posizione Extra Low.

Essenza 300 Junior* ha la possibilità di regolare l'altezza del letto nella posizione più bassa secondo la tabella dei parametri tecnici. L'altezza minima del letto è intesa come parte delle misure volte a ridurre il rischio di cadute dei pazienti, in particolare per quelli ad alto rischio.

Per utilizzare la funzione di posizione più bassa in modo efficace e sicuro, attenersi alle seguenti precauzioni:

- ▶ La decisione di impostare la posizione più bassa viene presa dal personale sanitario dopo aver valutato il rischio di caduta nelle condizioni specifiche del paziente (mobilità, condizione psicologica, età, diagnosi primaria).
- ▶ La posizione più bassa del letto deve essere regolata esclusivamente da personale sanitario qualificato utilizzando gli elementi di comando dedicati (vedere "13 Elementi di comando" a pagina 51).
- ▶ Nell'ambito delle misure volte a ridurre il rischio di cadute, utilizzare le sponde laterali nella posizione superiore quando si imposta la posizione più bassa.
- ▶ Assicurarsi che non vi siano accessori in probabile collisione con il pavimento.
- ▶ Assicurarsi che non vi siano cavi o tubi che possano essere schiacciati o danneggiati dallo spostamento del letto nella posizione Extra Low.
- ▶ Assicurarsi che non sia necessario trasportare il letto dopo aver raggiunto la posizione Extra Low, poiché le leve controllo ruota non sono accessibili nella posizione Extra Low.

14.15 Ergoframe

Ergoframe® è il sistema cinematico di regolazione della sezione schienale e della sezione femorale che consente di estendere la piattaforma di supporto del materasso nella sezione sacrale. Ergoframe amplia lo spazio per la zona pelvica durante l'Autocontour. L'aumento dello spazio di applicazione della forza determina una diminuzione della pressione che può causare lesioni da pressione nella zona pelvica. Ergoframe mantiene una posizione ergonomica stabile del corpo e della colonna vertebrale del paziente, limitando così i movimenti indesiderati del paziente in basso o in alto nei letti. Il movimento unificato elimina lo spostamento del paziente sul materasso e mantiene quindi una posizione uniforme del corpo del paziente, non vincolata alla posizione delle parti del letto.

15 Blocco e sblocco delle funzioni di posizionamento del letto

Per disattivare le funzioni di posizionamento del letto per il paziente, utilizzare:

- Pannello di controllo dell'operatore di Essenza 300 Junior*

Se il letto non reagisce alla regolazione delle singole funzioni di posizionamento:

- Verificare se la funzione è disattivata nel pannello di controllo dell'operatore.

La disattivazione delle singole funzioni di posizionamento del letto sul pannello di controllo dell'operatore influisce su tutti gli elementi di comando.

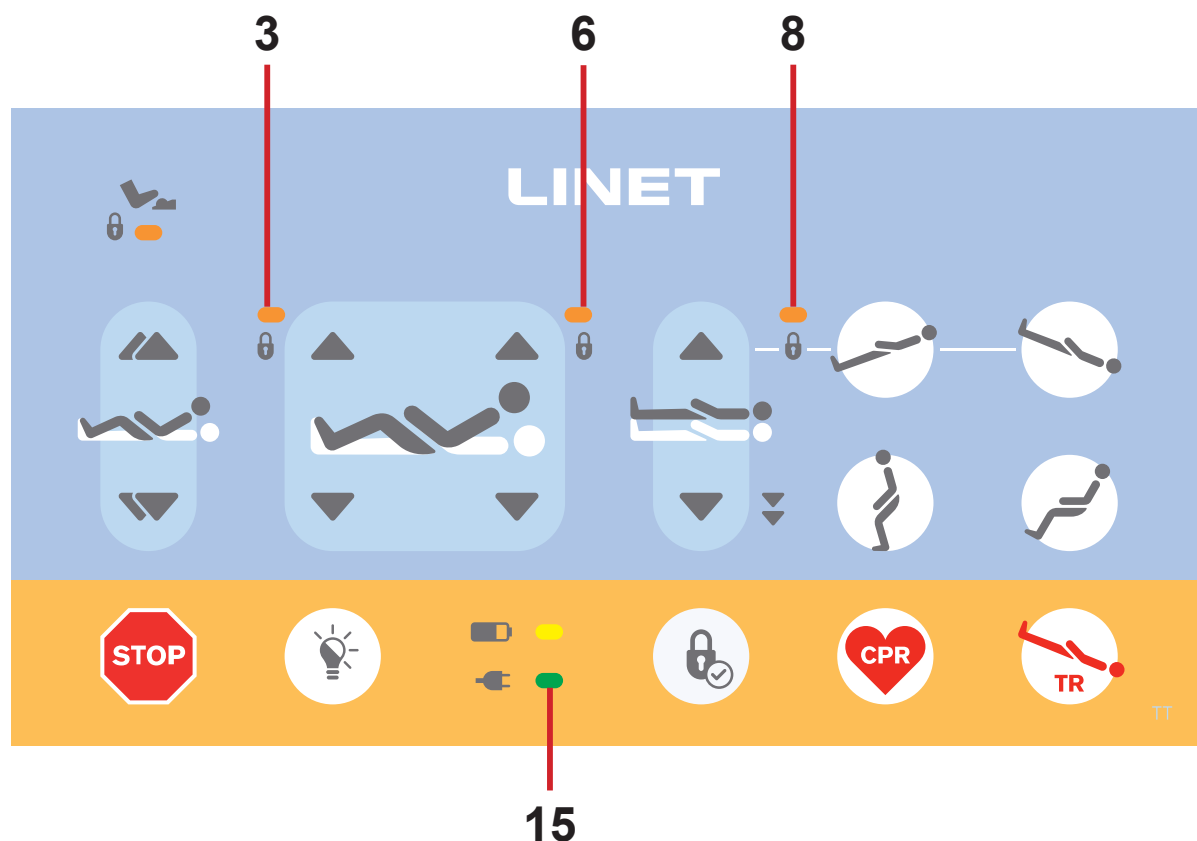
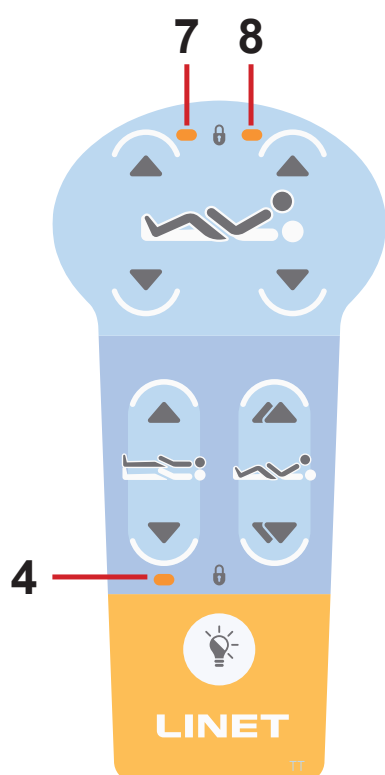


Fig. Pulsante di blocco e spie LED di blocco sul pannello di controllo dell'operatore

- 3. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
- 6. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)
- 8. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg / Spia LED di blocco dell'inclinazione Trendelenburg inversa (ON - bloccata)
- 15. Pulsante di blocco



- 4. Spia LED di blocco regolazione dell'altezza del letto (ON - bloccata)
- 7. Spia LED di blocco della regolazione sezione femorale (ON - bloccata)
- 8. Spia LED di blocco della regolazione sezione schienale (ON - bloccata)

Fig. Spie LED di blocco sul pannello di controllo del telecomando

15.1 Bloccaggio

Per bloccare la regolazione della sezione schienale:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione schienale** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **6** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.

La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.

La regolazione della sezione schienale è disattivata per l'elemento di comando corrispondente.

Per bloccare la regolazione della sezione femorale:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione femorale** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.

La spia LED di blocco **7** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.

La regolazione della sezione femorale è disattivata per l'elemento di comando corrispondente.

Per bloccare la regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione dell'altezza del letto** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo dell'operatore è accesa.

La spia LED di blocco **4** sul pannello di controllo del telecomando è accesa.

La regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa sono disattivate per l'elemento di comando corrispondente.

Pulsante di blocco per il bloccaggio e lo sbloccaggio:



15.2 Sbloccaggio

Per sbloccare la regolazione della sezione schienale:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione schienale** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **6** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.

La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.

La regolazione della sezione schienale è di nuovo attiva per l'elemento di comando corrispondente.

Pulsante di blocco per il bloccaggio e lo sbloccaggio:



Per sbloccare la regolazione della sezione femorale:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione della sezione femorale** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **3** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.

La spia LED di blocco **7** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.

La regolazione della sezione femorale è di nuovo attiva per l'elemento di comando corrispondente.

Per sbloccare la regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa:

- Premere il pulsante di blocco.

Le spie LED di blocco **2, 3, 6 e 8** del pannello di controllo dell'operatore lampeggiano.

Le spie LED di blocco **4, 7 e 8** sul pannello di controllo del telecomando lampeggiano.

- Premere qualsiasi **pulsante di regolazione dell'altezza del letto** mentre i LED lampeggiano.

La spia LED di blocco **8** sul pannello di controllo dell'operatore è spenta.

La spia LED di blocco **4** sul pannello di controllo del telecomando è spenta.

La regolazione dell'altezza del letto, la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg e la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa sono di nuovo attive per l'elemento di comando corrispondente.

16 Attrezzatura

L'attrezzatura in dotazione al prodotto dipende dalla relativa configurazione.

16.1 Guida per accessori con ganci in plastica

La guida per accessori con ganci in plastica serve ad appendere gli accessori.

Si trova ai lati del letto.

Il carico massimo della guida per accessori è di 10 kg senza leva.

Il carico massimo del gancio in plastica destinato alla guida per accessori è di 2 kg.

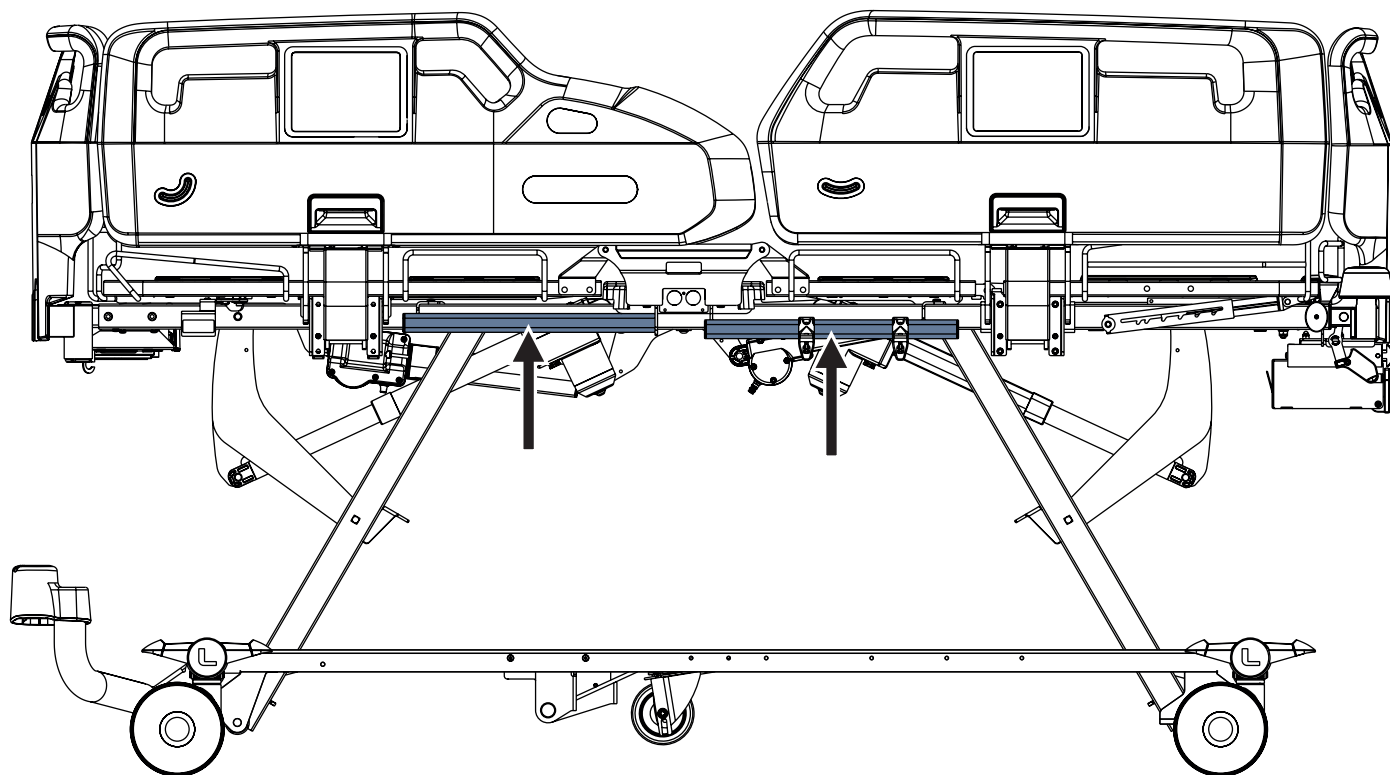


Fig. Guide per accessori con ganci in plastica sul letto con sponde in plastica

16.2 Illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando

Come optional, il letto Essenza 300 Junior* può essere dotato di illuminazione (la sorgente di illuminazione si trova sotto la sezione sacrale) e il pannello di controllo del telecomando può essere dotato di tastiera illuminata. L'illuminazione del letto e del pannello di controllo del telecomando aiuta il personale infermieristico e il paziente a orientarsi.

Pulsante di controllo dell'illuminazione del letto:

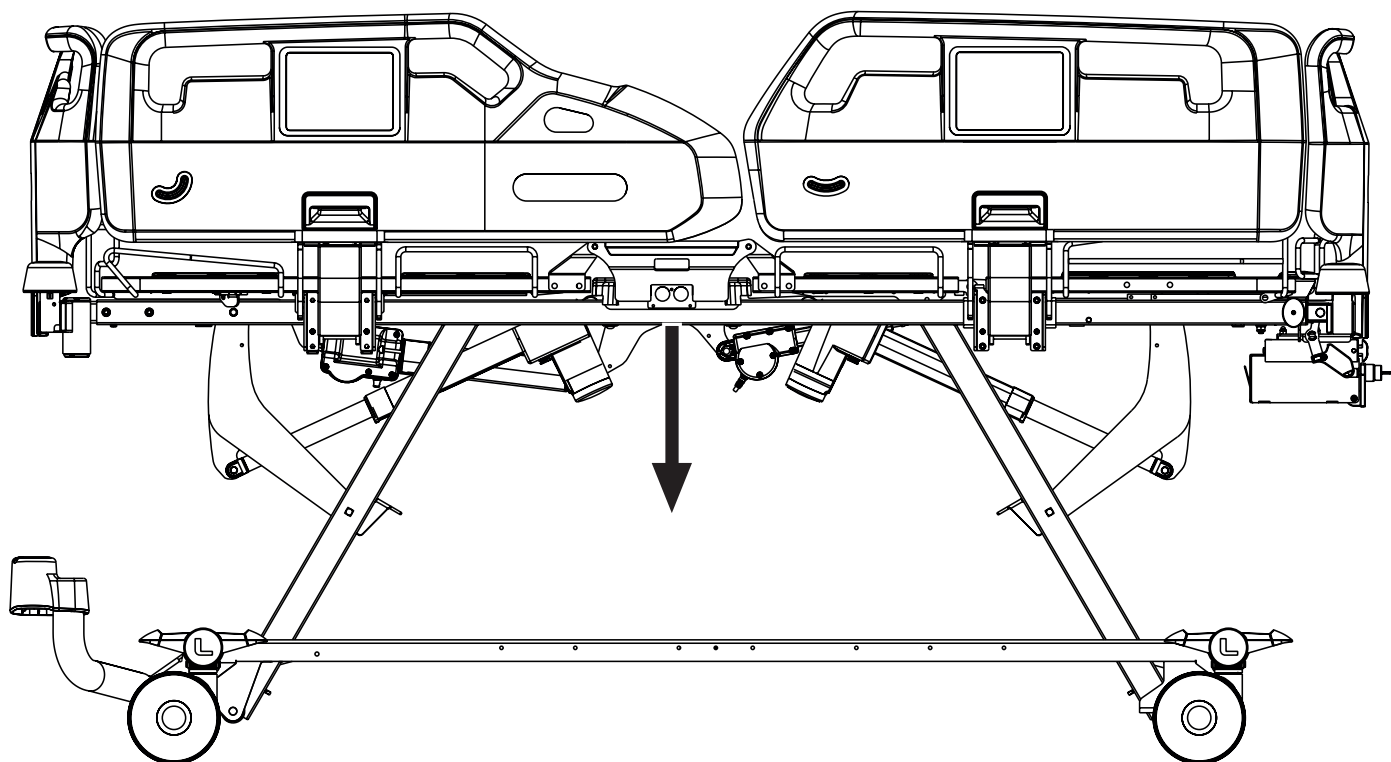


Fig. Sorgente di illuminazione del letto medicale Essenza 300 Junior*

Come optional, il letto Essenza 300 Junior* può essere dotato di illuminazione a tre fasi: intensità di illuminazione massima, intensità di illuminazione ridotta e illuminazione spenta.

L'intensità di illuminazione ridotta viene configurata dopo il collegamento del letto alla rete elettrica. L'illuminazione si spegne quando il letto è alimentato soltanto dalla batteria.

Dopo aver premuto un pulsante qualsiasi:

► La tastiera del pannello di controllo del telecomando e l'illuminazione del letto si accendono alla massima intensità per 3 minuti.

Una volta trascorso il periodo di massima intensità:

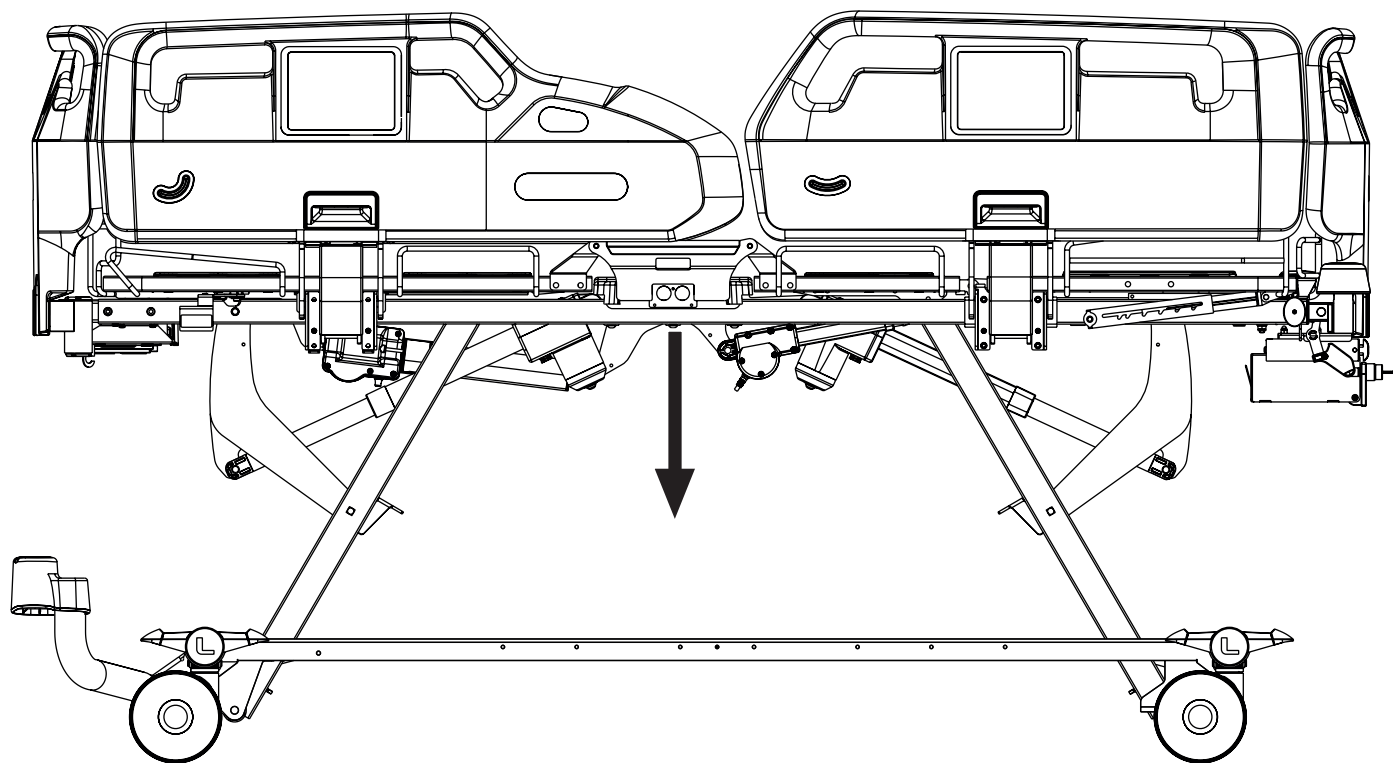
► L'intensità dell'illuminazione della tastiera del pannello di controllo del telecomando e dell'illuminazione del letto si riduce dopo 7 minuti.

Spegnimento completo dell'illuminazione:

► Premere il **pulsante di comando dell'illuminazione del letto** sul pannello di controllo dell'operatore o sul pannello di controllo della guida laterale per spegnere tutta l'illuminazione del letto.

16.3 Segnalazione visiva di altezza sicura

La luce verde emessa sotto la sezione sacrale del letto è destinata alla segnalazione visiva dell'altezza sicura.
La luce verde può essere attivata soltanto quando il letto è collegato alla rete elettrica.
La luce verde viene emessa solo nella posizione Extra Low.



*Fig. Sorgente di luce verde sul letto medicale Essenza 300 Junior**

16.4 Quinta ruota



ATTENZIONE!

Rischio di danneggiamento della quinta ruota durante lo spostamento su pendenze superiori al 15%.

- Assicurarsi che il letto non si sposti in pendenza.



Il letto può essere dotato della quinta ruota per facilitare le manovre e il controllo del movimento. La ruota di bloccaggio standard viene esclusa automaticamente dalla configurazione del letto se è presente la quinta ruota, che sostituisce la necessità di questa funzione. La leva di comando della quinta ruota è uguale alla leva di comando dell'impianto frenante.

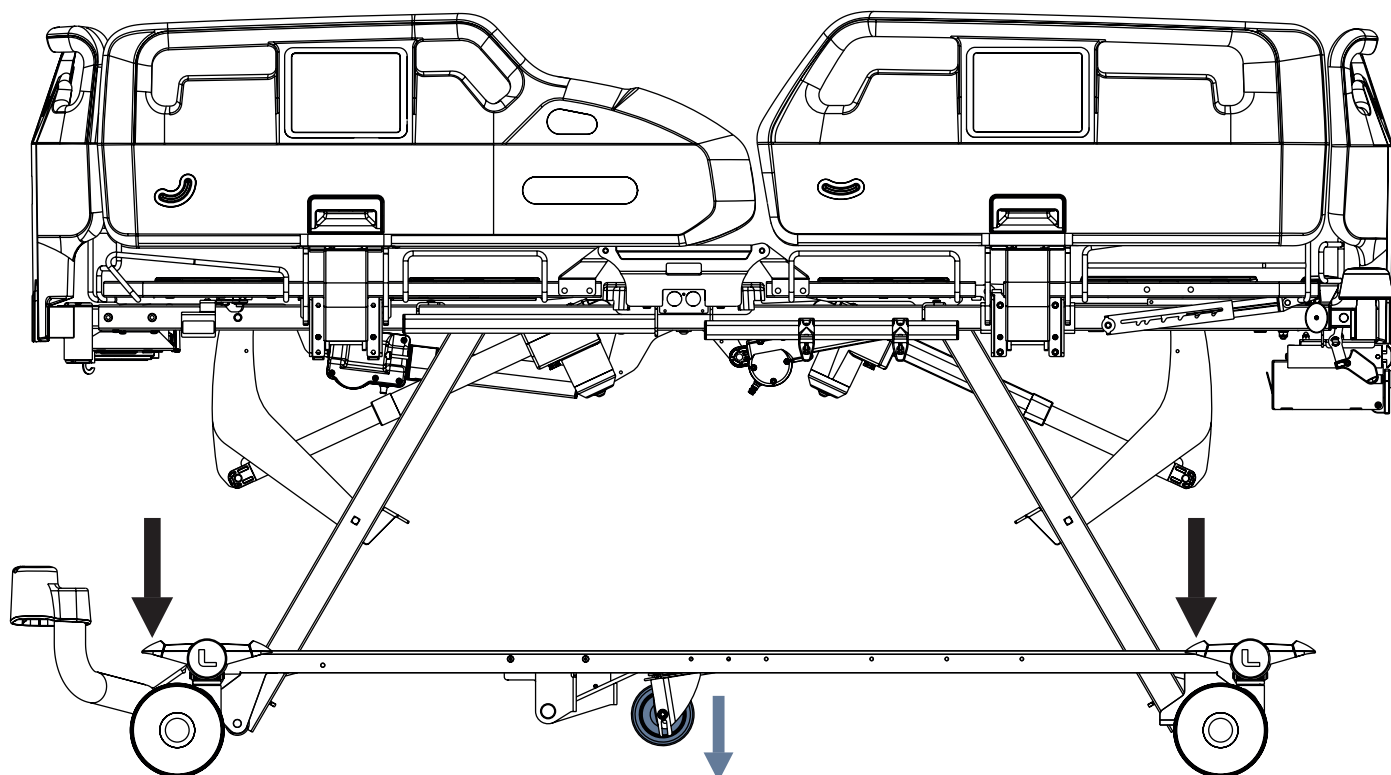


Fig. Fig. Attivazione della quinta ruota

Per attivare la quinta ruota:

- Premere il pedale verde di azionamento nella posizione bassa.
La quinta ruota si muove nella direzione della testiera e della pediera del letto.

Per sbloccare la quinta ruota dalla posizione limitata nella direzione della testiera e della pediera del letto:

- Lasciare tutti i pedali dei freni e di azionamento nella posizione centrale, senza premerli.
La quinta ruota si sposta lateralmente e ruota su sé stessa.

16.5 Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica

Gli indicatori d'angolo si trovano esternamente su entrambi i lati delle sponde in plastica. Gli indicatori presenti nella sponda laterale lato testa servono per una misurazione approssimativa dell'angolo della sezione schienale. Gli indicatori presenti nella sponda laterale lato piedi servono per una misurazione approssimativa dell'inclinazione Trendelenburg e dell'inclinazione Trendelenburg inversa.

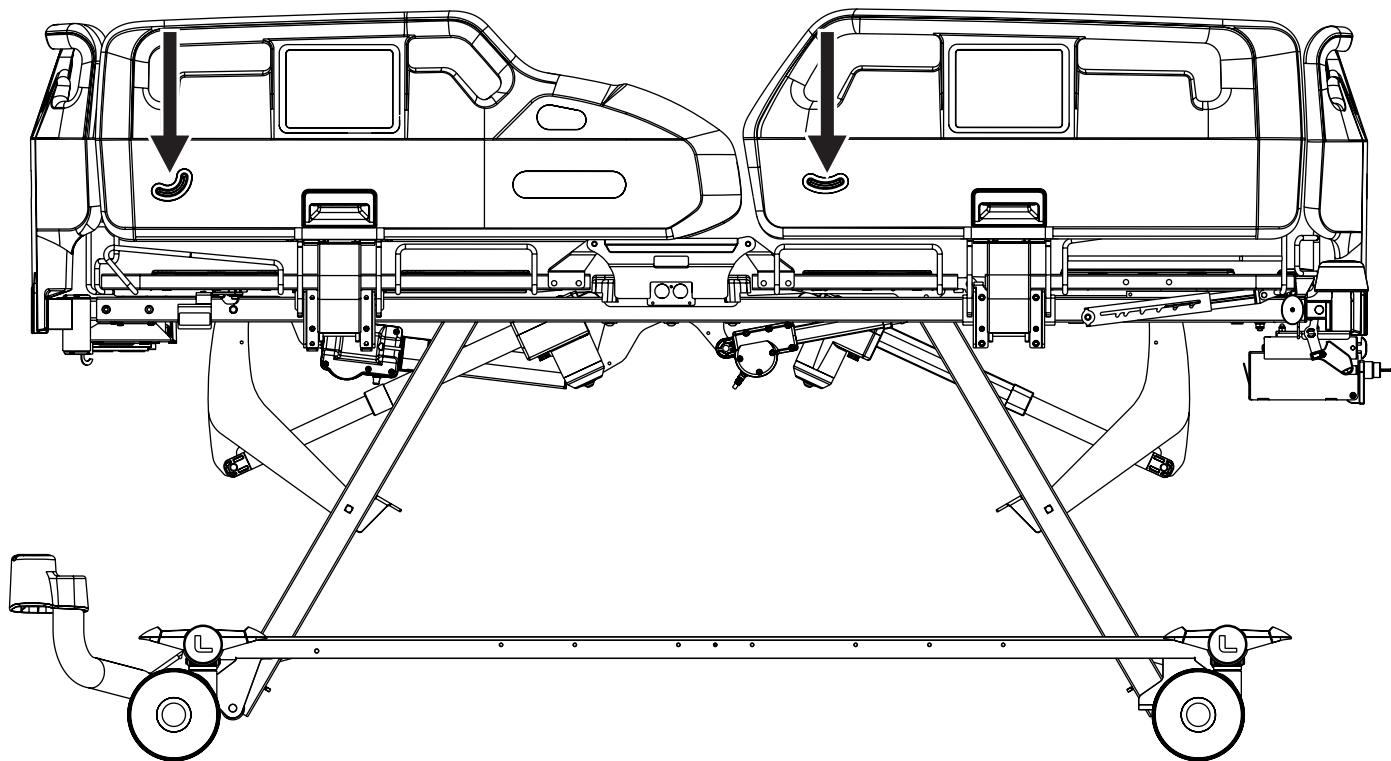


Fig. Indicatori d'angolo nelle sponde in plastica

16.6 Mensola porta biancheria telescopica



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali a causa del posizionamento errato del letto durante la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa.

- Assicurarsi che la piattaforma di supporto del materasso non sia estesa e che la mensola porta biancheria telescopica non sia estratta durante la regolazione dell'inclinazione Trendelenburg inversa.

La mensola porta biancheria telescopica è destinata a contenere oggetti corrispondenti alle sue dimensioni (ad esempio biancheria o lenzuola).

La struttura in filo metallico aiuta a mantenere la biancheria e le lenzuola sulla mensola porta biancheria telescopica.

La mensola porta biancheria telescopica si trova all'estremità del letto sotto la pediera.

Il carico di lavoro in sicurezza della mensola porta biancheria telescopica è di 15 kg.

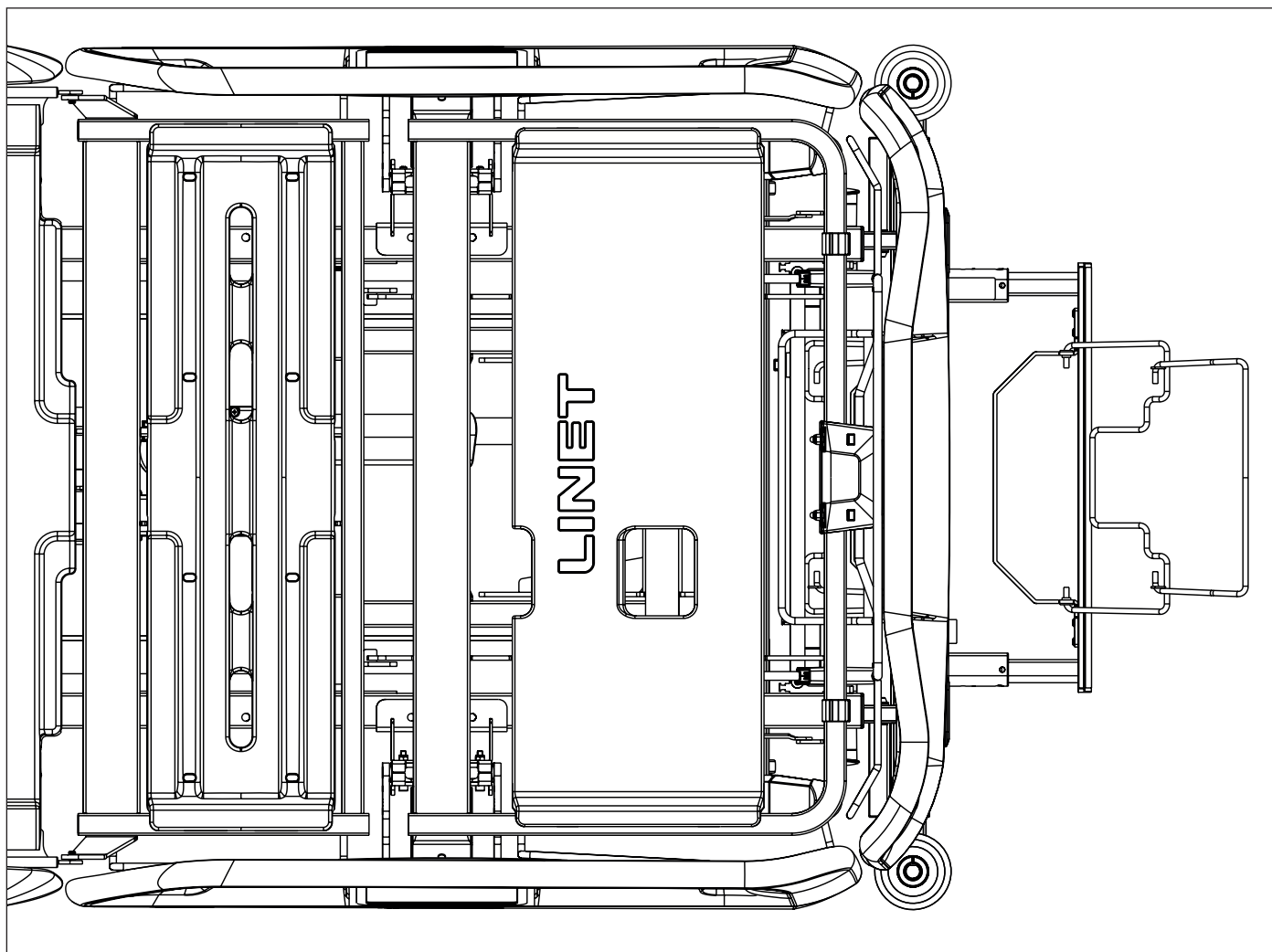


Fig. Mensola porta biancheria telescopica nella pediera del letto

16.7 Caricatore USB



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

► Un paziente adulto può utilizzare il caricatore USB solo se il personale ospedaliero ha accertato che il suo stato fisico e psicologico è adeguato al suo utilizzo e solo se il personale ospedaliero gli ha illustrato le istruzioni per l'uso.

Il personale ospedaliero ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

► Assicurarsi che l'accessorio collegato al connettore USB sia in perfette condizioni.

L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a uso errato.

► Utilizzare il caricatore USB solo quando il letto Essenza 300 Junior* è collegato alla rete elettrica.

L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute allo schiacciamento del cavo.

► Assicurarsi che il cavo di un accessorio collegato non venga schiacciato dalla sponda laterale o da parti della piattaforma di supporto del materasso.

L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.

► Assicurarsi che l'accessorio collegato non possa cadere.

L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.

► Non collegare elementi riscaldanti al connettore USB.

L'utente del letto ha la responsabilità di rispettare questo requisito.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a uso errato.

► Proteggere il connettore USB dall'acqua.

► Assicurarsi che il connettore USB non venga danneggiato durante la pulizia.

► Non eseguire la pulizia a vapore nelle vicinanze del connettore USB.

I caricatori USB sono destinati alla ricarica di telefoni cellulari e tablet.

NOTA: la corrente elettrica massima per questo dispositivo è di 2 A.

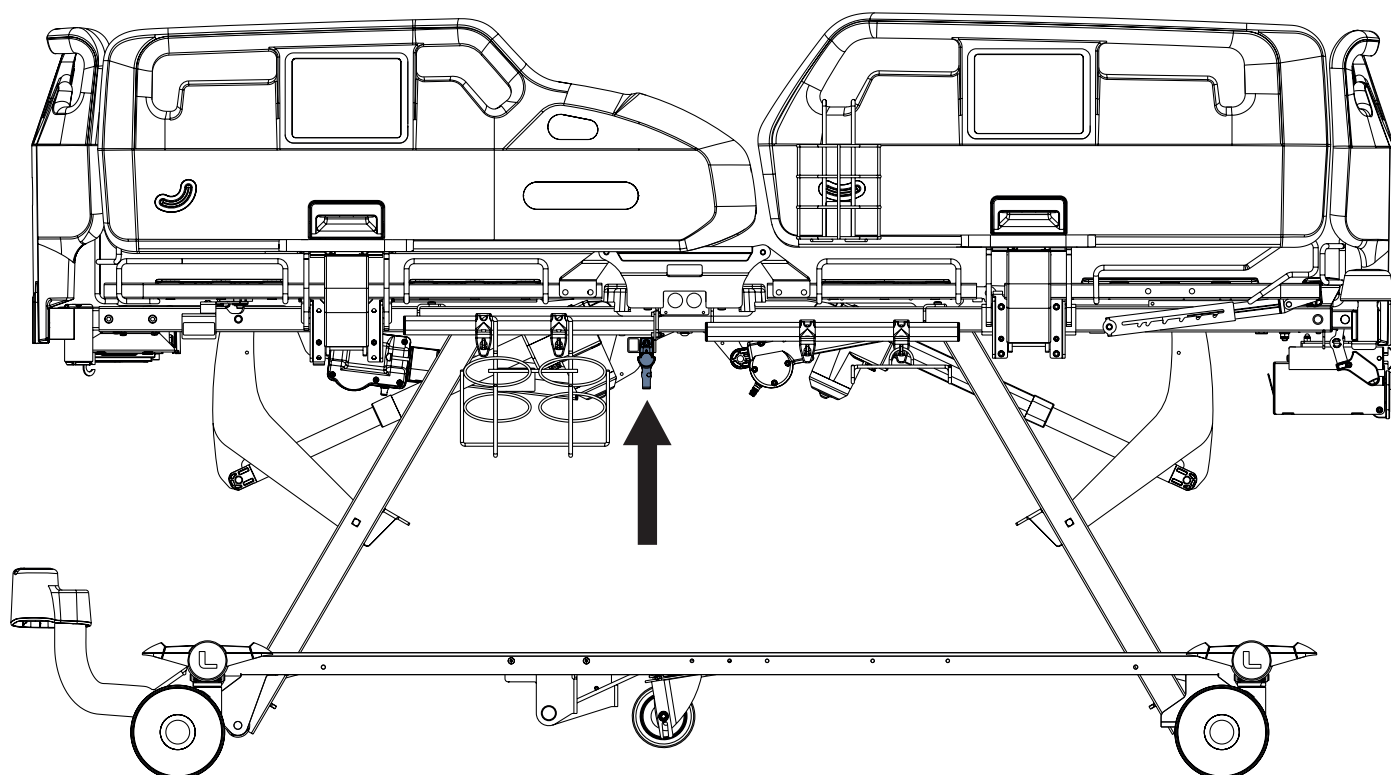


Fig. Connettore USB sotto la sezione sacrale del letto

USB
5V DC
I_{max}:2A

Fig. Etichetta USB con le specifiche elettriche

16.8 Allarme freno

Se il letto dotato di Allarme freno viene collegato alla rete elettrica, l'Allarme freno viene emesso quando il letto non è frenato. Per le specifiche dell'Allarme freno, vedere "1.7 Segnali acustici" a pagina 12.

16.9 Letto compatibile con SafeSense® 3



ATTENZIONE!

Leggere le istruzioni per l'uso del sistema di monitoraggio SafeSense® 3 prima di utilizzarlo con il letto medicale Essenza 300 Junior*.



ATTENZIONE!

Il sistema di monitoraggio SafeSense® 3 utilizzato con il letto medicale Essenza 300 Junior* è destinato unicamente a pazienti adulti.

Il letto medicale Essenza 300 Junior* può essere configurato in modo da essere compatibile con il sistema di monitoraggio SafeSense® 3.

Il letto compatibile con SafeSense® 3 include la guida per accessori con cavo di alimentazione/dati in posizione di sicurezza, fermacavi sulla piattaforma di supporto del materasso e gli elementi di interconnessione con le porte per il cavo di chiamata infermiere e il cavo LAN nella testiera del letto Essenza 300 Junior*.

17 Materasso


ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ Assicurarsi che il materasso dinamico o ibrido compatibile sia fissato correttamente con le cinghie sulla piattaforma di supporto del materasso dopo aver posizionato la prolunga di schiuma del materasso compatibile sulla sezione schienale davanti al lato testa del materasso.


ATTENZIONE!
Rischio di lesioni dovute a uso errato.

- ▶ I materassi compatibili destinati ai pazienti adulti non sono destinati a bambini o adulti con anatomia atipica.
- ▶ I materassi destinati a bambini o adulti con anatomia atipica sono destinati a essere usati unicamente con il letto medicale Essenza 300 Junior*. Non trasferire questi materassi sulle piattaforme di supporto del materasso di altri letti per sostenere i pazienti.


PRECAUZIONE!
Incompatibilità con il letto a causa delle dimensioni errate del materasso.

- ▶ Nel caso di materassi diversi, verificare le dimensioni massime approvate (capitolo Specifiche tecniche) e la forma specifica.
- ▶ Il personale clinico ha la responsabilità di valutare i rischi derivanti dall'uso di materassi con altezza superiore a quella massima.

Il letto Essenza 300 Junior* è progettato per i materassi della gamma LINET.

Soltanto il letto con materasso compatibile può essere utilizzato con bambini o adulti con anatomia atipica.

Le prolunghie di schiuma del materasso compatibile sono destinate a essere collocate davanti al lato testa del materasso, sulla sezione schienale.

Materassi compatibili destinati a bambini o adulti con anatomia atipica

Materassi compatibili	Produttori e numeri di identificazione	Peso del materasso
EffectaCare 20 delle dimensioni di 210 cm x 90 cm x 18 cm	LINET: 4PPB91J00AS	10 kg
PrimaCare 10 delle dimensioni di 210 cm x 90 cm x 18 cm	LINET: 4PPD91J00AS	13 kg
ViskoMatt 10 delle dimensioni di 210 cm x 90 cm x 18 cm	WULFF MED TEC: 4PW191J00LS	14 kg



Fig. Vista dall'alto del materasso per bambini o adulti con anatomia atipica

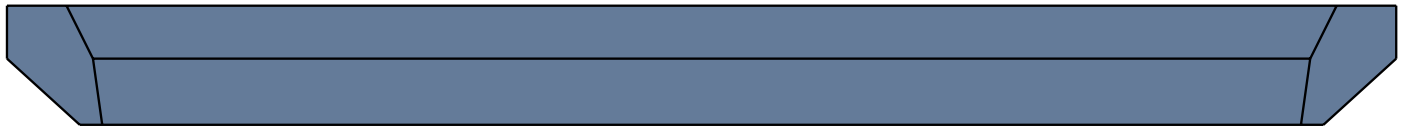


Fig. Vista laterale del materasso per bambini o adulti con anatomia atipica

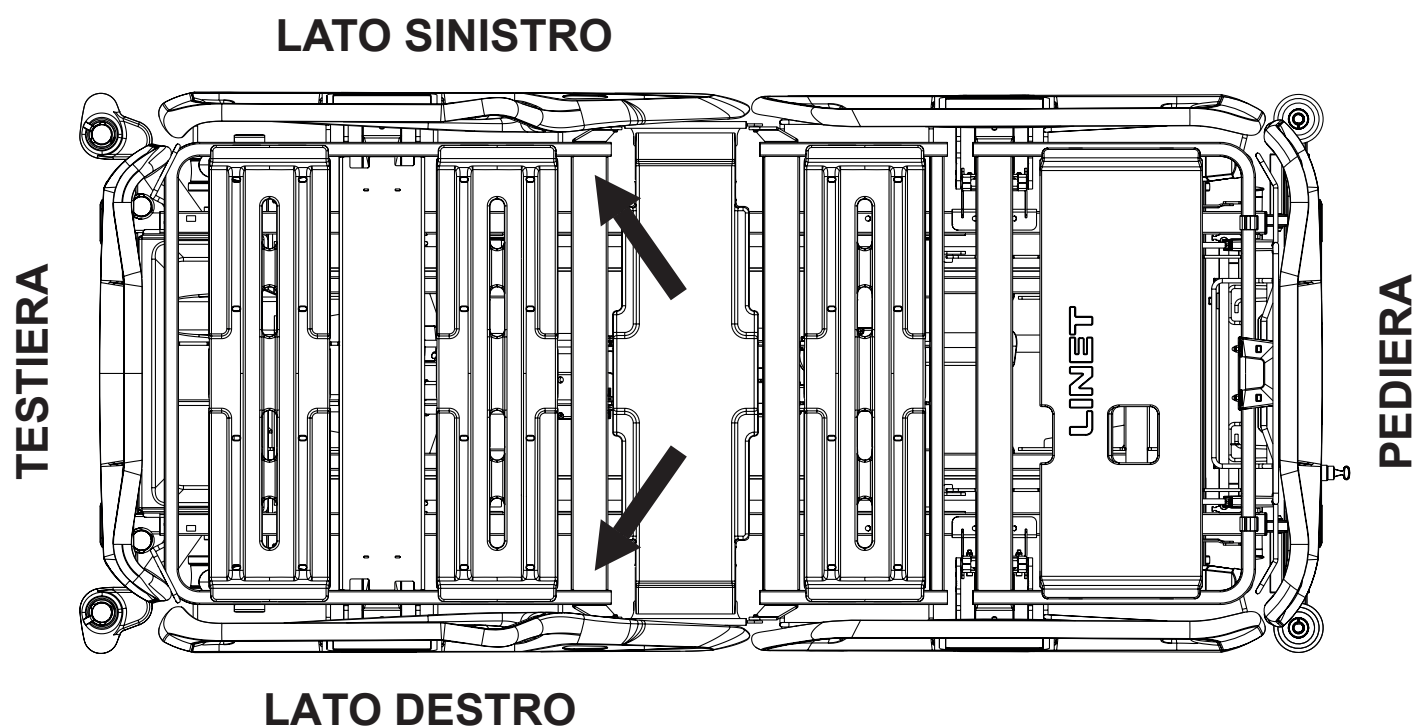
Materassi compatibili destinati agli adulti

I compressori dei sistemi di materassi compatibili sono destinati a essere appesi al bordo superiore della pediera del letto.

Materassi compatibili	Produttori e numeri di identificazione	Peso del materasso
EffectaCare 10	LINET: 4PCA21100AS, 4PCA51100AS	6 kg
EffectaCare 20	LINET: 4PPB21100AS, 4PPB51100AS, 4PPB91J00AS	6,5 kg
PrimaCare 10	LINET: 4PPD21100AS, 4PPD51100AS, 4PPD91J00AS	10 kg
MediMatt 30	WULFF MED TEC: 4PWR21100LS, 4PWR51100LS, 4PWR71100LS, WULF: 4PWRH1300LS, 4PWR2I100LS, 4PWR5I100LS, 4PWR7I100LS	11,65 kg; 9,4 kg (4PWR-51100LS)
ViskoMatt 10	WULFF MED TEC: 4PW121100LS, 4PW151100LS, 4PW171100LS, 4PW1H1300LS, 4PW12I100LS, 4PW15I100LS, 4PW17I100LS, 4PW191J00LS	9,4 kg
ViskoMatt 30	WULFF MED TEC: 4PW321100LS, 4PW351100LS, 4PW371100LS, 4PW3H1300LS, 4PW32I100LS, 4PW35I100LS, 4PW37I100LS	14,04 kg; 9,4 kg (4PW371100LS)
ViskoMatt 50	WULFF MED TEC: 4PW521100LS, 4PW551100LS, 4PW581100LS, 4PW5H1300LS, 4PW52I100LS, 4PW55I100LS, 4PW58I100LS	17,82 kg
Air2Care 5, 6, 8	AIRFLO (XIAMEN) MEDICAL: 4VEM000340B00, 4VEM000340C00, 4VEM000440C00, 4VEM000640C00, 4VEM000740C00, 4VEM000340D00, 4VEM000540D00	6 kg (4VEM000340B00); 7,5 kg (4VEM000340C00); 8,5 kg (4VEM000440C00); 8 kg (4VEM000640C00); 8,8 kg (4VEM000740C00); 9,3 kg (4VEM000340D00); 11,2 kg (4VEM000540D00)
CliniCare 100 HF	LINET: 4VCM0001R01P0, 4VCM0001R11M0	16 kg
Virtuoso (Serie III)	LINET: 1VNM000220M00 (Virtuoso Overlay), 1VNM000220L00 (Virtuoso 50), 1VNM000220F00 (Virtuoso 100), 1VNM000220G00 (Virtuoso 200), 1VNM000220H00 (Virtuoso 300), 1VNM000220K00 (Virtuoso Pro)	6,5 kg (Virtuoso Overlay); 12,5 kg (Virtuoso 50); 8,5 kg (Virtuoso 100); 10 kg (Virtuoso 200); 12 kg (Virtuoso 300); 13 kg (Virtuoso Pro)
HybriMatt 200	LINET: 4VHM201-2	15 kg
HybriMatt 100	LINET: 4VHM101-5	12 kg

Installazione del materasso

I materassi dinamici o ibridi compatibili sono dotati di cinghie per il fissaggio all'apposita piattaforma di supporto.



*Fig. Fissaggio del materasso con cinghie sulla piattaforma di supporto del letto Essenza 300 Junior**



Paziente sul materasso

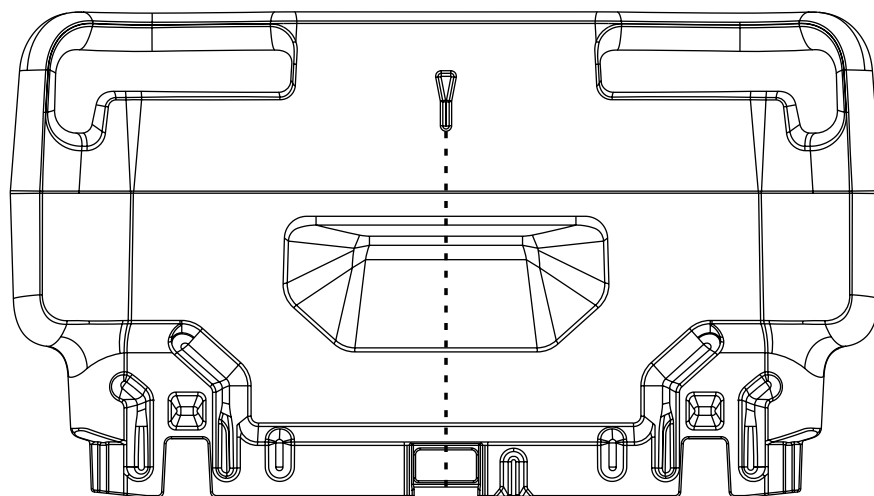


Fig. Simbolo a forma di freccia che indica la mezzeria del letto su testiera e pediera

Per mettere il paziente a letto con il materasso:

- La testa del paziente sdraiato deve essere rivolta verso l'estremità della testiera del letto.
- Collocare il paziente al centro del letto seguendo i simboli a forma di freccia sulla testiera e sulla pediera e in base alla posizione della sezione sacrale sulla piattaforma di supporto del materasso.

17.1 Materasso statico

I simboli presenti nell'etichetta di lavaggio del materasso servono da istruzioni per la pulizia del telo di copertura del materasso.

17.2 Pulizia del materasso



PRECAUZIONE!

Una pulizia/disinfezione errata può danneggiare il materasso.

- ▶ Non utilizzare pulitrici a pressione o a vapore.
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare i dosaggi raccomandati dal produttore.
- ▶ Assicurarsi che i disinfettanti siano selezionati e applicati da personale qualificato addetto all'igiene.
- ▶ La superficie del materasso non deve essere esposta a liquidi per periodi prolungati.

17.2.1 Guida generale

Per una pulizia sicura e delicata:

- ▶ Non utilizzare acidi o alcali forti (intervallo di pH ottimale 6-8: non superare il pH 9).
- ▶ Utilizzare soltanto detergenti adatti alla pulizia di attrezzature medicali.
- ▶ Non utilizzare polveri abrasive, lana d'acciaio o altri materiali e detergenti che potrebbero danneggiare il materasso. Non strofinare la superficie del materasso.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti corrosivi o caustici.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti che lasciano depositi di carbonato di calcio.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi che potrebbero alterare la struttura e la consistenza delle materie plastiche (benzene, toluene, acetone, ecc.).
- ▶ Utilizzare solo detergenti approvati dall'ospedale e rispettare le norme locali in materia di controllo delle infezioni.
- ▶ Risciacquare sempre con acqua dopo la pulizia e asciugare accuratamente prima dell'uso.
- ▶ Rispettare le norme locali in materia di controllo delle infezioni.

Parti del materasso da pulire	Detergenti consigliati (pulizia generale)
Copertura superiore, copertura inferiore, copertura di protezione	Detergenti ospedalieri standard, alcool o disinfettanti a base di ammonio quaternario, disinfettanti a base di cloro contenenti al massimo lo 0,1% di cloro, seguiti da un risciacquo con acqua e da un'accurata asciugatura prima dell'uso.
	Decontaminazione: Fuoriuscite di sangue/Clostridium difficile, ecc.
	Disinfettanti a base di cloro contenenti al massimo lo 0,1% di cloro. Tempo di azione sulla superficie allo 0,1% di 5 minuti, seguito da risciacquo con acqua e asciugatura accurata prima dell'uso.
Interno del materasso	Non pulire!

Data l'ampia gamma di attrezzature da lavanderia, prodotti chimici e condizioni d'uso, i clienti devono effettuare dei test preliminari. È essenziale che la copertura venga risciacquata e asciugata accuratamente dopo tutte le procedure di pulizia e prima dello stoccaggio o del riutilizzo. Le superfici in PU bagnate o umide sono più soggette a danni meccanici rispetto a quelle asciutte.

Come già detto, dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sulla superficie del materasso, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

NOTA L'uso continuo di disinfettanti ad alta concentrazione a base di cloro può ridurre significativamente le prestazioni e la durata di un materiale rivestito.

NOTA Se non è necessario disinfettare, la pulizia con acqua e sapone dovrebbe essere sufficiente per rimuovere le macchie di sporco.

NOTA I prodotti per la pulizia e la disinfezione a base di solventi, candeggina, abrasivi o concentrazioni di alcol molto elevate (oltre il 70%) possono danneggiare il prodotto.

Tipo di pulizia	Parti da pulire
Pulizia e disinfezione ordinarie	parte esterna del telo di copertura del materasso
Pulizia e disinfezione complete	parte esterna del telo di copertura del materasso

17.2.2 Pulizia e disinfezione ordinarie

Pulizia del materasso:

- ▶ Controllare il telo di copertura superiore del materasso per rilevare eventuali tracce di danni o di infiltrazione di liquidi.
- ▶ Sostituire o riparare e quindi disinfettare completamente il telo di copertura superiore del materasso qualora fosse danneggiato. Controllare anche che l'interno del materasso non sia contaminato. In caso di contaminazione, non utilizzare il materasso e smaltirne l'interno in modo ecologico.
- ▶ Lasciare il telo di copertura sul materasso.
- ▶ Pulire con acqua e detergente.
- ▶ Sciacquare il materasso con acqua fredda.
- ▶ Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.
- ▶ Pulire il materasso con un disinfettante e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Lasciare asciugare il materasso o asciugarlo con un panno.

17.2.3 Pulizia e disinfezione complete

Pulizia della copertura superiore/inferiore:

Utilizzare detergenti ospedalieri standard, detergenti a base di alcol o disinfettanti a base di ammonio quaternario. I detergenti adatti a base di cloro possono essere utilizzati a una concentrazione dello 0,05%. Se necessario, è possibile utilizzare concentrazioni più elevate di cloro (fino allo 0,1%), con un tempo di azione massimo di cinque minuti, seguito da un risciacquo con acqua e da un'asciugatura completa prima dell'uso.

Dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (Anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sulla superficie del materasso, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

Pulizia della copertura di protezione:

Utilizzare detergenti ospedalieri standard, detergenti a base di alcol o disinfettanti a base di ammonio quaternario. I detergenti adatti a base di cloro possono essere utilizzati a una concentrazione dello 0,05%. Se necessario, è possibile utilizzare concentrazioni più elevate di cloro (fino allo 0,1%), con un tempo di azione massimo di cinque minuti, seguito da un risciacquo con acqua e da un'asciugatura completa prima dell'uso.

Dopo l'applicazione di un detergente adeguato, la superficie deve essere risciacquata con acqua e asciugata prima dell'uso (Anche se le istruzioni del detergente indicano che non è necessario). In questo modo si evita l'accumulo di sostanze chimiche sulla copertura superiore/inferiore, che potrebbero riattivarsi durante l'uso e compromettere la biocompatibilità.

Pulizia del materasso:

- ▶ Controllare che la copertura superiore e della base del materasso non presentino segni di danneggiamento.
- ▶ In caso di danni, sostituire o riparare e quindi disinfettare completamente il telo di copertura superiore e della base del materasso. Controllare anche che l'interno del materasso non sia contaminato. In caso di contaminazione, non utilizzare il materasso e smaltirne l'interno in modo ecologico.
- ▶ Lasciare il telo di copertura sul materasso.
- ▶ Pulire con acqua e detergente.
- ▶ Sciacquare il materasso con acqua fredda.
- ▶ Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.
- ▶ Pulire il materasso con un disinfettante.
- ▶ Sciacquare il materasso con acqua fredda.
- ▶ Lasciare asciugare il materasso all'aria o asciugarlo con un panno.

Lavaggio in lavatrice della copertura superiore e della base del materasso:

- ▶ Rimuovere il telo di copertura del materasso.
- ▶ Per lavare la copertura superiore del materasso o la copertura della base del materasso nella lavatrice approvata dall'ospedale, mantenere una temperatura massima di 71 °C/160 °F per un massimo di 3 minuti durante il ciclo di lavaggio utilizzando detergenti e agenti di risciacquo approvati dall'ospedale. La temperatura di lavaggio consigliata è di 60 °C/140 °F durante l'intero ciclo di lavaggio.
- ▶ Asciugare il telo di copertura del materasso nell'asciugatrice a bassa temperatura. Riempire l'asciugatrice solo per l'80% della sua capacità.

17.2.4 Interno del materasso

L'interno del materasso non richiede una pulizia approfondita e non va disinfettato. Una volta al mese si consiglia di ventilare l'interno del materasso (rimuovere il telo di copertura del materasso e lasciare l'interno in un'area ventilata per 12-24 ore). L'interno del materasso non deve essere né lavato con acqua né disinfettato.

18 Accessori



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute ad accessori non compatibili.

- Utilizzare esclusivamente accessori originali del produttore.
- Il produttore non è responsabile dell'uso di accessori non approvati.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute ad accessori danneggiati.

- Utilizzare esclusivamente accessori in perfette condizioni.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni materiali dovuti a un utilizzo errato.

- Gli accessori compatibili di altri produttori dispongono di istruzioni per l'uso specifiche. È necessario leggere le istruzioni per l'uso di un accessorio compatibile assieme alle istruzioni per l'uso del prodotto compatibile LINET per rispettare in particolare i parametri tecnici, le avvertenze, le istruzioni di pulizia e manutenzione dei prodotti LINET e dei loro accessori compatibili.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni o danni materiali durante la regolazione del letto.

- Assicurarsi che non vi siano accessori installati che possano urtare le parti mobili del letto.
- È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni degli accessori con le parti del letto e con altri accessori durante il posizionamento del letto.
- È necessario prestare particolare attenzione per evitare collisioni tra gli accessori installati sul letto e gli oggetti che si trovano nelle vicinanze del letto.

Per utilizzare correttamente gli accessori compatibili con **Essenza 300 Junior***:

- Seguire le Istruzioni per l'uso **D9U00AEZJ-01xx**, dove "xx" indica il codice della lingua di tale versione.

19 Pulizia e disinfezione



ATTENZIONE!

Rischio di infezione a causa di operazioni di pulizia e disinfezione errate.

- ▶ Assicurarsi che il letto sia pulito e disinfettato correttamente, poiché è necessario per un uso sicuro con il paziente presente.
- ▶ Assicurarsi che il letto venga utilizzato con accessori puliti e disinfettati correttamente.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a una preparazione errata.

- ▶ Assicurarsi che i pedali non vengano premuti accidentalmente durante la pulizia.
- ▶ Assicurarsi che Essenza 300 Junior* sia scollegato dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.



PRECAUZIONE!

Danni materiali dovuti a una pulizia/disinfezione errata.

- ▶ Non utilizzare tunnel di lavaggio per la pulizia del letto.
- ▶ Non utilizzare pulitrici a pressione o a vapore.
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare i dosaggi raccomandati dal produttore.
- ▶ Assicurarsi che i disinfettanti siano selezionati e applicati unicamente da personale qualificato addetto all'igiene.
- ▶ Durante la pulizia e la disinfezione rispettare i materiali utilizzati per la realizzazione del prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la seguente tabella.
- ▶ **Controllare se i detergenti e i disinfettanti utilizzati sono compatibili con i materiali con cui è realizzato il prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la seguente tabella.**

COMPONENTI DEL LETTO CHE VANNO PULITI	MATERIALI (SUPERFICI DEI COMPONENTI DEL LETTO INDICATI)
Pulire unicamente i componenti indicati in questa colonna.	L'utente competente è tenuto a verificare la compatibilità dei detergenti e dei disinfettanti utilizzati con i materiali indicati.
Testiera e pediera	Versione in plastica: Polipropilene (PP)
Sponde in plastica lato testa e lato piedi	Sponde in plastica: Polipropilene (PP) + Poliammide (PA) + Acciaio laccato + Acrilonitrile butadiene stirene (ABS)
Coperture della piattaforma di supporto del materasso su sezione schienale, sezione femorale e sezione talloni	Polipropilene (PP)
Copertura della sezione sacrale	Acrilonitrile butadiene stirene (ABS)
Ruote	Poliuretano (PUR) + Poliammide (PA) + Polipropilene (PP)
Leve controllo ruote	Poliammide (PA6)
Telaio della piattaforma di supporto del materasso	Poliammide (PA) + Acciaio laccato
Telaio	Acciaio laccato
Paraurti angolari	Polipropilene (PP)
Tastiere (pannello di controllo dell'operatore e pannello di controllo del telecomando)	Acrilonitrile butadiene stirene (ABS) + Poliossimetilene (POM) + Polietilene tereftalato (PET)
Leve CPR	Poliammide (PA6)
Etichette	Polietilene tereftalato (PET)
Guide per accessori	Poliossimetilene (POM) + Acciaio laccato
Carter degli attuatori	Poliammide (PA6) + Alluminio (Al)
Mensola porta biancheria	Mensola porta biancheria telescopica: Lega di alluminio ossidato + Acciaio zincato + Acciaio inox + Acrilonitrile butadiene stirene (ABS) + Poliammide (PA) + Poliossimetilene (POM)

Per una pulizia sicura e delicata:

- ▶ Non utilizzare acidi o basi forti (pH ottimale 6-8).
- ▶ Utilizzare esclusivamente detergenti adatti alla pulizia di attrezzature medicali.
- ▶ Non utilizzare polveri abrasive, lana d'acciaio o altri materiali e detergenti che potrebbero danneggiare il sistema con materasso sostitutivo.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti corrosivi o caustici.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti che lasciano depositi di carbonato di calcio.
- ▶ Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi che potrebbero alterare la struttura e la consistenza delle materie plastiche (benzene, toluene, acetone, ecc.).
- ▶ Rispettare le norme locali relative al controllo delle infezioni.
- ▶ Assicurarsi che il detergente utilizzato sia approvato da:
 - struttura in cui verrà utilizzato il sistema con materasso sostitutivo.
 - agenzia per la protezione dell'ambiente del Paese in cui deve essere utilizzato il sistema con materasso sostitutivo.

19.1 Istruzioni di pulizia e disinfezione

Prima di qualsiasi operazione di pulizia e disinfezione:

- ▶ Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica.
- ▶ Spostare il letto nel luogo in cui verrà pulito.
- ▶ Frenare il letto tramite le leve controllo ruote.
- ▶ Utilizzare dispositivi di protezione individuale (guanti, mascherina, grembiule, ecc.).
- ▶ Non utilizzare detergenti abrasivi, solventi o sostanze chimiche forti che potrebbero danneggiare la superficie del letto e comprometterne l'integrità.
- ▶ Regolare la sezione schienale e la sezione femorale verso l'alto in modo che sia accessibile il rovescio.

19.1.1 Pulizia quotidiana

- ▶ Pulire le parti del letto elencate di seguito con una soluzione disinfettante.
- ▶ Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
- ▶ Concentrarsi sulle aree che vengono toccate più frequentemente (elementi di comando, sponde laterali, ecc.).
- ▶ Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Parti del letto interessate:

- Tutti gli elementi di comando per la regolazione del letto
- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori

19.1.2 Pulizia dopo la dimissione di un paziente

- ▶ Pulire le parti del letto elencate di seguito con un disinfettante.
- ▶ Per lo sporco secco o ostinato, utilizzare prima un panno umido con un detergente neutro, quindi applicare il disinfettante.
- ▶ Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
- ▶ Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Prestare particolare attenzione a:

- Elementi di comando, maniglie, sponde laterali e fermi che vengono toccati più frequentemente.
- Giunti e scanalature in cui si può accumulare materiale biologico (sudore, sangue, liquidi).

Parti del letto interessate:

- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori
- Tutte le coperture della piattaforma di supporto del materasso
- Coperture del telaio in plastica
- Coperture delle colonne
- Materasso su tutti i lati
- Parti metalliche liberamente accessibili della piattaforma di supporto del materasso
- Raccordi del manicotto dell'asta porta flebo
- Paraurti
- Ruote
- Freni

19.1.3 Pulizia e disinfezione profonde (ogni 4-6 settimane o dopo un utilizzo che comporti un rischio di infezione)

- ▶ Pulire le parti del letto elencate di seguito e tutte le aree nascoste che non sono accessibili durante la pulizia ordinaria.
- ▶ Per lo sporco secco o ostinato, utilizzare prima un panno umido con un detergente neutro, quindi applicare il disinfettante.
- ▶ Applicare una soluzione disinfettante.
- ▶ Successivamente pulire le superfici disinfettate con acqua pulita.
- ▶ Lasciare asciugare le superfici all'aria.

Parti del letto interessate:

- Tutti gli elementi di comando per la regolazione del letto
- Tutte le maniglie
- Testiera e pediera
- Sponde laterali (in posizione sollevata)
- Superficie del materasso liberamente accessibile
- Guide per accessori
- Tutte le coperture della piattaforma di supporto del materasso
- Coperture del telaio in plastica
- Coperture delle colonne
- Materasso su tutti i lati
- Parti metalliche liberamente accessibili della piattaforma di supporto del materasso
- Raccordi del manicotto dell'asta porta flebo
- Paraurti
- Ruote
- Freni

20 Risoluzione dei problemi



PERICOLO!

Rischio di lesioni mortali dovute a scosse elettriche.

- In caso di guasto, far riparare il motore elettrico, la scatola elettrica o altre parti elettriche solo da personale qualificato.
- Non aprire i carter di protezione del motore elettrico o della centralina.

Errore/guasto	Causa	Soluzione
Non è possibile eseguire la regolazione con i pulsanti di posizione	Funzione disattivata sul pannello di controllo dell'operatore.	Abilitare la funzione disattivata.
	Gli attuatori non sono alimentati. Attuatori difettosi. Batteria difettosa.	Controllare il collegamento alla rete elettrica. Informare il servizio di assistenza del produttore.
	La spina di rete non è stata inserita correttamente.	Inserire correttamente la spina di rete.
	Fonte dell'alimentazione elettrica difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
	Elemento di comando difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Regolazione altezza/inclinazione della piattaforma di supporto del materasso difettosa	Ostacolo sulla copertura del telaio.	Rimuovere l'ostacolo.
	Funzione disattivata sul pannello di controllo dell'operatore.	Abilitare la funzione disattivata.
	Gli attuatori non sono alimentati. Attuatori difettosi. Batteria difettosa.	Controllare il collegamento alla rete elettrica. Informare il servizio di assistenza del produttore.
	La spina di rete non è stata inserita correttamente.	Inserire correttamente la spina di rete.
	Fonte dell'alimentazione elettrica difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Non è possibile abbassare la sezione schienale dalla posizione verticale	Ostacolo sotto la sezione schienale o nel meccanismo di azionamento.	Rimuovere l'ostacolo
	La maniglia di sgancio per la rianimazione cardiopolmonare è difettosa.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Impossibile regolare le sponde laterali	Ostacolo nel meccanismo di sgancio della sponda laterale.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il meccanismo di sgancio della sponda laterale è difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.
Freni difettosi	Ostacolo che blocca i freni meccanicamente.	Rimuovere l'ostacolo.
	Il meccanismo del freno è difettoso.	Informare il servizio di assistenza del produttore.

21 Manutenzione



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni durante gli interventi sul letto.

- ▶ Assicurarsi che il letto sia scollegato dalla rete elettrica prima delle operazioni di installazione, messa in servizio, manutenzione e disinstallazione.
- ▶ Assicurarsi che le ruote siano bloccate prima di procedere alle operazioni di installazione, messa in servizio, manutenzione e disinstallazione.
- ▶ Nessuna parte dell'attrezzatura ME di Essenza 300 Junior* deve essere sottoposta a interventi di assistenza o manutenzione mentre è in uso con un paziente.



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovute a un letto difettoso.

- ▶ Far riparare immediatamente un letto difettoso.
- ▶ Se il difetto non può essere riparato, non utilizzare il letto.



PRECAUZIONE!

Rischio di danni materiali dovuti a una manutenzione errata.

- ▶ Assicurarsi che la manutenzione sia eseguita esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato certificato dal produttore.
- ▶ Se il difetto non può essere riparato, non utilizzare il letto.

LINET® raccomanda di applicare la targhetta di manutenzione al letto.

21.1 Manutenzione ordinaria

- ▶ Controllare regolarmente l'usura delle parti mobili.
- ▶ Eseguire regolarmente il controllo visivo del prodotto (se necessario, con la bolla di consegna).
- ▶ In caso di parti del prodotto mancanti, chiedere al servizio assistenza del produttore l'aggiunta di ricambi originali.
- ▶ Rivolgersi al servizio assistenza del produttore per la sostituzione di eventuali parti danneggiate del prodotto con ricambi originali.
- ▶ Controllare che le batterie funzionino correttamente. Scollegare il letto dalla rete elettrica per verificare la segnalazione della spia della batteria secondo le istruzioni per l'uso.
- ▶ Far sostituire le batterie se non funzionano correttamente.
- ▶ Controllare regolarmente che tutti gli accessori funzionino correttamente.
- ▶ Sostituire immediatamente gli accessori danneggiati.

21.2 Ricambi

L'etichetta con numero di serie si trova sul telaio della piattaforma di supporto del materasso. L'etichetta con numero di serie contiene le informazioni necessarie in caso di reclami e per ordinare i pezzi di ricambio.

Per maggiori informazioni sui ricambi, contattare:

- Servizio clienti del produttore
- Reparto vendite

21.3 Controllo della sicurezza elettrica e manutenzione preventiva

21.3.1 Controllo della sicurezza elettrica



ATTENZIONE!

Rischio di lesioni dovuto a controlli della sicurezza elettrica errati!

- ▶ Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica vengano eseguiti esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato e certificato dal produttore.
- ▶ Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica siano registrati in conformità alle normative locali e alle raccomandazioni del produttore.

Il controllo della sicurezza elettrica del letto deve essere eseguito almeno ogni 12 mesi.

La procedura per l'esecuzione del controllo della sicurezza elettrica è stabilita dalla norma EN 62353:2014.

21.3.2 Manutenzione preventiva

La manutenzione preventiva riguarda gli interventi di manutenzione ordinaria sulle apparecchiature per garantirne l'uso sicuro, prevenire guasti imprevisti e prolungarne la durata.

Per garantire la corretta manutenzione preventiva:

- ▶ Assicurarsi che la manutenzione preventiva venga eseguita esclusivamente dal servizio clienti del produttore o da personale dell'assistenza autorizzato certificato dal produttore.
- ▶ Assicurarsi che la manutenzione preventiva venga eseguita in stretta conformità al Manuale di Service e alle fasi obbligatorie della procedura descritte nella Lista di controllo della manutenzione preventiva.
- ▶ Assicurarsi che i controlli della sicurezza elettrica siano registrati in conformità alle normative locali e alle raccomandazioni del produttore.

La manutenzione preventiva del letto deve essere eseguita almeno ogni 12 mesi.

NOTA Su richiesta, il produttore fornirà la documentazione di manutenzione (come schemi elettrici, elenchi di componenti, descrizioni, istruzioni di taratura, ecc.) ad uso del personale di assistenza per la riparazione dell'attrezzatura ME che il produttore abbia identificato come riparabili dal personale dell'assistenza.

22 Smaltimento

22.1 Protezione dell'ambiente

LINET® è consapevole dell'importanza della protezione dell'ambiente per le generazioni future. All'interno dell'azienda, il sistema di gestione ambientale è applicato nel rispetto degli standard internazionali ISO 14001. La conformità a questa norma viene verificata annualmente mediante audit esterno eseguito da un'azienda autorizzata. In base alla Direttiva **RAEE** - Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, la società LINET, s. r. o. è iscritta nell'Elenco dei Produttori di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (**Seznam výrobců elektrozařízení**) del Ministero dell'Ambiente della Repubblica Ceca (Ministerstvo životního prostředí).

I materiali utilizzati in questo prodotto e negli accessori LINET® non rappresentano un pericolo per l'ambiente. I prodotti e gli accessori LINET® soddisfano i requisiti applicabili della legislazione nazionale ed europea in materia di **RoHS** e **REACH**, pertanto non contengono sostanze vietate in quantità eccessive. Nessuna delle parti in legno è realizzata in legno tropicale (come mogano, palissandro, ebano, teak, ecc.) o in legname proveniente dalla regione amazzonica o da foreste pluviali simili. La rumorosità del prodotto (livello di pressione del suono) soddisfa i requisiti delle normative per la tutela della salute pubblica contro gli effetti indesiderati del rumore e delle vibrazioni negli spazi interni protetti degli edifici. I materiali di imballaggio utilizzati sono conformi ai requisiti della legge sugli imballaggi (**Zákon o obalech**). Per lo smaltimento dei materiali di imballaggio dopo l'installazione dei prodotti, contattare il rappresentante commerciale o il servizio clienti del produttore per conoscere la possibilità di un ritiro gratuito degli imballaggi da parte di un'azienda autorizzata (maggiori dettagli su www.linnet.cz).

22.2 Smaltimento

I materiali utilizzati in questo prodotto e negli accessori LINET® pesano sull'ambiente, ma allo stesso tempo l'intera gamma di questi materiali può essere riutilizzata e riciclata in modo molto efficace. Alla fine del ciclo di vita del prodotto devono essere eseguiti lo smontaggio meccanico del prodotto e lo smistamento dei materiali nei tipi di rifiuti di base (plastica, metallo, materiali in legno). L'obiettivo principale degli obblighi derivanti dalla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è aumentare il riutilizzo, il recupero e il recupero dei materiali delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al livello richiesto. In questo modo si evita la produzione di rifiuti e si eliminano i possibili effetti nocivi delle sostanze pericolose contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche sulla salute e sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche LINET® che dispongono di una batteria o di un accumulatore integrati, così come gli accessori LINET®, sono progettati in modo che questi componenti usati possano essere rimossi in sicurezza dai tecnici qualificati di assistenza LINET®. È presente un'informazione relativa al tipo di batteria e accumulatore integrati.

22.2.1 In Europa

Per smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche, compresi gli accessori LINET®:

- ▶ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite come rifiuti domestici.
- ▶ Smaltire questa attrezzatura presso i punti di raccolta o di ritiro designati.
- ▶ Smaltire il prodotto, i suoi componenti o gli accessori in conformità alle leggi e alle normative locali.
- ▶ Rivolgersi a un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.

Per smaltire le altre attrezzature, compresi gli accessori LINET®:

- ▶ L'attrezzatura non deve essere smaltita come rifiuto domestico.
- ▶ Smaltire questa attrezzatura presso i punti di raccolta o di ritiro designati.

LINET® partecipa a un sistema collettivo con l'azienda di ritiro REMA System. Portando le apparecchiature elettriche ed elettroniche in un punto di ritiro, è possibile partecipare al riciclaggio e risparmiare le risorse primarie delle materie prime proteggendo al contempo l'ambiente dagli effetti dello smaltimento non professionale.

22.2.2 Al di fuori dell'Europa

- ▶ Smaltire il prodotto, i suoi componenti o gli accessori in conformità alle leggi e alle normative locali.
- ▶ Rivolgersi a un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti.

23 Garanzia

LINET® potrà essere ritenuta responsabile solo dell'affidabilità e della sicurezza dei prodotti sottoposti a regolare revisione, manutenzione e utilizzati in conformità alle linee guida di sicurezza incluse nelle istruzioni per l'uso.

In caso di difetti gravi che non possono essere riparati durante la manutenzione:

- Non utilizzare più il letto Essenza 300 Junior*.

La garanzia su questo prodotto e sulle relative condizioni dipendono dall'accordo tra l'acquirente e il venditore, oltre alla garanzia minima prevista per legge.

La garanzia copre tutti i difetti e gli errori legati alla produzione e ai materiali. Non sono coperti i difetti e gli errori derivanti da uso errato e da cause esterne. I reclami giustificati saranno risolti gratuitamente durante il periodo di garanzia. Per tutti i servizi di garanzia è necessario produrre la prova d'acquisto riportante la data d'acquisto. Si applicano le nostre condizioni generali standard.

24 Norme e regolamenti

24.1 Essenza 300 Junior⁺

Le norme applicate sono indicate nella Dichiarazione di conformità.

24.2 Produttore

Il produttore aderisce a un sistema di gestione della qualità certificato in conformità alle seguenti norme:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Programma di audit unico dei dispositivi medici)